X.- Abbé F.X. Côté,
Séminaire,
St-Hyacinthe, P.Q.

OCTOBRE

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

LE CLAIRON

Cette semaine
* * *
14 PAGES EN
DEUX SECTIONS

VOL. XXXIX — No 42 [Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada] SAINT-HYACINTHE, 20 OCTOBRE 1950 Ministère des Postes, Ottawa] [Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Prix: 5 cents

Une population de 20,043 âmes pour la ville de St-Hyacinthe

C'est une augmentation de 185 sur l'année précédente, mais le total n'inclut pas les municipalités suburbaines comme Saint-Joseph et La Providence. — Tel est le rapport de recensement pour le mois d'octobre fourni par le recenseur municipal, M. Henri Brousseau.

M. Henri Brousseau, officier du recensement municipal, vient de soumettre au Conseil de Ville son rapport sur la population de la Cité de St-Hyacinthe à la fin de l'année 1950 et au début de l'année 1951.

Evidemment, les scrutateurs s'en sont tenus aux cinq quartiers de la ville et n'ont pas fait le compte de la population des municipalités suburbaines, qui, pour toutes fins industrielles et commerciales, fait aussi partie de notre ville.

Si l'on a observé des augmentations dans certains arrondissements de la ville, l'on a par contre enregistré des diminutions dans plusieurs autres.

Cela s'explique du fait qu'une partie de la population flottante, venue prendre de l'emploi à St-Hyacinthe dans plusieurs industries durant la guerre, s'est par la suite transportée ailleurs, avec le ralentissement des contrats pour fournitures de guerre.

D'après le rapport du recenseur municipal, la population de St-Hyacinthe, à la date du 17 octobre 1950, s'établissait à 20,043, comparativement à 19,858 en 1949, soit une augmentation nette de 185.

Nous donnons maintenant le détail de la population par arrondissement et par quartier. On notera que les chiffres entre parenthèses sont ceux de 1949 et sont placés là pour leur effet comparativement:

QUARTIER 1. — 4,275 (4,578) dans les trois arrondissements. C'est une augmentation de 147 sur l'année précédente.

QUARTIER 2. — 3,165 (3,228), soit une diminution de 53.

QUARTIER 3. — 2,022 (2,106), soit une diminution de 50.

QUARTIER 4. — 4,249 (4,217), soit une augmentation de 32. On note une augmentation de 185 dans l'arrondissement 11 et une diminution de 153 dans les arrondissements 10 et 12, soit au total une augmentation de 32.

QUARTIER 5. — 5.882 (5,729), soit une augmentation de 153. C'est donc le quartier où la population a le plus augmenté. On a observé une augmentation de 408 dans l'arrondissement 13, des diminutions de 995 et de 527 respectivement dans les arrondissements 14 et 15, et une augmentation de 1,267 dans l'arrondissement 16.

Evidemment, s'il fallait prendre en ligne de compte la population de municipalités riveraines comme La Providence, St-Joseph d'Yamaska, St-Hyacinthe-le-Confesseur, on en arriverait à un total dépassant 30,000 de population.

Elections à la Ch. de Commerce

La Chambre de Commerce Senior de Saint-Hyacinthe a repris ses activités de la saison froide, cette semaine, et a débuté par l'élection d'un nouveau bureau de direction. M. René Desjardins en a été élu président, M. Antonio Breton, vice-président, Roger Leblond, trésorier, et Me Maurice Rousseau, secrtaire. M. Charles Vallée remplira les fonctions de publiciste.

Les autres directeurs élus furent MM. Léo Perreault, Joseph Létourneau, Marcel Solis, Jean Locas, Armand Lauzier, Louis Brouillette, Irénée Choquette, Roger Hould, Jules Laframboise et Benoit.

La Chambre entreprendra très bientôt une grande campagne de recrûtement, au cours de laquelle tous les marchands, industriels et commerçants de Saint-Hyacinthe seront rencontrées et priés de se joindre à la Chambre. En effet, à la dernière assemblée, on soulignait que la Chambre de Commerce avait pour but de promouvoir spécialement les intérêts de chacun, et qu'il était essentiel que tous les marchands fassent partie du groupe.

:o:

Mgr. Douville a présidé à la cérémonie

Dimanche dernier, le 15 octobre, dans l'après-midi, S. Exc. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, s'est rendu à St-Hyacinthe-Annexe, où il a bénit une Croix du Chemin et le chantier de "La Maison Familiale", une coopérative d'habitation et de construction.

La Croix du Chemin a été érigée par la Coopérative, qui a déjà construit 27 maisons d'habitations et qui a encore des terrains de disponibles.

Plusieurs personnalités civiles assistaient à la cérémonie: M. Ernest-O. Picard, maire de Saint-Hyacinthe; M. Joseph Fontaine, député de Saint-Hyacinthe-Bagot à la Chambre des Communes d'Ottawa; M. Ernest-J. Chartier, député de St-Hyacinthe à l'Assemblée législative, et autres.

Cette entreprise d'une coopérative d'habitation souligne le développement constant de la Cité de Saint-Hyacinthe, avec ses entreprises industrielles et commerciales de plus en plus nombreuses et actives. Il y a trente ans, Saint-Hyacinthe était loin d'être ce qu'elle est devenue aujourd'hui, le centre d'une des plus belles et des plus prospères régions de la Province de Québec, une région qui est à la fois agricole, industrielle, commerciale et éducationnelle.

Conférence-Concert de la Société du Bon Parler Français à St-Hyacinthe

Cette conférence-concert aura lieu le 29 octobre, sous la présidence de S. H. le maire, M. E.-O. Picard. — Conférence de M. Jules Massé. — Programme artistique élaboré. — Entrée libre.

La Société du Bon Parler français a choisi, cette année, la ville de Saint-Hyacinthe pour l'inauguration de sa 28ième croisade annuelle de conférences-concerts à travers la province. C'est pourquoi elle tiendra un grand ralliement à la salle de l'Hôtel-Dieu, dimanche sor, le 29 octobre prochain, sous la présidence de S.H. le maire Ernest-O. Picard.

Le fondateur et président de la Société du Bon Parler français, M. Jules Massé, L.S.S., dont la réputation comme conférencier n'est plus à faire, traitera de l'importance que revêt le français au point de vue économique pour les Canadiens français.

Présenté par M. S.-A. Cyr, architecte et directeur à vie de cette société nationale, le conférencier sera rmercié par M. l'abbé Chs-E. Gadbois, directeur-fondateur de La Bonne Chanson et également directeur à vie de la Société du Bon Parler français.

M. J.-A. Girard, i.c., directeur à vie du B.P.F. et animateur local de ce mouvement d'éducation adressera également la parole.

Un programme artistique très élaboré mettra en vedette: La Chorale de l'Académie Girouard sous la direction du R.F. Ronaldo, s.c.; Mlle Thérèse Laporte, soprano dramatique et vedette des Variétés Lyriques pour la saison 1950; Mlle Jeannine Sylvestre, pianiste et lauréate du récent concours pour le titre de "Miss CJSO"; Mme Gaston Manny, mezzo soprano; Quelques élèves du "Petit lycée Blanche Neige", filiale école de diction, de la Société du Bon Parler français à St-Hyacinthe, dirigée par Mlle Estelle Piquette; Mlle Doris Riendeau, mezzo-soprano, et M. Claude Gosselin, baryton, tous deux membres des "Variétés Canadiennes Inc.", dont le dévoué directeur artistique est M. Gilbert Archambaut, collaborateur de la Société du Bon Parler depuis de nombreuses années.

Il est entendu que l'entrée de la salle sera libre et, si l'on en juge par les assistances des années passées on fera bien de se rendre un peu avant 8 heures si l'on veut être assurés de bonnes places. Les enfants non accompagnés ne seront pas admis.

Tous ceux que l'avenir du français intéresse se feront assurément un devoir d'aller réchauffer leur enthousiasme et augmenter leur foi en l'avenir de notre culture française.

:o:

Léger accident à Saint-Paul

St-Paul, 18 (DNC)

Une femme a subi de légères coupures au front et au genou gauche, dans une collision survenue vers 5.30 h. p.m., lundi après-midi, sur la route de St-Paul-Granby.

L'on rapporte que M. Jules Hénault, 108 rue St-Joseph, Granby, revenait de Saint-Paul, lorsqu'il voulut entrer dans la cour d'un restaurant. Il immobilisa sa voiture, pour laisser passer une autre automobile qui le suivait. Au moment où il se préparait à tourner dans la cour, une automobile venant en sens inverse ne put freiner à temps.

Cette dernière voiture, était conduite par M. Lucien Leclerc, de Saint-Valérien. Sous la violence du choc, le véhicule fut projeté dans le fossé et Mme Leclerc subit les blessures rapportées plus haut. L'auto de M. Hénault a été endommagée pour environ $350.00. L'agent Roma Larocque, de la Sûreté Provinciale a fait l'enquête nécessaire.

Assemblée annuelle chez les médecins vétérinaires

La Société de Médecine Vétérinaire de la province de Québec, a tenu son assemblée annuelle samedi dernier, le 14 octobre. Les conférenciers furent les docteurs Lucien Poirier, de Montréal, le professeur Henri Simonnet, de Paris et le Dr Maurice Panisset, directeur du Bureau de recherches de Médecine Vétérinaire de Saint-Hyacinthe.

Un excellent goûter fut servi et les membres de la Société renouvelèrent leur confiance à leurs directeurs en les réélisant tous pour un prochain terme.

Les officiers du bureau de direction de la Société de Médecine Vétérinaire sont les suivants: Président, le Dr Maurice Panisset, vice-président, le Dr Rolland Filion du laboratoire de recherches de l'Ecole de Médecine, vice-président conjoint, le Dr Sylvio Jasmin, de Montréal, secrétaire, le Dr Paul Marois, ex-professeur à l'Ecole de Médecine Vétérinaire de Saint-Hyacinthe, et trésorier, le Dr Charles Grégoire, de Montréal.

:o:

Bernard Gélinas tué par une automobile

Le Dr Louis-de-Gonzague Gélinas, professeur à l'Ecole de Médecine Vétérinaire, et Mme Gélinas, ont eu la douleur de perdre leur bébé Bernard, âgé de 18 mois.

L'accident est survenu à Saint-Hilaire, lundi après-midi, alors que l'enfant jouait dans la cour, il fut écrasé à mort par l'automobile de leur voisin.

Outre son père et sa mère, née Georgette Chartrand, Bernard laisse dans le deuil, sa petite soeur Louise, Paul-André et Claude. La cérémonie des Anges eut lieu mercredi après-midi.

Nous prions M. et Mme Gélinas, d'accepter nos plus vives sympathies, à l'occasion du deuil cruel qui les frappe.

Denis Harbour très apprécié au Théâtre Maska mardi soir

Dans notre ville, Denis Harbour était connu des dilettantes de la musique. Il lui restait à se faire connaître du public maskoutain. C'est maintenant chose faite, et l'on peut vraiment dire, après son concert de mardi soir dernier, dans la salle du Théâtre Maska, que sa réputation a grandi chez-nous. A la vérité, il possède une voix de basse chantante dont la pureté et l'ampleur sont vraiment remarquables.

Denis Harbour nous était présenté par la Société des Rendez-Vous Artistique de Saint-Hyacinthe, qui nous le faisait entendre dans le premier d'une série de quatre concerts pour la saison 1950-51.

Les applaudissements prolongés qui ont salué l'exécution de chaque pièce du programme marquaient jusqu'à quel point l'auditoire local appréciait à leur valeur la voix, le talent et le jeu de ce jeune compatriote dont la renommée s'étend d'ailleurs à toute l'Amérique du Nord.

Il a le don de se faire apprécier même avant de commencer à chanter. Il se présente le sourire aux lèvres, avec un naturel parfait, sans la souplesse de l'artiste de carrière. Il envoûte littéralement son auditoire qui, lorsque la belle voix s'est tue, éclate en applaudissements frénétiques et réclâme les encore.

En rappel, Denis Harbour a rendu plusieurs pièces d'un caractère plus léger: "J'ai pleuré en rêve", "L'Amour est un fait" et, surtout, une véritable trouvaille: "Pourquoi toujours des chansons à boire et pourquoi pas des chansons à manger?"

Raymond-H. Sachse, l'accompagnateur de Denis Harbour, a fait preuve d'une belle maitrise. Les quelques pièces de choix qu'il exécuta au début de la seconde partie du récital, furent fort goûtées du public.

Après le concert, un vin d'honneur fut servi en la Salle des Arts, à l'Hôtel de Ville, où l'auditoire avait été invité à venir rencontrer Denis Harbour.

Notons que Mgr Adélard Harbour, de Montréal, oncle de l'artiste, assistait au concert ainsi qu'à la réception qui suivit.

Somme toute, ce premier concert d'une prometteuse série a été de haute qualité. C'est vraiment une invite pour que des auditoires encore plus nombreux assistent aux trois autres concerts que la Société des Rendez-Vous Artistiques présentera au cours de la saison.

:o:

Perrichon à St-Hyacinthe

Les Compagnons présentent depuis le 5 octobre à leur théâtre à Montréal "Le Voyage de Monsieur Perrichon" d'Eugène Labiche. Le spectacle a littéralement conquis les nombreux auditoires. Labiche ,encore un coup, triomphe.,

Il faut dire que l'action, haute en couleur, est alertement menée par l'équipe des Compagnons, qui a définitivement retrouvée sa forme des beaux jours.

La salle est en joie et souligne d'applaudissements enthousiastes pratiquement chaque scène. Il faut lire les critiques qui ont suivi le spectacle pour se rendre compte que la presse était bien au diaposon du public:

"Décidément Sa Majesté la Comédie, quand elle entre aux mains des Compagnons, ne mérite d'être plainte ni par Scarron, ni par Molière, ni par Labiche...

"Quel plaisant et agréable voyage que celui qu'ont fait, en compagnie des Compagnons, les nombreux spectateurs venus assister à la première de la saison théâtrale de cette troupe hors pair..."

C'est le 26 octobre prochain en soirée que Les Compagnons viendront présenter aux maskoutains "Le Voyage de Monsieur Perrichon". On peut obtenir ses billets en s'adressant au Studio Lumière.

M. Homer Dufresne de St-Pie élu président

M. Homer Dufresne, de St-Pie, a été élu président de l'Association des Manufacturiers de Chaussures du Canada.

Cette nouvelle a été rendue publique après que les congressistes, qui assistaient au premier congrès général de l'industrie de la chaussure, au Château Frontenac, à Québec, eurent tenu leurs élections.

Voici les autres membres du bureau de direction: 1er vice-président, M. A.-H. Gibeau, Québec; 2e vice-président, M. Robert Scroggins, Galt; vice-président de l'exécutif, M. Pierre Brouillette, Montréal, secrétaire; M. Lionel Théoret, Montréal.

M. Dufresne est un industriel avantageusement connu dans la région, étant propriétaire de la manufacture de chaussures de St-Pie, depuis une quinzaine d'années. Nous en profitons pour le féliciter de sa nomination.

PREMIÈRES MISÈRES

SOUVENIRS D'UN PETIT-FILS DE PORTEUR D'EAU

Par

TÉLESPHORE-DAMIEN BOUCHARD

Roman de la vie réelle à lire chaque semaine en page 2

Ce galetas devint la cellule d'un jeune ermite en pleine ville.

(Voir page 2 au signe ★)

Cette semaine!

Esquisse d'une Histoire des U.S.A.

à lire en page 11

Mlle Beauregard se retire après 28 ans de service

Elle avait été la secrétaire des protonotaires du Palais de Justice de Saint-Hyacinthe pendant plus de 28 ans. — Elle fut même député-protonotaire de janvier à mai 1948. — A Rock Forest, dans les Cantons de l'Est. — Belle fête en son honneur lundi soir dernier.

Mlle Honorine Beauregard, secrétaire des protonotaires du Palais de Justice local depuis plus de 28 ans, avait manifesté il y a quelque temps son intention de se retirer. Voilà que le tout s'est matérialisé et que Mlle Beauregard a quitté son travail cette fin de semaine.

Mlle Beauregard entra au service du Palais de Justice en 1923, alors que M. H.-A. Beauregard remplissait les fonctions de protonotaire. Ce dernier fut remplacé en 1927 par Me Achille Delage. Mlle Beauregard servit de secrétaire au nouveau protonotaire jusqu'à la mort de celui-ci, en 1947.

C'est alors qu'elle fut nommée député-protonotaire officiel, jusqu'à la nomination de Me Lionel Leblanc, en mai 1948.

Mlle Beauregard compte se retirer sur une ferme à Rock Forest, près de Sherbrooke.

Lundi dernier, au Palais de justice, on a reçu à un cocktail en son honneur. La réception avait réuni tous les avocats de cette ville avec leurs secrétaires respectives, de même que quelques juges. Ces derniers ne manquèrent pas de souligner l'esprit de dévouement et la compétence qui guidèrent toujours Mlle Beauregard dans son travail.

Les Avocats en profitèrent pour présenter une bourse à l'héroïne de la fête, tandis que leurs secrétaires lui présentaient une malle de voyage.

Voici la liste des personnes qui ont assisté à cette réception:

L'Hon. Juge Emile Marin, M. le Magistrat Victor Chabot, l'Hon. Juge Elie Salvas, J.C.S., Me Daniel Johnson, c.r., député de Bagot à l'Assemblée Législative, Me Gaétan Sylvestre, procureur de la couronne, Me Eugène Tousignant, Me Philippe Pothier, Me Maurice Rousseau, Me Jacques Bousquet, Me Guy Morin, Me Gérard Deslandes, Me Adelstan Bouchard, Me Marcel Lemonde, Me Jean-Paul Blanchette, les notaires L.-E. Morier, André Dumont et Gilles Giard, Richard Bousquet, shérif, Henri Duprat, Grand Constable et Paul Gagnon, détective provincial, Mlle Cécile Rivard, Simone Turner, Armande Marion, Ismène Brodeur, Thérèse Daigneault, Laurence Bachand, Rita Desmarais, Isabelle Coiteux, Carmen Cadieux, Marie-Claire Guévremont, Pauline Paquette, de Montréal, sténographe officielle, Louise Dumaine et Pierrette Fortier.

Me Eugène Tousignant, doyen du barreau maskoutain présidait cette réception.

:o:

Paul Doyon en récital le 26

Paul Doyon inaugure la série des Concerts de l'Ecole Supérieure de Musique au Collège Saint-Maurice, le 26 octobre prochain, à 3 heures 30. (heure avancée).

L'Artiste très sympathique de "CHEZ-NOUS" nous transmettra, avec le talent d'interprète que nous lui connaissons, un message d'Italie, d'Allemagne, de France, d'Espagne, enfin de tous les pays de la vieille Europe.

Les nombreux admirateurs du "Virtuose aux doigts de lumière" accueilleront avec un enthousiasme nouveau ce compatriote qui fut décoré, en mai dernier, à Windsor, Ont., de la médaille d'or de "CULTURE CHRETIENNE". C'est la première fois que cette récompense de haute distinction est accordée à un Canadien français.

Les Amis des Concerts de la Présentation-de-Marie sont attendue en grand nombre pour venir applaudir notre brillant Artiste.

D'une semaine à l'autre

par Guy GAGNON

Le dernier indice de l'embauchage place Trois-Rivières en tête des villes de la province pour la plus haute moyenne des salaires hebdomadaires payés dans les établissements industriels. L'ouvrier travaillant dans une industrie des Trois-Rivières reçoit, en moyenne, $43.72 par semaine, soit un cent de plus qu'à Montréal. Nous nous réjouissons avec les trifluviens de cet excellent état de choses, sans tenir compte du fait qu'il s'agisse de la ville la plus chère au coeur de notre Maurice "national".

Ce qui nous surprend, cependant, c'est que Joliette n'ait pas la seconde place. N'est-elle pas la ville du ministre provincial du travail, M. Barrette? Mais nous oublions que les brebis de l'Union Nationale ne doivent en aucun temps porter ombrage à leur "cheuf". Mieux vaut pour elles demeurer loin en arrière, et laisser le second rang à ce bon Camilien, qui lui ne porte jamais ombrage!

Un hebdomadaire de Drummondville illustrait dernièrement sa première page d'une magnifique photo: un révérend père prononçant un émouvant sermon en plein air. Bien dans le ton et la mentalité de la population de notre province. Cependant, il faut croire que ce journal est d'esprit radical, car il profitait de la chose pour faire une suggestion vraiment osée. La photo s'intitulait: **Au cimetière.**

Attention! Le coupable n'est pas celui qu'on pense... ma parole!

Pour sûr que vous n'avez pas l'intention de prendre le train pour Moscou! Il faut être fou pour faire preuve d'autant de témérité diriez-vous.

Ce fut exactement la réaction du chef de gare allemand à qui une vieille femme venait de demander un billet pour la Russie. Vous et lui aviez raison. Effectivement, la femme était folle; elle venait de s'enfuir d'un asile d'aliénés.

Tout de même, ce ne doit pas être rigolo pour les chemins de fer russes de n'avoir à transporter que des voyageurs fous!

Une dépêche de Lisbonne nous apprenait que le Portugal avait l'intention de devenir le pays médiateur en faveur de l'Espagne auprès des Nations Unies. Si tel est le cas, il faut espérer que les délégués à Lake Success se rendront compte, une fois de plus, que qui se ressemblent s'assemblent ... et en profiteront pour exclure le Portugal de leurs délibérations.

Ne nous a-t-on pas répété mille fois que le fascisme avait définitivement vécu!

Maurice Duplessis s'écrie: "La province s'avance résolument dans la voie du progrès et d'une prospérité unique au monde. Il n'y a pas d'endroit au monde qui promet autant, il n'y a pas un peuple où les talents soient aussi nombreux".

Nous espérons que M. Duplessis aura le temps de relire ses paroles et de les méditer. Car s'il croit sincèrement au progrès et à la prospérité de notre province, il agira de manière à ce qu'ils se réalisent. Il fichera le camp et laissera à d'autres plus capables que lui la tâche de diriger sagement et sainement notre province. Alors, et alors seulement, notre province pourra-t-elle réaliser son destin prometteur, et notre peuple faire valoir ses nombreux talents.

"Good-bye, Maurice!"

Dernièrement, le président de la Compagnie d'assurance Prudential d'Amérique (la troisième plus importante au monde), déclarait que la façon dont notre gouvernement dirigeait son économie constituait un exemple d'efficience qui devrait être suivi par tous les autres pays. M. Carrol M. Shanks affirmait: "La politique financière de l'administration canadienne s'est avérée excellente en toute occasion et meilleure que la nôtre aux, Etats-Unis."

Voilà qui est concluant. Et cette excellente situation, nous ne la devons pas à Maurice "Le Cardenas" Duplessis, mais bien à l'administration libérale de Louis Saint-Laurent. En comparaison, l'administration financière de la province est un désastre.

Gageons que l'Union Nationale va maintenant accuser Ottawa de pratiquer une saine économie nationale au détriment de notre autonomie provinciale!

Du Soir... ...au Matin

PYONGYANG. — Les Alliés sont entrés dans la capitale de la Corée et il semble bien maintenant que la guerre de Corée soit terminée. Les communistes ont fui devant les alliés sans la moindre résistance. On a fait plus de 6,000 prisonniers au cours des dernières 24 heures.

★ ★ ★

WASHINGTON. — Le président Truman a révélé hier soir que sa conférence avec le général McArthur avait été fort réussie et que c'était la meilleure qu'il avait jamais vue. On a surtout discuté du relèvement de la Corée. On a également fait un examen général de la situation.

★ ★ ★

MONTREAL. — La police Provinciale a fait l'arrestation de cinq jeunes gens qui s'étaient enfuis du Mont-St-Antoine et qui s'étaient réfugiés dans les Laurentides pour dévaster des camps d'été. On leur attribue des vols pour un montant de $7,000.

★ ★ ★

MONTREAL. — Le "Régina Polaris" est entré dans le port de la métropole hier, après un voyage de 12,000 milles dans la mer d'Hudson, jusqu'au fort Churchill. Le capitaine a annoncé qu'il avait rencontré du fort mauvais temps.

★ ★ ★

OTTAWA. — D'Ottawa, on apprend que 703 soldats de la Brigade spéciale canadienne sont absents sans permission. Ils ont presque tous quitté la brigade en fin de semaine pour un congé dans leurs familles mais ne sont pas encore rentrés.

★ ★ ★

QUEBEC. — Deux savants de la vieille capitale qui ont inspecté l'épave du "Québec" sont d'avis que ce navire a été l'objet d'un sabotage. Sept personnes avaient perdu la vie lorsque le bateau avait pris feu.

En page 2

"L'enquête"

Uu dernier conte de Bertrand VAC

LE CLAIRON

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe.
Fondé en 1912

"Le Clairon", qui a succédé à "L'Union", fondé en 1873, parait chaque vendredi et est imprimé au No. 435, 14ième Avenue, par l'IMPRIMERIE YAMASKA.

Téléphones: Rédaction: 498 — Administration: 143

Directeur: T.-Damien Bouchard
Rédacteur en chef: Guy Gagnon
Secrétaire de la rédaction: Cécile-E. Bouchard
Gérant: Jean-Paul Brault

Nouvellistes: — — Fernand Berthiaume, P.-N. Fugère
Sports: — — Roger Cyr

Abonnement:
6 moit - $1.25
1 an — $2.00
3 ans - $5.00

En vente chez tous les dépositaires de journaux.

Un reportage

Les Nations Unies

Par Guy GAGNON

Ils sont là, nombreux, autour du tapis vert circulaire. Tout se passe dans le plus grand calme. L'un d'eux parle dans la langue qui lui est propre. La voix n'a pas de ces éclatements métalliques. Même si le micro transmet fidèlement toutes les protestations, toutes les vociférations, l'atmosphère qui y règne atténue le ton. Personne ne sursaute. Les écouteurs fixés aux oreilles, on suit, dans l'une des cinq langues officielles, les arguments de tel ou tel délégué, pour ou contre telle ou telle mesure.

Lorsqu'on a terminé, on recommence. Le délégué, qui a dit tout ce qu'il avait à dire, cède le micro et replace les écouteurs sur ses oreilles. Ses voisins ne bronchent pas... pas même celui de gauche. Un seul a levé la main et attend le bon vouloir du "chairman".

"Qu'est-ce qu'ils font?" souffle un visiteur à son voisin. "Depuis des heures que je parcoure les différents meetings de l'O.N.U., et partout, on semble dormir! Tout à l'heure, au comité politique, Vishinski ne semblait pas très content. Même si les hauts-parleurs tintaient, de temps à autre, cela ne produisait aucune agitation. L'interprète, dans sa chambre vitrée, ne montrait aucune émotion. Sa voix me parvenait distincte mais monotone."

Ce visiteur disait ce que disent tous les visiteurs que la curiosité amène à Lake Success ou à Flushing Meadows. Qu'il assiste à l'une ou l'autre des séances de comité, qu'il soit même assez veinard pour obtenir un laissez-passer qui donne accès à une session de l'assemblée générale, l'impression première du visiteur est qu'il y a là beaucoup trop de monde pour ce qu'il y a à faire, que l'on parle énormément sans grands accomplissements.

C'est un réflexe assez normal. Dès l'instant qu'une petite entreprise élargit ses basses, il semble toujours, au premier abord, que le nombre des employés s'accroît trop rapidement, que les efforts se multiplient inutilement, que le développement dépasse les cadres qu'on lui avait fixés, que les déboursés s'accroissent disproportionnellement. C'est parfois même plus vrai qu'on ne le voudrait. Pourtant, si l'entreprise vise un but précis, si sa direction est efficace, tout finit par se tasser, l'équilibre se rétablit, la marche vers le progrès s'accélère... même si l'entreprise doit pour cela traîner derrière elle quelques corps morts.

L'O.N.U. est aussi une entreprise — une entreprise de paix globale. Lorsque le visiteur, de retour à son travail quotidien, retourne à Lake Success par la pensée, il se rend compte que l'O.N.U. est une entreprise au même titre que celle qu'il dirige ou qui l'emploie, mais combien plus vaste, combien plus compliquée, combien difficile à maintenir sur le chemin du progrès!

Plus rien ne le surprend, si ce n'est de ne pas avoir compris immédiatement. Car, maintenant, il comprend tout. Il comprend pourquoi autant d'employés, autant de délégués; il comprend pourquoi si peu d'enthousiasme apparent; il comprend pourquoi les hauts-parleurs ne claironnent pas; il comprend le pourquoi du ton monotone des interprètes. Il comprend surtout combien l'homme de la rue ne peut comprendre sans avoir vu.

L'O.N.U. fonctionne comme une telle entreprise doit fonctionner. Les nations membres doivent être représentées partout où les Nations Unies siègent (l'U.R.S.S. sait maintenant ce qu'il lui en a coûté de ne pas être présente lorsque la Corée du Sud a lancé un premier appel au Conseil de Sécurité); cela nécessite de nombreux délégués. Ceux-ci ne peuvent pas tout savoir, tout connaître; il leur faut être assistés d'experts dans tous les domaines. Car un délégué perd son individualité lorsqu'il siège à l'O.N.U.; il n'est plus lui, il est la nation qu'il représente. Et cette nation doit être prête à faire face à toute éventualité.

Cinq langues sont officielles à l'O.N.U., mais on en parle des dizaines. Il faut des traducteurs, des sténos, des dactylos, des copistes, des messagers. Et pour que les cinq langues officielles se fassent entendre, il faut des interprètes... beaucoup d'interprètes.

Toutes ces choses, les délégués et officiels ne les font pas pour eux. Ils sont les représentants des populations de la terre et ils travaillent pour elles. C'est assez normal que ces dernières soient mises au courant de ce qui se passe aux Nations Unies. Les reporters, les journalistes... un monde à eux seuls.

Les Nations Unies? Une entreprise gigantesque qui couvre le monde. Une production unique: la paix. C'est une marchandise que tous désirent mais qui s'avale quelques fois de travers. Les gosiers d'acier la digèrent plus difficilement; ils ont trop l'habitude d'une nourriture plus mécanisée, plus explosive. Faut-il se surprendre qu'avant de vouloir y goûter, certains désirent faire entendre les vibrations métalliques de leurs parois?

A l'O.N.U., une telle chose n'émeut pas. C'est dans la règle du jeu. Seulement, on désire fermement changer le menu. On sait fort bien que c'est l'infime minorité qui possède le gosier trempé, permettant d'avaler une bombe atomique. Mais ce n'est pas un met recommandable et on ne désire pas le servir, même pas à ces derniers! Pour les convaincre, il faut parler beaucoup; parfois, même, saupoudrer de coups de canons. C'est un assaisonnement assez convaincant!

Oui, vraiment, une entreprise gigantesque. Mais elle en vaut le coup. La paix coûte cher, mais pas plus que la guerre. Et les parasites de la paix ne sont pas plus nombreux, plus dispendieux que ceux de la guerre!

G. G.

PREMIÈRES MISÈRES

Souvenirs d'un petit-fils de porteur d'eau

par T.-Damien BOUCHARD

(Suite)

43 23 Octobre 1950

V

L'ébéniste amateur

La pauvreté de mes parents me privait de plusieurs accessoires qui auraient facilité mon avancement dans ces matières, et dans les autres que j'avais à apprendre. Je n'avais pas de pupitre convenable pour écrire. Je devais rédiger mes devoirs sur la grande table à manger de notre auberge. Mes feuilles de musique, mes cahiers, mes dictionnaires français, anglais, latins et grecs traînaient ici et là, et cette table, où je pouvais m'asseoir pour travailler, n'était libre qu'à certaines heures. Ces heures correspondaient malencontreusement à celles de mes absences de l'auberge et de mon sommeil.

La nécessité rend les êtres industrieux. Au dernier étage de notre logement se trouvait, à la tête de l'escalier, une petite pièce très exiguë. Elle reliait deux corps de bâtisse dont l'un, en équerre avec l'autre, avait été construit longtemps après le corps principal. Cette chambrette se trouvait en mansarde et recevait un bon éclairage d'une lucarne donnant sur la rue. Son intérieur n'avait jamais été lambrissé. Elle pouvait avoir six pieds de largeur sur environ huit de longueur; elle s'ouvrait sur le palier, à la tête de l'escalier, et sur un vaste grenier, dont les murs et les plafonds formaient les côtés et le toit de la maison.

Je demandai et obtins de mon père la permission de la convertir en cabinet d'études. Ce galetas avait l'inconvénient d'être très froid en hiver, mais il m'assurait la tranquillité, loin de la clientèle de l'auberge, des domestiques et de la famille comprenant trois enfants et deux orphelins adoptés, tous assez turbulents. ★ Il devint la cellule d'un jeune ermite vivant en pleine ville.

Cette cellule si austère, il fallait la meubler. Ne pouvant m'acheter un secrétaire convenable, je m'en construisis un. Avec les quelques sous que je gagnais au *pool* et par l'enseignement de la musique à mes rares élèves, je m'achetai du bois, des vis, du similicuir, de l'acier à ressort, de la teinture et du vernis. Mon père me fournit l'égoïne, le marteau, l'équerre, le ciseau et les autres outils dont j'avais besoin pour exécuter mon travail. Cet ouvrage était assez facile; il s'agissait d'avoir le tour de main et la persévérance pour mener à bien cette petite entreprise que la nécessité m'avait imposée.

La table du secrétaire, recouverte d'une imitation de chagrin brun retenu par des moulures en noyer noir poli, était supportée par deux séries de trois larges tiroirs superposés, laissant entre elles un espace suffisant pour placer une chaise. Ils se barraient automatiquement par un double système de tringles à crémaillères mues par des ressorts contrôlés par les deux du haut qui se fermaient à clef. Ce secrétaire était démesurément volumineux; pour l'exiguité de la pièce, on eut dit un percheron dans une stalle bâtie pour un poney.

Mais en toutes choses, même dès ma jeunesse, je recherchais plutôt l'utilité que le luxe; c'est pourquoi je n'ai jamais considéré que mon premier ouvrage important, en ébénisterie, fut un travail raté. Je dois cependant confesser que, si le meuble ne portait des entrailles trop volumineuses pour les ambitions de son propriétaire et n'encombrait pas démesurément le local, je le bâtis trop ventru pour les ouvertures qui auraient éventuellement à servir pour le déménager. Dans le plan que j'en avais dessiné, j'avais oublié que mon père déciderait peut-être de changer de maison encore une fois. Mon pupitre ne passait ni par les portes ni par la lucarne; quand la famille eut à transporter ses pénates dans une nouvelle auberge, je me vis contraint de le démonter pour le sortir de mon étude. Il était pourtant si pratique que je l'utilisai jusqu'à l'époque de mon mariage, alors que j'eus à quitter la maison paternelle pour meubler mon nouveau foyer.

Pour mes feuilles de musique, je construisis un guéridon surmonté d'une table-boîte dont le couvercle était revêtu d'un beau velours écarlate, avec rebords assujettis par des clous de laiton à larges têtes courant sur un galon, à fond vert, agrémenté de filaments d'or. Les côtés étaient recouverts d'appliques verticales que je fabriquai en me servant de tiges de jeunes merisiers, fendues en deux et conservant leur écorce. Le support de l'ensemble était construit avec les mêmes matériaux, mais les trois membrures supportant la caisse avaient été gardées intactes afin d'assurer la solidité du meuble et de maintenir les formes rondes des pieds de table. Au-dessus du croisement des trois grosses branches, au point où elles s'écartaient pour s'appuyer fermement sur le plancher, de plus petites, gardant la ligne droite ou pliée en forme de cercles ou de triangles, servaient de renforts ornementaux. Tout le bois était recouvert d'une couche de vernis blanc pour conserver à l'écorce de merisier son bel aspect naturel.

Je ne saurais dire combien d'heures et de sueurs me coûta ce chef-d'oeuvre. Je me rappelle seulement que, ayant appris le peu d'argent que rapportaient les ouvrages des experts dans ce genre de travail, j'en conclus qu'il aurait mieux valu pour moi d'augmenter le nombre de mes élèves en musique et développer mon habileté au jeu de *pool* que de dépenser mon temps et mon énergie à bâtir ce meuble fait à la main. J'en tirai une règle assez importante pour la gouverne de ma vie. On a toujours tort, sous prétexte d'économie, d'entreprendre un travail qui peut être fait à meilleur compte par un autre, quand on peut gagner davantage en s'occupant de ses propres affaires.

Mais la nécessité fait loi; je ne pouvais pas regretter d'avoir construit mon porte-musique. Il faisait, d'ailleurs, l'admiration des habitués de notre auberge peu versés dans la science de l'esthétique, surtout quand ils apprenaient que c'était le fils du père Damien qui l'avait fabriqué. Il en était de même de mon bedonnant secrétaire remplissant admirablement les fins pour lesquelles il avait été bâti par l'ébéniste amateur.

C'est penché sur lui que j'ai étudié péniblement mes humanités, laissant souvent mon thème et mes dictionnaires, à l'appel de mon père ou de mon frère, pour aller servir derrière le bar américain, ou jouer une partie de *pool* avec un client désireux de perdre un trente-sous et de m'aider, sans faire semblant de le vouloir, à poursuivre mes cours au collège. C'est sur sa large table, à surface plane et rendue moelleuse par une bourrure de feutre, que, pour améliorer mon pauvre vocabulaire d'enfant élevé au Marché-à-Foin, j'ai entrepris et longtemps accompli la tâche, interminable et interminée, de copier à l'encre toutes les phrases que le Petit Larousse cite en exemple, sous chaque mot de la langue française.

Jusqu'à quelle lettre de l'alphabet me suis-je rendu? Je ne m'en souviens plus, mais je reste convaincu que cet exercice de culture de la mémoire m'a été fort utile. J'ai retrouvé, dans mes vieilles paperasses, un cahier des petits feuillets sur lesquels j'écrivais ces phrases exemplaires. Reliés par des agrafes en laiton, leur dimension permettait de les glisser facilement dans la poche d'un habit. Je les tenais constamment sur moi et, chaque fois que j'avais un moment de liberté, même au cours de mes marches et de mes repas, je relisais autant de lignes que je pouvais pour m'assimiler les termes que je voulais apprendre.

Un jour, j'étais en visite à la Pointe de la Rivière-du-Loup, chez Paul, un des fils de l'ancien premier ministre, Alexandre Taschereau. Histoire de tuer le temps avant de me rendre à une assemblée populaire qui se tenait sur la place publique, je m'occupais à terminer un casse-tête de mots croisés, qu'une des soeurs de mon hôte n'avait pu compléter.

Ce casse-tête, un des plus compliqués que j'aie rencontrés, occupait une page complète d'un grand magazine illustré.

Quand l'ancien premier ministre vint me prendre pour m'amener à l'assemblée, il fut tout étonné de me trouver à remplir les carrés blancs, au lieu de me voir préparer des notes pour le discours que j'allais prononcer dans quelques moments. Il fut tout à fait impatienté quand sa fille, s'intéressant plus aux problèmes de l'esprit qu'à ceux de la politique, se déclara émerveillée de ma rapidité à inscrire les mots appropriés dans les cases qu'elle avait dû laisser vides. Elle me demanda comment j'en étais parvenu à ce perfectionnement.

Si M. Taschereau, ponctuel comme un roi, ne m'eût arraché de la maison pour m'empêcher d'arriver en retard à la réunion, je lui en aurais donné l'explication bien simple. Je lui aurais rappelé mon travail de bénédictin lorsque je copiais, quarante-cinq ans auparavant, les exemples du Petit Larousse Illustré, dont s'était lui-même servi l'auteur du haut et large casse-tête pour préparer ses mots croisés. Chaque définition rappelait presque instantanément à ma mémoire les termes que l'exemple, copié, lu et relu cent fois, avait jadis gravé dans la cire si facilement impressionnable de mon cerveau de jeunesse.

(A suivre)

(Tous droits de reproduction réservés)

★ *Voir illustration en page un.*

Opposition croissante

Il ne faudrait pas croire que nous sommes les seuls à s'opposer au projet d'habitation de la Coopérative du St-Coeur de Marie, à Chambly Canton, dont nos lecteurs connaissent maintenant les buts véritables. Plusieurs sociétés, associations, etc., ont adopté des résolutions protestant contre tout changement qui peut survenir à la Commune de Chambly et en transformer le site historique; plusieurs journaux n'ont pas hésité à prendre la défense de la Commune; des citoyens de toutes les classes de la société ont écrit au gouvernement fédéral pour dénoncer les buts réels de la dite coopérative.

Le conseil de comté de Chambly croit, lui aussi, qu'on commettrait une faute grave en accédant à la demande de cette coopérative d'habitation. Nos lecteurs nous permettront de reproduire ici le texte de l'importante résolution adoptée, à l'unanimité, par le conseil de comté:

Attendu que le conseil municipal de la corporation de Chambly-Canton a fait des démarches auprès du département des Mines et Ressources dans le but de se porter acquéreur du terrain de la Commune situé dans les limites de sa municipalité.

Attendu que le dit conseil municipal s'est engagé d'avance, par résolution, à revendre la dite Commune en exclusivité à une coopérative d'habitation qui a l'intention d'en utiliser plus des deux-tiers pour y ériger des maisons d'habitation.

Attendu que le dit terrain de la Commune possède un caractère historique indéniable.

Attendu que ce terrain, idéalement situé en bordure des territoires de Chambly-Bassin et de Chambly-Canton, est le seul endroit de la région qui puisse servir de terrain de jeu et de rassemblements populaires, usage auquel d'ailleurs il a toujours servi depuis de nombreuses générations.

Attendu qu'il existe dans Chambly-Canton, dans Chambly-Bassin et dans toutes les autres municipalités représentées au Conseil de Comté, de vastes espaces libres pouvant servir à l'usage de développements domiciliaires;

Attendu que les membres du Conseil de Comté croient dans l'intérêt de l'urbanisme et partant, à l'avantage de la population du comté de Chambly, que les espaces libres situés dans nos villages et pouvant éventuellement servir de terrains de jeux soient détenus à cette fin pour éviter, plus tard, des expropriations coûteuses pour l'établissement de terrains libres pour les besoins de populations toujours croissantes:

Il est, en conséquence, résolu (à l'unanimité) que demande soit faite à l'honorable Robert H. Winters, ministre des Mines et Ressources, de bien vouloir prendre une décision sur cette question qu'après s'être assuré que l'intérêt public du comté et de sa population aura été sauvegardé.

Il est, de plus, résolu que copie de cette résolution soit adressée à Me Roch Pinard, député de Chambly-Rouville aux Communes.

Un conte

L'enquête

par Bertrand VAC

J'étais à Toulouse. Comme il y a longtemps! Ce que j'y faisais? certainement quelque chose d'avouable, puisque je ne me souviens pas de quoi il s'agissait.

Le temps était chaud, et je m'ennuyais, n'ayant rien de mal à faire. Je m'installai donc à une terrasse de café.

Que boire à Toulouse, sinon une absinthe?

Le garçon me regarda, l'air totalement abasourdi.

— Qu'est-ce qu'il a, celui-là? que je me dis.

— C'est bien une absinthe que...? me demanda-t-il, comme s'il ne pouvait en croire ses oreilles.

— Oui, oui, une absinthe. Et faites vite; j'ai soif.

Tous les gens de la terrasse se retournèrent d'un bloc. Une dame se pencha vers son compagnon, je l'entendis qui lui disait:

— Si jeune ! n'est-ce pas terrible? Vas-y Ernest, fais quelque chose.

Ernest la rabroua et la pria de se mêler de ses affaires, dorénavant.

Moi, je m'ennuyais et comme ces gens autour de moi, m'ennuyaient aussi, j'achetai un journal d'un camelot qui passait.

En grosse manchette, il y avait: "L'affaire de l'absinthe continue. A date, nous comptons quinze morts et une vingtaine d'empoisonnés qui sont entre la vie et la mort. L'enquête se continue".

Le garçon arrivait justement.

— L'absinthe de monsieur, fit-il l'oeil narquois.

Toute la terrasse avait les yeux sur moi.

Ce qui me poussa à ne pas refuser la boisson? Je ne sais pas. L'ennui? L'amour-propre?

Toujours est-il que je payai sans sourciller, et, pour prouver à tout le monde que... que rien, que j'étais un idiot, j'en bus une grande gorgée.

Alors, les lettres s'effacèrent brusquement du journal. C'était fade; et, ça descendait en chauffant l'estomac. J'avais envie de vomir. Je me demandais si Socrate avait un manuel de pharmacologie en main lorsqu'il trinqua de la ciguë. Moi, j'avais le journal où je continuai de lire les horribles contorsions et les douleurs atroces des empoisonnés; sans oublier les descriptions des cadavres violacés et tordus.

Il faisait beau, l'ombre était douce sous les arbres, une jolie fille me faisait de l'oeil et j'étais heureux. La vie était belle alors que je m'ennuyais tout à l'heure.

Pourtant, aussitôt la lecture de l'enquête terminée, je quittai la terrasse, la jolie fille, l'ombre, et résigné, rentrai à l'hôtel, en laissant mon journal sur la table. Avais-je été assez bête?

Arrivé à ma chambre, je m'étendis, pris mon pouls, fermai les yeux.

Avais-je été stupide? Non! mais...

Le lendemain matin j'eus la surprise de m'éveiller quand même. Je me tâtai le pouls, me levai, fis ma toilette et retournai à la terrasse du café.

Le garçon vint me tirer une chaise avec un grand sourire.

— Monsieur a oublié le journal d'hier, me dit-il.

— Ah !

— Je vous le rapporte tout de suite avec une absinthe?

— Ah non! Pour rien au monde, protestai-je.

Le garçon souriait.

— Pas si tôt. Avant de déjeuner, quand même!

Bertrand VAC

(Le Clairon-Montréal, 13 mai 1949).

Un avenir prometteur

La livraison d'octobre du bulletin Industrie, que publie l'Association des manufacturiers canadiens, s'attaque à un problème d'importance capitale pour tout citoyen canadien qui croit dans l'avenir de son pays. Sous le titre: Ce qui nous manque le plus, l'article déclare que quoique la population du Canada ait augmenté de plus de 20 pour cent dans les dix dernières années, cela est loin d'être suffisant. Et pour l'excellente raison que "chaque situation critique trouve notre pays paralysé dans son effort par l'insuffisance de sa main-d'oeuvre".

L'article rappelle fort à propos les paroles que prononçait récemment le président de l'A.M.C., M. W.F. Holding: "Les développements internationaux des derniers dix ans ont démontré que le Canada doit se préparer à assumer un rôle de plus en plus important dans la défense de la démocratie. Pour s'acquitter de cette responsabilité, notre pays doit accélérer la production de ce qui est indubitablement son produit le plus précieux... le citoyen canadien".

Nous croyons nous aussi que ce résultat ne peut s'obtenir par la natalité normale et qu'il nous faut recourir sans tarder à une vigoureuse politique d'immigration. Certains pessimistes continuent de crier que chaque nouvel immigrant enlève le gagne-pain d'un travailleur canadien. Est-ce vraiment le cas? Ne devrions-nous pas croire, au contraire, que l'augmentation rapide de la population par l'immigration permettra de créer un vaste marché domestique qui favorisera l'écoulement des produits provenant de l'exploitation accélérée des ressources nationales?

Les arguments de M. Holding nous semblent plus convaincants que certaines lamentations régionalistes: "Il faudrait être un pessimiste ou un défaitiste pour douter que le Canada soit capable, d'ici trente ou quarante ans, de procurer un niveau élevé d'existence à cinquante millions ou plus d'habitants, même en tenant compte que nous ne connaissons encore qu'incomplètement nos richesses naturelles. Ce standard de vie serait sensiblement plus élevé que celui dont nous jouissons présentement, car le fait de développer et d'utiliser chez nous notre matériel brut et nos ressources naturelles allégerait le fardeau des taxes, créerait un plus vaste marché domestique pour nos produits agricoles, permettrait la fabrication d'une plus grande variété de produits domestiques à meilleur marché, et nous rendrait plus indépendants des Etats-Unis et les autres marchés étrangers".

Page Féminine

Prenez le temps d'aimer

Quand on parle d'amour, on ne veut pas toujours dire l'amour d'un sexe pour l'autre. Il est entendu que cet amour est nécessaire et voulu par Dieu, mais il y a d'autres amours qui ont encore plus d'importance. Il faut aimer Dieu d'abord et son prochain ensuite. Aimer la pauvre humanité souffrante est notre plus grand devoir. Combien y en a-t-il de gens qui aiment réellement l'humanité? Bien peu en vérité. On se soucie généralement des autres humains comme de sa première chemise. On croit qu'aimer sa famille et ses amis est amplement suffisant. Non, ce n'est pas assez.

Nous sommes tous solidaires les uns des autres et nous devons, par conséquent, nous aimer et chercher à nous entr'aider, même au prix de sacrifice et d'abnégation. Les humains doivent s'aimer comme des frères s'ils veulent avoir la paix. Il ne suffit pas de désirer la paix mais il faut surtout travailler dans ce but. On doit y mettre chacun du sien, comme on dit souvent. La paix ne dépend pas de quelques individus seulement. Les conférences de paix seront inutiles tant que chacun de nous ne fera pas d'efforts pour entretenir les bonnes relations humaines, d'abord dans son milieu et puis en dehors. Chacun doit faire le ménage devant sa porte et éliminer les éléments indésirables dans sa vie, apprendre non seulement à tolérer ses parents, amis et voisins mais aussi s'appliquer à les aimer sincèrement, comme des frères. L'amour n'est pas un vain mot. Le Christ est venu sur la terre pour nous apprendre à nous aimer les uns les autres et à vivre en harmonie avec tout le monde. C'est ce qu'il faut faire. On ne doit pas attendre à demain pour appliquer ces principes mais les mettre en pratique dès aujourd'hui, à l'instant même. La précipitation est de règle dans la vie ordinaire. Il faut néanmoins prendre le temps d'aimer, non seulement les siens mais aussi les étrangers, sans distinction de race, de croyance ou de rang social. L'amour est un sentiment gratuit et pour tout le monde.

Quand tous les hommes s'aimeront comme des frères, la paix sera rétablie dans le monde et alors commencera un règne de félicité pour tous. Pourquoi s'entêter à ne pas comprendre cela? A bas les vilains préjugés qui nous empêchent de considérer beaucoup d'êtres humains comme des étrangers et même des ennemis, alors qu'il serait si beau de s'entendre avec eux comme des frères qui s'aiment. Ne soyons pas trop pressés. Prenons le temps d'aimer non seulement les humains mais aussi toutes les belles et bonnes choses de la création. Le coeur humain est vaste et peut contenir beaucoup d'amour. Il ne faut pas le laisser s'assécher, faute d'exercice. Entretenons de bonnes relations avec les humains, tous, sans exception, et nous verrons fleurir la paix et l'harmonie sur la terre.

Joselyn-W. SMYTHE

Nouveaux bijoux pour la femme

De nouveaux bijoux anglais pour l'automne viennent de faire leur apparition sur le marché. On y remarque pour la femme qui aime la chasse ou les courses, des broches portant des motifs de chevaux très bien travaillés. La fermière aimera sûrement une broche en or jaune ayant la forme d'une cravache, et, au centre, une tête de renard aux yeux de rubis. Pour la golfeuse, une broche en forme de bâton de golf en or jaune et blanc. La tige du bâton, en or blanc, semble frapper la balle, constituée par une perle.

Le Courrier de Jeanne

Question. — Voici mon cas qui est plutôt étrange: je demeure chez mon fils qui a un beau petit garçon de cinq ans. Ma belle-fille le laisse courir partout avec le résultat que le petit s'est blessé à un oeil et qu'il fait une infection qui m'a tellement inquiétée, que j'ai pris sur moi d'aller consulter un spécialiste en cachette de sa mère. Celle-ci prétendait que le petit n'avait rien. Le spécialiste a diagnostiqué une affection grave et déclare urgent que le petit se fasse traiter. Je me suis donc empressée de transmettre la chose à mon garçon qui ne m'a même pas remerciée et qui prétend que c'est à moi à payer le spécialiste. Il m'a dit que, pour sa part, il se serait contenté d'aller voir son médecin de famille et que cela aurait coûté meilleur marché. Ce qui m'embête, c'est que je n'ai pas les moyens de payer cette consultation et que j'ai agi en toute bonne foi. Mon fils agit ainsi à l'instigation de sa femme, car il a les moyens de payer. Que faire? Emprunter sur une police d'assurance (la seule que je possède et que je gardais pour mes frais d'enterrement) afin de régler ce malheureux compte ou risquer de la chicane indéfiniment. Parfois, j'ai envie de m'en aller à l'hospice et de me mettre à ma pension de vieillesse, chose que mon fils a toujours empêchée par orgueil, car sa situation est assez brillante. **Un conseil S. V. P.** MERE ENDETTEE.

Réponse. — Si toutes les bonnes volontés rencontraient de la bonne volonté, ce serait trop beau sur la terre... Chère bonne vieille maman, je comprends trop votre point de vue pour le condamner, je regrette seulement de ne pouvoir l'approuver entièrement. Cet enfant a tout de même son père et sa mère, et, il est à présumer qu'élevé par de tels parents, la reconnaissance ne soit jamais son fort. Laissez donc ce pauvre petit aux mains de ceux qui en sont responsables et fermez désormais les yeux quoiqu'il arrive. Si, comme je le présume, votre fils est intelligent, il n'en demeure pas moins le type achevé de l'égoïsme et de l'entêtement. Je ne vous blâmerais pas de partir d'un tel foyer où la vie ne peut pas être rose pour vous. Seulement, je ne toucherais pas à votre police d'assurance pour si peu; ce compte ne doit pas représenter une fortune et de toute façon, j'ose croire que le spécialiste que vous avez consulté sera plus humain que votre fils. Racontez-lui donc la chose comme vous venez de me le faire et laissez-le se débrouiller ensuite avec celui-ci. Ne dites pas un mot de plus si la chose revient sur le tapis et quand vous aurez dit une fois pour toutes que vous avez fait cela dans une bonne intention, ne répondez ni ne parlez en aucune manière à ce sujet. On finira bien par vous laisser tranquille.

Question. — Je veux me perfectionner en science; pourriez-vous me donner votre avis sur les livres suivants: De l'Atome à l'énergie nucléaire par A. Berthelot; Les Rayons cosmiques par Leprince-Ringuet; et Energie atomique et Univers par J. Thibaud. FUTUR SAVANT.

Réponse. — Ces livres sont très poussés et demandent une certaine familiarisation avec la science pour être lus avec profit.

Question. — Est-il vrai qu'il existe une sorte de fourmis qui sert d'aliment? AFFAME

Réponse. — Vous devez vouloir parler de la Fourmi sucrière que connait le désert. C'est le grand mets de l'année, la source principale du sucre chez certaines peuplades noires.

Question. — Depuis quelques semaines je me fais voler du linge sur ma corde; je redoute une voisine qui me jalouse parce qu'elle n'a pas autant de goût que moi pour s'habiller; auriez-vous un truc à me suggérer pour la pincer. Quelqu'un m'a conseillé de connecter un réveille-matin après la poulie de ma corde à linge. J'ai trouvé cela ingénieux. Qu'en pensez-vous? ELLE NE GAGNERA PAS.

Réponse. — Je ne sais vraiment quel parti vous tirerez de cette suggestion. De toute façon, je regrette de ne pouvoir vous venir en aide sous ce rapport. Le mieux serait, je crois, de surveiller personnellement votre voisine pour la prendre sur le fait. Soyez prudente, de toute façon, les chicanes n'arrangent pas grand'chose.

Réponse à Belle comme le jour. — J'ai lu quelque part qu'il "est certainement faux que l'homme descende du singe tel que nous le connaissons mais qu'il est probable que ces chimpanzés et l'homme aient eu, à un moment de l'histoire de la vie des ancêtres animaux communs.

On est prié d'adresser toute correspondance relative à ce Courrier à Case Postale 50, Saint-Hyacinthe.

Le Carnet Mondain

PROCHAIN MARIAGE

Nichols-Poirier.

On annonce le mariage de Mlle Hélène Solis-Poirier, fille de Mme P. Solis-Poirier et petite fille de M. Emile Solis décédé et de Mme Solis, de Saint-Hyacinthe, à M. Jacques Nichols, fils de M. et de Mme J.-Ernest Nichols, également de cette ville. Le mariage sera célébré dans l'intimité, en la chapelle de la cathédrale, le samedi 28 octobre.

THE

Dimanche soir dernier, le Comité du Mess des Officiers du Régiment de St-Hyacinthe recevait à un thé, à l'occasion de l'ouverture de leurs nouveaux salons. Voici la liste des invités qui ont assisté à cette réception:

Lt-Col. et Mme J.-A. Myers, Lt-Col. et Mme Robert Hamel, Hon. Sénateur T.-D. Bouchard, Major Cécile-E. Bouchard, O.B.E., M. le Magistrat et Mme Victor Chabot, Lt. et Mme Geo Benoit, Mlle Marcelle Delage, Major et Mme Jean-Paul Breault, M. et Mme Antonin Peloquin, Omer Bernier, M. et Mme Emile Girard, M. et Mme Roger Cyr, Capt. F. Messier, Major L. Chapdelaine, O.B.E., Paul Marchessault, E.-A. Gendron, Capt. Laurent Soly, René l'Ecuyer, Raymond-L. Hardy, Capt. et Mme Marcel Breault, Louis-Philippe Lafontaine, M. et Mme Léo Desrosiers, Thérèse Laliberté, Lt. Jean-Marie Lorange, Lt. J.-A. McDonald, Réjane McDonald, 2/Lt. Ow. McDonald, Rita McDonald, V.-A. McDonald, J.-W. McDonald, M. et Mme Lucien Vadeboncoeur, M. et Mme Claude Savary, Mlle Rita Gauvin, M. et Mme Jean Ravenelle, Gérald Dupont, Pauline Robert, Dr Jacques David, M. et Mme Gaston Létourneau, Capt. et Mme F. Céré, Lt. et Mme C.-A. Roy, Mme Maurice Tessier, M. et Mme Lucien Cousineau, Dr et Mme A. Perreault, M. et Mme J.-B. Messier, Lt. et Mme Alphonse Deschênes, Capt. et Mme J.-J. Bédard, Andrée Fortier, Jean-Guy Gladu, Thérèse Saint-Jacques, M. et Mme Geo. Chapdelaine, Major et Mme F. Hallé, Lucille Trudeau, Mlle Francis Doyle, Josaphat Jetté, Major et Mme Jacques Bousquet, M. et Mme Jean-Bruno Cordeau, M. et Mme Jules Maurice, Dr et Mme J.-W. Nadeau, Dr et Mme L. Bouthilier, Major et Mme L.-H. Guertin, Ella M. Roulston, Lt. et Mme E.-N. Martel, M. et Mme Roland Pothier, M. et Mme René Desjardins, J. Dufresne, M. et Mme Conrad Sicotte, M. et Mme J.-L. Hudon, Major et Mme J.-R. Godbout, M. et Mme Donat Bouchard, Mme Mandus Bienvenue, M. et Mme Guy Gagnon, M. et Mme Harry Halstead, Capt. et Mme J.-C. Renaud, M. et Mme R.-F. Hould, M. et Mme L.-M. Cowan, Major-abbé G. Chiasson, Edith Demers, Michel Piché, M. et Mme Omer Ducharme, M. et Mme Benoit Benoit, Mme Alice B. Breton, M. et Mme Jean-René Saint-Germain, Louise Dumaine, Me Jean-Paul Blanchet, Marcel Breton, M. et Mme Camille Mercure, M. et Mme Bertrand Parenteau, Capt. et Mme Marcel Solis, M. et Mme Albert McDuff, M. et Mme C. Desbiens, Mariette Duranceau, Guy Riendeau, Dr et Mme A. Paul-Hus, M. et Mme René Bourdonnais, 2/Lt. et Mme L. Gendreau, Capt. et Mme R. Dufresne, M. et Mme André Dumont, Dr et Mme André Gélinas, Dr et Mme Guy Pothier, Lt. et Mme F. Dufour, Dr et Mme Hervé Gagnon, Major et Mme Jean-Paul Bertrand, Major et Mme Adeltsan Bouchard, Marcel Bélisle, Jerry Bélisle, M. et Mme Jean Locas, M. et Mme Arnould Bourbeau, M. et Mme Maurice Bussières, M. et Mme J. Ste-Marie, M. et Mme Maurice Augustin, M. et Mme Bernard St-Germain, M. et Mme Roland Bernier, M. et Mme Jean-Paul Poirier, M. et Mme Marcel Larivière, M. et Mme C. Lapalme, Dr et Mme R. Chapdelaine, Rita Prézeau, Major H. Chapdelaine, Dr et Mme Yves Pothier, Louise Trudel, Lt. J.-B. Ducharme, Denise Brunet, H. Hubert, M. et Mme Roland Lapierre, M. et Mme Paul Blanchet, 2/Lt. Clément Trudel, Gloria Aubé, C.-E. Saint-Germain, M. et Mme G.-P. Simard, Gertrude McLellan, Miss H. Allan, Lt. et Mme J.-L. Fortin, Capt. et Mme E.-R. Brazeau, R.-M. Lutard, M. et Mme R. Lortie, Major Maurice Rousseau, Janine Leroux, J.-C. McGuilvray, Lauraine Pointu, M. et Mme Geo. Norneau, J.-A. Théberge, M. J.-J. Egan, Dr et Mme R.-G. Bégin, M. et Mme Charles-E. Gilbert, Mlle M. Lavallée, Capt. R. Arsenault, M. et Mme Marcel Gosselin, M. Georges Boulé.

SOUPER

Un souper aux huitres avait lieu samedi dernier, 14 octobre, au Club de Golf. On remarquait quelques deux cents personnes.

RECEPTION

A l'issue du concert Denis Harbour qui avait lieu mardi soir 17 octobre, quelques 150 personnes acceptèrent l'invitation de rencontrer les artistes à la Salle des Compagnons de l'Art à l'Hôtel-de-Ville.

Un vin d'honneur fut servi.

DEPLACEMENTS

Mme Georges Normandin, de Sherbrooke, était à Saint-Hyacinthe la semaine dernière.

M. et Mme Marcel Béland, de Longueil, étaient les invités ces jours derniers de Mlles Larivière.

Mlle Françoise Robillard, de Montréal, a passé quelques jours à Saint-Hyacinthe, chez ses tantes, Mme D.-N. Dupont et Mme Jean Bergeron.

Mme Florence Duckett, de Montréal, était de passage à St-Hyacinthe, la semaine dernière.

M. et Mme Gilles Simard et leurs enfants, de Montréal, ont passé la fin de semaine à Saint-Hyacinthe, les invités du docteur P.-E. Simard.

Mlles Lina Pouliot et Françoise Grenier étaient à Montréal, la semaine dernière, pour assister à l'opérette "Balalaïka"

M. et Mme Wilfrid Labelle, de Hull, étaient à Saint-Hyacinthe, la semaine dernière.

M. et Mme Tancrède Bengle étaient de passage à Saint-Hyacinthe, la semaine dernière, les invités de Mme Henri Raymond.

M. et Mme Réal Demers, Mme C.-O. Martel et Mlle Julienne Ostiguy, de Chambly Bassin, étaient les invités dimanche, de Mme J.-A. Ostiguy.

M. et Mme Marcel Rousseau, leurs enfants Louise et Jacques étaient les invités ces jours derniers de M. et de Mme Bernard Benoit, à Lévis.

Mlle Lucette Panneton, de Montréal, ainsi que Mlle Adèle Larocque ont assisté à l'opérette "Balalaïka" mercredi soir dernier.

M. J.-S. Drouin, de Rouyn, était à Saint-Hyacinthe, au début de la semaine.

Mme Rodrigue Boisvert, de Sherbrooke, était à Saint-Hyacinthe, en fin de semaine, l'invitée de Mme Jules Richer.

Docteur et Mme Pierre LaRue de Roberval, passent une quinzaine à Saint-Hyacinthe, les invités de Mme Emile Solis et de Mme P. Solis Poirier.

M. et Mme Georges Alain, de Montréal, étaient de passage à Saint-Hyacinthe, les invités de Mme Eugène Benoit.

M. Joseph Rhéaume, de Rivière-du-Loup, était à Saint-Hyacinthe, au début de la semaine.

Mme Omer Philie et M. Pierre Philie, de Granby, étaient à Québec, en fin de semaine.

Mlles Réjeanne, Estelle et Suzanne St-Pierre étaient à Montréal, la semaine dernière, pour assister à l'opérette "Balalaïka".

Mlle Marie-Paule Ostiguy ainsi que M. et Mme Jean Ostiguy, de Drummondville, sont de retour d'un voyage de quelques jours aux Etats-Unis.

M. et Mme Roland Champigny, de San Francisco, Californie, ainsi que M. Louis Champigny, de Schenectady, N.Y., étaient les invités ces jours derniers de Mme A. Fournier.

Monsieur et Madame Léon Desranleau, de Saint-Alexandre d'Iberville, étaient de passage à Saint-Hyacinthe, samedi.

Au Cercle d'Art

Mlle Cécile-Ena Bouchard, fille du sénateur T.-D. Bouchard, de St-Hyacinthe, vient d'être nommée vice-présidente du comité féminin du Cercle d'Art de Montréal. La présidente est Mme Fernande Prévost Rinfret, qui succède à Mme Robert Choquette, qui a occupé ce poste depuis sa fondation. Sous les auspices du Cercle d'Art, il y eut hier vernissage des oeuvres de Mme Simone Aubry-Beaulieu au Cercle Universitaire.

Les gateaux et les tartes aux pommes font d'excellents desserts

Nous vous donnons cette semaine Mesdames, trois excellentes recettes de gâteaux et de tartes aux pommes. Comme tous les hygiénistes s'accordent à le dire, la pomme est un fruit délicieux et de plus excellent pour la santé. Notre région qui est reconnue pour l'abondance et la qualité de ses pommes, nous permet de faire de bons desserts qui ne sont pas dispendieux, surtout en cette saison où les pommes sont en abondance sur nos marchés.

GATEAU AUX POMMES

2 c. à thé de beurre
1 tasse de sucre
1 oeuf
2 tasses de farine
2 c. à thé de poudre à pâte
1 c. à thé de sel
¼ c. à thé de muscade
¾ tasse de lait

Défaire le beurre en crème avec le sucre et ajouter l'oeuf battu. Tamiser et ajouter les ingrédients secs en alternant avec le lait. Verser dans une casserole beurrée. Couper les tranches minces, couvrir toute la pâte, saupoudrer de sucre et de beurre. Cuire à four modéré, 350o, pendant 35 à 40 minutes et couvrir de ¼ tasse de crème lorsque le gâteau sera à moitié cuit. Continuer la cuisson.

GATEAU DE COMPOTTE AUX POMMES

½ tasse de beurre
1 tasse de sucre
1 tasse de farine
2 tasses de raisins
2 c. à thé de soda
½ c. à thé de canelle
1 ½ tasse de compotte de pommes non sucrée

Défaire le beurre en crème avec le sucre. Ajouter la compotte de pommes. Mélanger le soda et la cannelle avec la farine. Tamiser dans le mélange de pommes. Ajouter les raisins. Faire cuire dans un four à feu modéré, 350o, pendant 40 minutes.

TARTE AUX POMMES ET PATE AU FROMAGE

Déposer la pâte dans une assiette à tarte. Couvrir d'un rang de pommes tranchées minces. Ajouter 2 c. à table de sucre pour chaque pomme et un peu de cannelle ou de muscade. Ajouter aussi quelques noisettes de beurre. Répéter jusqu'à ce que le plat soit rempli. Amalgamer ½ tasse de fromage canadien râpé dans la pâte de la croute supérieure. Couvrir les pommes de cette croute. Cuire à four chaud, 425o, pendant quinze minutes. Réduire à 350o et laisser cuire 20 à 30 minutes jusqu'à ce que les pommes soient tendres.

ELLE A APPRIS SA LECON

"N'est-ce pas drôle comme les choses apprises à l'école nous reviennent soudain? Ma lessive était toujours d'une teinte jaunâtre; je me souvins alors que notre professeur de chimie incluait le bleu dans les sept couleurs qui composent le blanc. Il n'y a donc pas de blanc pur sans bleu. Aussi, j'utilise maintenant le Blue à laver Keen pour conserver à mon linge sa blancheur—une ou deux giclées dans le rinçage final et le tour est joué. Du bleu surgit la lessive la plus blanche". A-6-KF

Le Coquelicot

ALEX C. SOLOMON, de Montréal, sera le Président provincial de la Campagne du Coquelicot à travers Québec le 1-11 novembre 1950, afin de venir en aide à l'oeuvre de bienfaisance de la Légion canadienne pour les vétérans, les veuves et les orphelins des Vétérans.

Mr. Solomon est le premier vice-président de la Légion Canadienne, Commandement Provincial.

La Campagne du Coquelicot est la seule du genre qui fait appel à la générosité publique pour obtenir des fonds, afin d'empêcher la détresse parmi les vétérans et leurs dépendants.

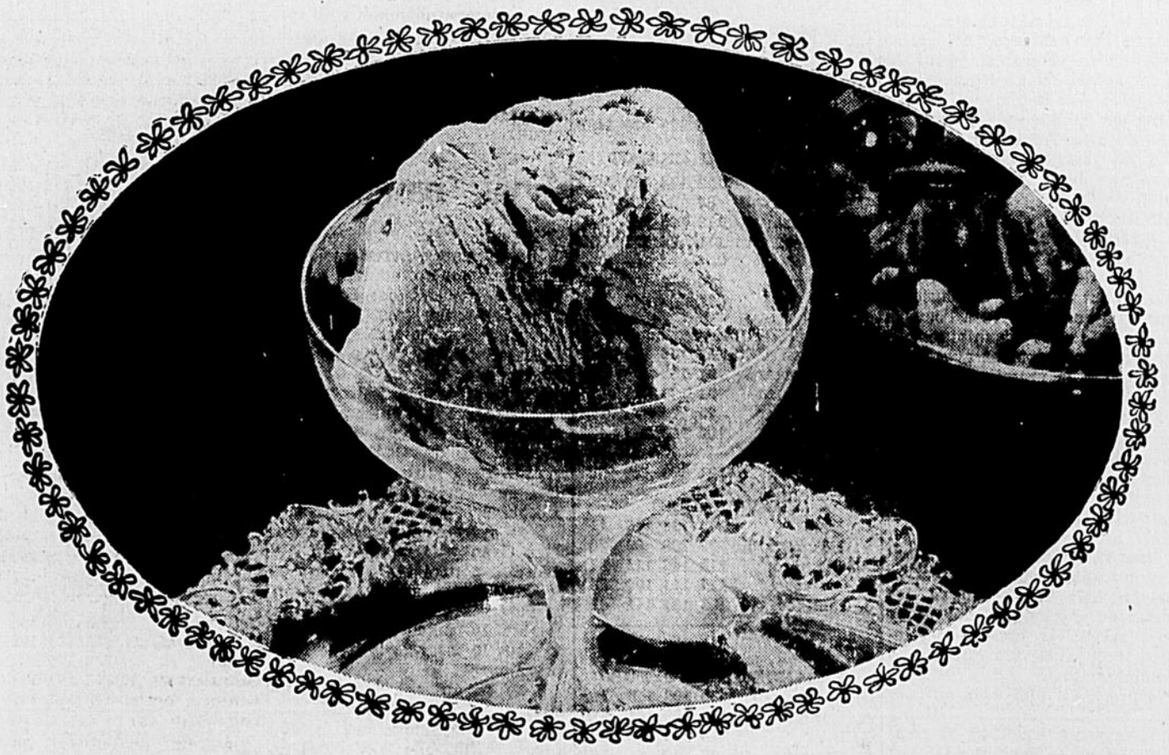
:o:

La vogue du verre thermopane devient si prononcée que certains architectes ont prédit qu'éventuellement, toutes les maisons auront des fenêtres à double vitres.

La vente des brûleurs à l'huile dépassera probablement de 20 pour cent celle de l'année dernière.

Princesse Joubert

La crème glacée par excellence pour les réceptions



Pourquoi est-elle appelée "la crème glacée par excellence pour les réceptions"? Voici:

La crème glacée Princesse Joubert est faite pour plaire aux plus fins gourmets.

Elle est tout à fait différente.

Savourez la rafraîchissante saveur de l'épaisse crème dorée . . . le goût exquis des fruits de choix.

Toutes les phases de la préparation des ingrédients aux arômes d'une rare excellence, le mélange et la congélation, sont minutieusement surveillés par les experts de J.J. Joubert Limitée, les fabricants de crème glacée les plus réputés au Canada.

Demandez la crème glacée Princesse Joubert chez le dépositaire de votre voisinage. Payez juste un peu plus cher pour cette délicieuse crème glacée. Elle vaut son prix.

Pour servir cette délicieuse crème glacée puisez avec une cuiller directement de ce contenant aux couleurs distinctives, bleu, blanc et rouge

crème glacée Princesse Joubert

LE CAFÉ *doit être frais pour donner sa pleine saveur. Quand vous décachetez la boite,*

LE CAFÉ "SALADA"

est aussi frais qu'au moment de l'empaquetage.

Premiere joute de hockey dimanche apres-midi

Cà et là DANS LES SPORTS...

par Roger CYR

LES BEAUX JOURS DE LA PROVINCIALE?

Au début de la dernière semaine, un amateur de hockey de notre ville comparait l'alignement actuel des maskoutains à celui des beaux jours de la Provinciale. Peut-être la comparaison avait-elle été poussée trop loin . . . ou encore n'était-elle pas juste?

Pour notre part, il nous a suffi que cette comparaison soit faite pour que nous puissions dire de notre alignement actuel, qu'il est l'un des meilleurs jamais vu à Saint-Hyacinthe pour une saison, du moins pour un début de saison.

Il y a quelques semaines, le populaire pilote des maskoutains, Oscar Aubuchon, nous assurait que jamais depuis les débuts du hockey à Saint-Hyacinthe, autant de bons joueurs s'étaient rapportés pour la période d'entrainement. Et nous sommes convaincus qu'il avait parfaitement raison. Même aux beaux jours de la défunte ligue Provinciale, il était difficile de trouver au début de la saison autant d'étoiles qu'Aubuchon compte en aligner cette saison.

Nous avons vu les "Lyons" de Saint-Hyacinthe à l'oeuvre à trois reprises depuis l'ouverture du camp d'entrainement. La première fois, ce fut contre le Saint-François de Sherbrooke, la deuxième fois contre le Royal Junior, puis contre les Reds de Trois-Rivières. Et au moment où nous vous adressons ces lignes, les nôtres s'apprêtent à rencontrer le National de la ligue Junior du Forum.

Contre le Sherrbooke, nous avions assisté à du jeu décousu, manquant d'ensemble, manquant encore totalement de pouvoir. Par contre, quand nos porte-coûleurs ont rencontré le Royal, les amateurs ont vu à l'oeuvre des joueurs totalement à l'aise sur leurs patins, réussissant les jeux de passe les plus compliqués, bref, jouant un jeu parfait. Le lendemain, contre les Reds de Trois-Rivières, nos porte-couleurs ont battu la terreur de la ligue junior par le compte de 10 à 3. Quelques jours plus tôt, cette équipe avait perdu contre le Sherbrooke par 2 à 1, puis par 5 à 4.

Ce qui a le plus surpris chez les porte-couleurs de l'équipe maskoutaine, ce fut l'aisance avec laquelle les joueurs se sont adaptés l'un et l'autre, et comment les jeux de passes les plus compliqués et les plus parfaits ont été réussis sans la moindre apparence de difficulté.

Nous avons toujours été des plus optimistes pour les débuts de saison, avec n'importe quelle équipe, et dans n'importe quel sport. Mais cette fois, nous ne posons plus à l'optimiste; nous sommes convaincus que l'équipe maskoutaine fera bonne figure avec les cinq autres clubs qui formeront avec nous les cadres de la ligue Provinciale.

UNE EXCELLENTE EQUIPE DE HOCKEY!

Depuis deux semaines, nous nous amusons à analyser pour nos lecteurs, l'alignement des masnoutains pour la saison qui s'en vient maintenant à grands pas. Cette semaine, il est fort probable que les changements sur l'alignement ne seront pas très compliqués, mais il se pourrait fort bien qu'il y en ait quelques-uns. Par exemple, les deux joueurs Marcel Bouchard et Paul Hébert, qui n'avaient pas encore signé leurs contrats avec les masnoutains devraient le faire d'une journée à l'autre; Marius Groleau, qui a été rappelé par le St-François de Sherbrooke, pourrait nous revenir d'une journée à l'autre; Pete Girouard, qui avait manifesté son intention de jouer pour le Dolbeau de la ligue du Lac Saint-Jean, court de grandes chances de demeurer sur l'alignement des maskoutains, et le reste.

A tout événement, c'est dimanche après-midi que les maskoutains auront l'occasion de savoir à quoi s'en tenir réellement sur la valeur des maskoutains et surtout sur leurs capacités contre les autres clubs de la ligue Provinciale. Nos joueurs recevront le Lachine, à deux reprises dimanche après-midi, et nous sommes portés à croire que ce sera une des meilleures équipes du circuit Keenan.

TROIS BONNES LIGNES D'ATTAQUE!

La semaine dernière, nous avions mentionné un mot d'Yvan Dugré, pilote du Saint-François de Sherbrooke, qui disait: "Donnez-moi trois bons joueurs de centre et je serai satisfait".

Cette année, nos lecteurs le savent, nous alignerons trois joueurs de centre de toute première valeur. Paul Hébert sur la première ligne d'attaque, Claude Savary sur la deuxième, et Pete Girouard sur la troisième. Pourtant, il n'y aura pas que les joueurs de centre à faire du bon travail; les amateurs de hockey de notre ville pourront également compter sur les ailiers, de droite et de gauche, ainsi que sur les joueurs de défense.

Nous n'avons plus à vanter les mérites de Marcel Bouchard et de Bill Dimock, qui feront le premier trio avec Paul Hébert. Ces trois joueurs ont fait du trop beau travail l'an dernier, pour que nos amateurs ne puissent compter sur eux cette saison.

Sur la deuxième ligne d'attaque, Marius Groleau et Gerry Gravel seront probablement avec Savary l'un des meilleurs trios de toute la ligue Provinciale. Il est vrai que Groleau, rappelé par le St-François ne fera peut-être pas la saison complète avec les maskoutains. Dans ce cas, il pourra être remplacé avec assez de succès par le jeune Peter Constable, de McMasterville, un coéquipier de Bill Dimock. Ce joueur est fin comme une mouche, devant les filets, et il devrait faire du bon travail sur le deuxième trio des maskoutains.

Enfin, Guy Lapointe et Paul Gagnon aideront adéquatement le jeune Pete Girouard, sur la troisième ligne des maskoutains, pour en faire un autre trio très agressif et très puissant. Lapointe et Gagnon sont deux rapides patineurs, et nous sommes d'avis qu'ils feront bonne figure avec l'édition 1950-51 des maskoutains.

Pour terminer, ajoutons que les joueurs de défense sont les plus puissants que nous avons vus à date, pour une équipe de calibre Intermédiaire.

LA LUTTE AU MANEGE

Comme nous l'avions annoncé la semaine dernière, les amateurs de lutte de Saint-Hyacinthe verront de nouveaux gladiateurs dans l'arène, cette semaine, pour remplacer ceux des dernières séances: Les Paul Lortie, Green Hornet, Chris Melos et Ted Ménard seront remplacés demain soir par des lutteurs comme George Gagney, Joe DeValteau, Ted Evans et Arthur Legrand.

Nombre d'amateurs s'étaient plaints depuis le début de la présente saison de lutte de ce que les mêmes gladiateurs revenaient trop souvent à des programmes successifs. De fait, lors des deux premiers programmes de la présente saison, les mêmes gladiateurs étaient revenus à l'affiche. C'est ce qui a incité le promoteur maskoutain à trouver de nouveaux gladiateurs, pour les séances de lutte du samedi soir.

Nous sommes d'avis que les amateurs de lutte seront satisfaits du changement et qu'ils ne regretteront rien des anciens lutteurs.

ET DES PROGRAMMES DE BOXE

Ceux qui avaient réclamé du changement seront également heureux d'apprendre que le comité des sports du Régiment de Saint-Hyacinthe a pris l'heureuse initiative de présenter un programme de boxe. Aucune date n'a encore été fixée, mais ce sera vraisemblablement pour le quatre novembre prochain. Plusieurs des jeunes boxeurs de Saint-Hyacinthe feront leur apparition dans l'arène pour cette première rencontre, y compris le second-lieutenant Laurent Gendreau, un boxeur qui a déjà rencontré des étoiles comme Dave Castilloux, Gaby Ferland et autres excellents boxeurs de la métropole. Ajoutons que Gendreau a surtout pratiqué la boxe alors qu'il faisait partie de l'armée active.

A l'ouverture, le Lachine rendra visite aux Lyons de St-Hyacinthe

C'est bien dimanche après-midi, à 2 heures précises, que les maskoutains, sous la direction du pilote Oscar Aubuchon, recevront le club Lachine pour la première joute de la saison régulière dans le circuit Keenan.

L'équipe locale, portant maintenant le surnom assez significatif de "Lyons", en sera à sa première saison dans la ligue Provinciale, ce qui rend la tâche des prévisions assez difficile. Toutefois, nous connaissons très bien notre équipe des maskoutains, et s'il faut en croire ce que nous avons vu jusqu'ici, nous pouvons être assurés que les Lyons n'auront pas, cette saison, une équipe de dernier plan.

Nous avons vu les nôtres dans plusieurs joutes d'exhibition, et chaque fois, nos porte-couleurs ont montré de plus en plus de performance et d'ensemble. C'est justement ce qui nous porte à croire que nos hommes auront plus de facilité à l'emporter, tout particulièrement dans les premières joutes du circuit.

Les Lyons de Saint-Hyacinthe sont à l'entrainement depuis plus de trois semaines déjà, tandis que la plupart des autres clubs de la ligue Provinciale n'ont commencé leur entrainement que depuis huit jours environ. C'est du moins le cas des clubs de Lachine, Verdun, Saint-Jérôme et Joliette. Pour le ville Saint-Laurent, nous n'en savons encore rien, si ce n'est qu'on alignera dans cette municipalité la même équipe que le Parc Extension, l'an dernier. C'est donc dire que nos porte-couleurs auront une supériorité marquée sur les autres clubs de la ligue, du moins dans les premières joutes.

Pour en revenir à nos maskoutains, comme nous le disons d'ailleurs dans une autre colonne de cette page, ils aligneront cette année une équipe des mieux balancés et des plus rapides. Les trois lignes d'attaque qui ont signé pour les maskoutains, depuis l'ouverture du camp d'entrainement, peuvent donner beaucoup d'espoir à la gent sportive de Saint-Hyacinthe, et nous sommes convaincu qu'avec un alignement comme celui-là, les assistances ne manqueront pas à l'arena de Saint-Hyacinthe.

La semaine dernière, le pilote Oscar Aubuchon attendait toujours les contrats des joueurs Paul Hébert et Marcel Bouchard, les deux meilleurs joueurs des maskoutains, la saison dernière. Cette semaine, l'attente a pris fin, et les deux joueurs ont accepté de participer aux joutes de l'équipe locale. Voilà du moins deux joueurs qu'il fera plaisir de voir sur la glace de l'arena locale. Ils formeront d'ailleurs le premier trio des maskoutains, avec le populaire Bill Dimock.

Comme deuxième ligne, nous ne manquerons rien, avec les Claude Savary, Gerry Gravel et Marius Groleau. Enfin, la troisième ligne ne manquera pas de puissance non plus, avec Pete Girouard, Paul Gagnon et Guy Lapointe. Pour les joueurs de défense, nous comptons sur les joueurs Raynald Bonin, Gaston Coupal, Mario Blanchar, Maurice Parr et Marcel Benoit.

Enfin, dans les filets des maskoutains, l'on verra l'un des meilleurs gardiens de buts jamais vu dans l'histoire du hockey local. Sam Renaud, ex-cerbère des As de Québec, a fait du beau travail au cours des dernières joutes d'exhibition, et la direction compte beaucoup sur lui pour remporter bon nombre de victoires.

Bref, ce sera une vraie sensation à l'arena, dimanche, quand les maskoutains verront leurs favoris à l'oeuvre pour la première joute de la saison.

Les Lyons l'emportent par 10-3 sur les Reds

Alors que le populaire ailier de gauche Marius Groleau compte cinq points et fournit une assistance. — Un jeu de passe parfait pour les maskoutains. — Les joueurs de défense font du beau travail. — Même en l'absence de Gravel, Dimock, Bouchard, Hébert et Gazaille. — La meilleure équipe de la ligue junior.

Les Lyons de Saint-Hyacinthe, sous l'habile direction du populaire pilote Oscar Aubuchon, ont remporté une autre brillante victoire, en joute d'exhibition, jeudi soir dernier, au Trois-Rivières, alors qu'ils ont battu le club de l'endroit par le compte de dix-trois. Les maskoutains en étaient à leur deuxième victoire sur des clubs de la ligue junior. Et le plus fantastique de cette victoire est encore que les maskoutains ont remporté cette victoire, même en l'absence des Bill Dimock, Gerry Gravel, Marcel Bouchard, Paul Hébert et Denis Gazaille, qui avaient été empêchés de prendre part à cette joute. Le joueur de défense Raynald Bonin n'était pas non plus sur l'alignement des Lyons, après qu'il se fut blessé à une cheville, au cours d'une pratique des maskoutains.

Si l'on considère que les Reds de Trois-Rivières sont considérés comme l'une des plus puissantes équipes de la ligue Junior du Forum, aucun doute ne peut subsister sur la valeur des maskoutains.

Les hommes de Jack Toupin fournirent un bel effort au tout début de la joute et, à la fin du premier tiers, les Reds l'emportaient par trois à deux sur leurs puissants adversaires. Dès la deuxième période toutefois, les Lyons affichèrent une tenue digne de champions, et comptèrent cinq points d'affilée, pour porter le compte à sept-trois.

Dans la dernière rencontre de la joute, les maskoutains affichèrent une tenue encore plus surprenante, pour tenir leurs adversaires en échec et compter trois autres points.

Les journalistes et commentateurs sportifs des Trois-Rivières ont été vraiment émerveillés de la belle tenue de nos joueurs, tout particulièrement de la façon avec laquelle les jeux de passe les plus difficiles ont été réussis. De la première à la dernière minute de jeu, les Maskoutains ont fourni tout ce quil leur était possible de donner, tout en tâchant de protéger leur gardien de buts le plus possible. On se souvient que la veille de cette joute, le jeune Sam Renaud avait réussi son premier blanchissage de la saison.

De cette joute, il nous a été possible de conclure que les maskoutains alignaient une équipe des mieux balancées, du premier au dernier joueur, et que tous nos porte-couleurs pouvaient être utilisés en n'importe quelle circonstance. Les joueurs Beauregard et Gazaille, qui serviront vraisemblablement de joueurs substituts pour la prochaine saison, ont montré qu'ils pouvaient faire aussi bien que tous les autres joueurs du club, et qu'à l'occasion, ils pourraient servir sur l'un ou l'autre trio des maskoutains. Notons en passant que le jeune Henri Beauregard, l'un des joueurs les plus prometteurs de l'équipe maskoutaine, a compté le premier point des Lyons dans cette joute,

Beauregard

et qu'il a magnifiquement tenu en échec les joueurs de Jack Toupin.

Constable, un jeune joueur de McMasterville qui venait prendre la place de Denis Gazaille blessé la veille, a montré un esprit combattif des plus remarquables, et bien qu'il en fut à sa première joute de la présente saison, il fournit un excellent rendement. Il est possible que le jeune Constable signe pour l'équipe maskoutaine, au cas où Marius Groleau, appelé par le Sherbrooke, ne puisse revenir sur l'alignement des maskoutains. A tout événement, les maskoutains ont joué une excellente partie, jeudi soir dernier, et s'il faut en juger par ce que nous avons vu lors des quelques joutes d'exhibition, les maskoutains seront difficiles à battre cet hiver. Nous pourrons d'ailleurs nous en rendre compte dès dimanche, contre le Lachine, lors de l'ouverture de la saison.

ST-HYACINTHE (10)
Renaud, buts.
Blanchard, déf.
Benoit, déf.
Girouard, cen.
Gagnon, a.g.
Lapointe, a.d.
Subs.: Filion, Parr, Gravel, Savary, Groleau, Dimock, Constable, Beauregard.

TROIS-RIVIERES (3)
Boisvert, buts.
Ward, déf.
Bombacco, déf.
Joannette, cen.
Dubuc, a.g.
Pepin, a.d.
Subs.: Hayes, Thalbot, Michelin, Gendron, Bonin, Bernaquez, Germain, Mundie, Brillant, Laporte, Bastien, Dion.

Première période

Hayes (Mundie)	2.01
Bonin (Bernaquez)	4.51
Beauregard (Gagnon)	10.11
Groleau (Savary)	16.00
Gendron (Bernaquez)	18.43

Pun.: Aucune.

Deuxième période

Groleau (Blanchard)	1.11
Savary (Groleau)	1.30
Lapointe (Girouard)	9.40
Groleau (seul)	9.40
Lapointe (Girouard)	12.30

Pun.: Bastien.

Troisième période

Groleau (Savary-Fillion)	2.12
Filion (Constable)	5.04
Groleau (Gagnon-Savary)	10.32

Pun.: Aucune.

Notes biographiques

Maurice Parr

A l'ouverture d'une nouvelle saison de hockey, il convient de présenter à nos lecteurs, une personnalité qu'ils ont déjà vu à l'oeuvre dans le domaine des sports ,et qu'il leur sera possible de revoir cet hiver, après avoir porté les couleurs de quelques autres clubs. Nous voulons parler du populaire joueur de défense Maurice Parr, qui joua pour le Saint-Hyacinthe, au temps du junior, soit en 1948.

Maurice Parr est né à Bromptonville, près de Sherbrooke, le dix-huit octobre 1929, fils de John Parr et de Amélia Ouellette. Disons tout de suite que Maurice n'est pas devenu étoile de hockey parce qu'il avait ce sport dans le sang, comme dans bien des cas. Ni le père ni les frères de Maurice ne pratiquent ce sport.

C'est plutôt à Bromptonville même, où il fit ses débuts scolaires, qu'il apprit ses premières notions de hockey. Tout en suivant ses cours, il pratiqua ce sport, ce qui lui permit, quelques années plus tard quand il passa à l'Ecole des Arts et Métiers de Sherbrooke, de jouer pour l'équipe de cette école. Ajoutons immédiatement que Maurice est un diplômé en technique mécanique de cette école de Sherbrooke.

C'est dans sa paroisse natale de Bromptonville qu'il fit ses débuts dans le hockey organisé. En effet, dès 1944, il jouait pour une équipe de calibre juvénile. L'année suivante, soit en 1945, il passa à l'équipe Intermédiaire "B", du même endroit.

Par contre, c'est en 1946 qu'il connut ses plus beaux jours dans le domaine qui nous intéresse. En effet, cette année là, il passa au St-Pats jr "B" de Sherbrooke, où il fut choisi comme la meilleure recrue de la saison. Il avait fortement aidé son équipe à remporter le championnat des Cantons de l'Est, section junior "B".

Maurice Parr

L'année suivante, en 1947, il passa à la ligue junior du Forum jouant pour le Verdun Maple Leafs. En 1948, il continua à évoluer dans la même ligue, mais cette fois, ce fut pour les Flyers de Saint-Hyacinthe, qui venaient d'obtenir leur admission dans cette ligue. On se souvient que l'équipe locale ne connut pas de jours heureux dans la ligue junior, et dût abandonner ses activités dès le mois de février. C'est alors que Maurice passa aux Cyclones de Verdun, de la même ligue.

L'an dernier, Maurice joua pour le Richmond, une équipe de calibre Intermédiaire "A", qui se rendit en semi-finale pour le championnat canadien dans cette catégorie. Le Richmond fut éliminé par le Bagotville, de la ligue du Lac Saint-Jean, qui venait de gagner contre le Sorel, champion de la ligue de la Rive Sud.

Cette année, Maurice passera au Saint-Hyacinthe, dans un calibre supérieur à celui qu'il connut ici. Il a déjà signé son contrat pour l'équipe locale, et plusieurs amateurs l'ont déjà vu à l'oeuvre dans des joutes d'exhibition. Il formera probablement avec Raynald Bonin la première paire de défenses des maskoutains.

De toute façon, les amateurs de hockey pourront le voir à l'oeuvre dimanche après-midi, alors que les maskoutains feront l'ouverture de la saison locale contre le Lachine, du circuit Keenan.

Maurice est célibataire, n'a encore manifesté aucune intention matrimoniale et s'occupe à des postes de mécanique, durant la belle saison. Il passe généralement l'été chez ses parents, à Bromptonville.

Maurice, s'il joue bien au hockey, est également un adepte du ping-pong. En 1945, il remporta même le championnat des Cantons de l'Est, pour ce sport peu pratiqué. Il joue également au tennis, au baseball, à la balle molle, en plus de pratiquer la natation.

DANS LA LIGUE DE QUILLES MIXTE

Le Dow Breweries a conservé la tête de la section "A" de la ligue de quilles mixte, cette semaine, même après avoir perdu par trois à un aux mains du Filter Queen. R. Dubuc aida grandement le Filter Queen à remporter cette victoire sur le Dow, en roulant un triple de 473.

Le David et Gladu a également conservé les honneurs de la première position dans la section "B", en divisant les honneurs de la rencontre avec l'équipe de la laiterie Bienvenue.

Dans les autres rencontres de la semaine, le Studio Hébrt a remporté une brillante victoire de 4-0 sur le Bowling St-Hyacinthe. Soulignons que c'est grâce au beau travail de Mlle Jeannette Maranda que le Studio Hébert a pu remporter une aussi belle victoire. En effet, Mlle Maranda a battu tous les records maskoutains, pour le plus haut simple et le plus haut triple féminin. Elle réussit cet exploit avec un simple de 204 et un triple de 524. Les records antérieurs étaient de 199 en simple et 488 en triple et avaient été réussis l'an dernier par Mlle Yolande Nault.

Chez les hommes, le plus haut triple a été de 473, réussi par R. Dubuc, et le plus haut simple est allé à Noël Lamothe, avec 214.

Voici maintenant la position des équipes dans chacune des sections ainsi que les résultats des différentes joutes de cette semaine:

SECTION "A"

Dow Breweries	12
Chez Charlie	11
Donahue Corporation	11
Filter Queen	10
Bar B-Q La Cantine	8
Gâteaux Vachon	5

SECTION "B"

David et Gladu	17
Studio Hébert	13
Laiterie Bienvenue	10
Bélanger Nettoyeur	8
Quick Lunch Chabot	8
Bowling St-Hyacinthe	7

STUDIO HEBERT

P. Maranda	109	109	169	387
R. Frappier	117	109	168	394
J. Maranda	151	204	169	524
P. Gazaille	130	97	149	376
Total	507	519	655	1681

BOWLING ST-HYACINTHE

V. Lamothe	93	132	214	439
G. Laplante	78	95	136	309
Dummy	100	100	100	300
G. Houle	137	135	112	384
Total	425	479	579	1483

QUICK LUNCH CHABOT

R. Brodeur	112	138	188	438
C. Phaneuf	88	122	114	324
M. Beaudoin	117	129	100	346
R. Phaneuf	114	82	116	312
R. Maynard	120	131	154	405
Total	551	602	672	1825

"BBQ" La Cantine

A. Gagnon	151	156	142	449
R. Beauregard	91	153	108	352
F. Choquette	94	150	132	376
P. Cournoyer	75	75	75	225
O. Rousseau	109	143	166	418
Total	521	678	624	1823

CHEZ CHARLIE

L. Malo	142	128	146	416
V. Beauregard	92	106	89	287
R. Girouard	113	146	112	371
M. Morrow	117	141	103	361
J. Gauthier	153	131	141	425
Total	617	652	591	1860

BELANGER NETTOYEUR

G. Beauchamp	130	103	115	348
A. Borduas	106	103	101	310
G. Blier	115	139	122	376
J. Bienvenue	97	127	84	308
R. Blier	165	144	75	384
Total	700	703	584	1987

DONAHUE CORPORATION

J.-P. Rousseau	100	100	111	311
A. Gazaille	123	90	152	365
L. Chabot	152	154	142	448
Y. Houle	126	118	154	398
G. St-Amand	158	137	168	463
Total	659	599	727	1985

GATEAUX VACHON

H. Charbonneau	118	120	85	323
H. Gervais	91	74	72	237
M. Robillard				
A. Flibotte	91	76	77	244
E. Riendeau	119	128	145	392
Dummy	96	96	96	288
Total	561	540	521	1622

FILTER QUEEN

B. Lamontagne	119	122	114	355
F. Bédard	98	121	98	317
C. Mongeau	134	115	144	393
L. Gélinas	107	77	136	320
R. Dubuc	139	143	191	473
Total	618	599	704	1921

DOW BREWERY

P. Darveau	101	159	129	389
H. Gagnon	99	115	153	367
A. Provost	132	90	131	353
T. Comtois	107	106	111	324
B. Paquin	103	149	147	397
Total	542	619	671	1832

DAVID ET GLADU

B. Provost	140	145	149	434
L. Cordeau	123	154	101	378
M.-G. Hally	109	99	133	341
J. Morin	131	151	121	403
R. Turcotte				
Dummy	108	108	108	324
Total	611	657	612	1880

BIENVENUE LAITIER

P. Miller	129	139	130	398
J. Miller	115	96	100	311
J. Tanguay	116	174	122	412
C. Petit	85	119	101	305
Y. Rho	117	121	107	345
Total	609	686	597	1892

:o:

Invité

Son Honneur le maire Ernest-O. Picard, de Saint-Hyacinthe, qui a été invité à mettre la rondelle au jeu, dimanche après-midi, lors de la joute d'ouverture, contre les Rapides de Lachine. Le maire sera probablement accompagné des Conseillers municipaux.

:o:

Au baseball

Une rumeur a parcouru la ville, cette semaine, voulant que le club de baseball des Saints de Saint-Hyacinthe cesse ses activités pour la saison 1951, et qu'il ne fasse pas partie de la ligue Provinciale.

Par contre, des journaux de la métropole ont mentionné le fait que les équipes des Trois-Rivières et de Québec étaient intéressées à faire partie des cadres du circuit Molini, la saison prochaine.

D'un autre côté, l'on se demande à Granby si la direction des Red Sox pourra tenir le coup et prendre part à une autre saison de baseball. C'est donc dire que nombre de rumeurs courent à la fois, sur le sujet de la ligue Provinciale.

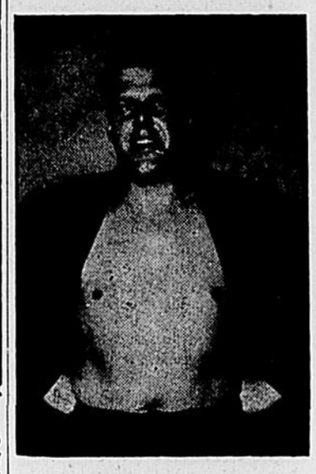
Pour ce qui est des maskoutains, il nous a été impossible à date de faire confirmer la rumeur voulant que le Saint-Hyacinthe cesse d'opérer, mais il a également été impossible de la faire nier. C'est probablement à la suite d'une prochaine assemblée des directeurs de la ligue qu'il nous sera possible de savoir à quoi s'en tenir exactement.

:o:

Chevaliers de Colomb Partie d'huitres des

Samedi le 4 novembre à 9 heures p.m., aura lieu la partie d'huîtres annuel des Chevaliers de Colomb dans les salles du conseil 960, rue du Palais. Il va sans dire que tous les Chevaliers sont invités.

Demain soir



Les amateurs de lutte auront sans doute reconnu dans la photo ci-haut, le populaire Blond Atomique, Ted Evans, qui nous reviendra demain soir, au Manège militaire, contre le rude Arthur Legrand, de Montréal. Ted Evans disputera à ce gladiateur les honneurs d'une semi-finale de deux dans trois limitée à soixante minutes.

Les quilles chez nos vétérans

Une nouvelle ligue de quilles s'est ouverte cette semaine, à l'hôpital des vétérans de Saint-Hyacinthe, et pour les infirmiers, et pour les patients de l'Hôpital. Après trois rencontres, l'équipe cycliste Picard a pris les devants avec un total de quinze points, soit cinq points d'avance sur le plus proche rival, la Buanderie à Vapeur Saint-Hyacinthe.

André Houle du Picard a fortement contribué aux beaux succès de son équipe, en roulant le plus haut simple, 272. Paul-Emile Langevin, du Coca-Cola, impressionna également, avec un triple de 657.

Pour les joutes de cette semaine, le Picard a remporté une victoire de quatre à zéro sur le Dow, de même que le Canada Radio Service sur le Acme Automobile. Le Coca-Cola a battu la Buanderie à Vapeur par trois joutes à une.

Pour terminer, voici la position des équipes et les résultats des joutes qui ont été disputées cette semaine.

POSITION DES EQUIPES

	Points
Cycliste Picard	15
Buanderie Rousseau	10
Canada Radio Service	9
Coca-Cola	9
Dow	4
Acme Automobile	1

CYCLISTE PICARD

Boivin, C.	261	183	187	631
Dupré, A.	213	222	186	621
Houle, A.	158	272	188	618
Dummy	160	149	134	443
Lauzon, Miss T.	152	127	155	434
St. Jacques, Miss T.	105	125	203	433
Total	1049	1078	1053	3180

DOW

Gelinas, Dr. A.	212	241	179	632
Marquis, M.	189	178	166	333
Campeau, G.	160	161	152	473
McDonald, S.J.	185	149	134	468
Rance, Miss J.P.	143	129	165	437
Eamer, Miss G.A.	159	126	122	407
Total	1048	984	918	2950

CANADA RADIO SERVICE

Houle, J.P.	202	200	154	556
Desnoyers, J.M.	147	168	196	511
Chartrand, Miss M.	201	208	96	505
Marshall, Miss M.	182	119	169	470
Dufour, F.	200	105	152	457
Denis, G.	117	142	190	449
Total	1049	942	957	2948

ACME AUTOMOBILE

Godbout, J.	166	165	236	567
McAndrew, R.G.	216	180	149	545
Lorange, R.	226	176	107	509
Gelinas, Mrs A.	142	138	156	436
Lorange, Mrs R.	150	132	105	387
Conway, Miss M.P.	54	111	76	241
Total	954	902	829	2685

BUANDERIE ROUSSEAU

Miron, A.	234	209	182	625
Préfontaine, F.E.	209	135	175	519
Roy, Miss R.	201	142	174	517
Page, F.	139	164	156	459
Poole, Miss I.	141	141	132	414
Walker, Miss R.	101	102	130	333
Total	1025	893	949	2867

COCA-COLA

Langevin, P.E.	214	201	242	657
Anderson, W.	161	236	145	542
Bernatchez, M.	162	219	151	532
Senecal, J.L.	187	188	147	522
Allan, Miss H.	100	156	146	402
Hood, Miss P.	124	94	140	358
Total	948	1094	971	3013

Des victoires libérales aux élections partielles

Un libéral régulier élu dans Welland, Ontario, et deux libéraux indépendants élus dans notre province.

Les élections complémentaires de lundi dernier dans trois divisions électorales ont résulté en la victoire de trois candidats libéraux. Deux de ces candidats se présentaient comme libéraux indépendants.

Les libéraux ont gardé le siège de Welland, en Ontario, devenu vacant par suite du décès de l'hon. Humphrey Mitchell, ministre du Travail. Le Dr W. H. McMillan, candidat libéral, a défait trois adversaires.

Dans Montréal-Ste-Marie, M. Hector Dupuis, qui avait fait la campagne en disant qu'il était "franc libéral", a été élu par une majorité de 4,356 sur son plus proche adversaire, M. Deslauriers, candidat libéral officiel. Il y avait quatre candidats sur les rangs.

Dans Rimouski, où le décès du député libéral, M. Gléason Belzile, avait nécessité une élection complémentaire, le notaire Joseph-Hervé Rousseau, libéral indépendant, a défait M. Maurice Tessier, avocat, candidat libéral officiel. Rimouski est un comté libéral par tradition.

A la suite de ces trois élections complémentaires, voici maintenant la répartition des sièges à la Chambre des Communes:

Libéraux, 185; conservateurs, 43; C.C.F., 13; Crédit Social, 10; indépendants, 5; libéraux indépendants, 5; vacant, 1; total, 262.

:o:

Concours de labour qui eut lieu en Ontario

Dans un champ balayé par des vents soufflant presque en tempête et sous des pluies intermittentes, deux garçons du comté de Victoria gagnèrent le premier prix dans le concours de labour "Salada" auquel divers comtés penaient part, — événement majeur du jeudi 12 octobre aux Matches de Labour Internationaux tenus près d'Alliston.

Tandis que la foule était beaucoup moins nombreuse, à cause du mauvais temps, que la dernière fois où des records furent enregistrés, tous les concurrents convinrent que ce temps rendait justement propre au labourage, le sol légèrement glaiseux des fermes de la vallée de Nottawasaga s'étendant sur six cents acres.

Ivan Bell, de Kirkfield, âgé de 13 ans, obtint le plus grand nombre de points, tandis que l'autre membre de l'équipe Victoria, son cousin, Gérald Bell, le suivait de près. L'équipe du comté de Wentworth se classa au second rang. Ces quatre garçons accompagnés d'un gérant désigné par l'Association des Laboureurs d'Ontario, feront le printemps prochain, en vue de projets d'agriculture et de conservation, une excursion dans l'est des Etats-Unis, sous les auspices de la Compagnie de Thé Salada du Canada, Limitée.

:o:

Les entretiens de M. Léon Lortie

M. Jules Labarre, Officier de l'Instruction publique de France, président de l'Office provincial de la recherche scientifique et professeur à la faculté de pharmacie de l'Université de Montréal, sera l'invité du professeur Léon Lortie, lundi sor le 23 octobre, à 1 h. 45, p.m. à l'"Actualité scientifique" de Radio Collège.

Le professeur Lortie a choisi cette année la formule de l'entretien avec des savants et des chercheurs, pour illustrer les progrès accomplis par la science depuis une vingtaine d'années. Au cours de cette série de vingt émissions, commencée la semaine dernière, les sujets les plus divers seront traités par des spécialistes représentant tous les secteurs de l'activité scientifique.

A la suite de leur guide, les auditeurs de Radio-Collège pourront en quelque sorte pénétrer "derrière le décor" et, par procuration, interroger les chercheurs sur les travaux qui les occupent présentement. Pour ajouter à l'intérêt de ces émissions, M. Lortie et ses interlocuteurs s'efforceront, sous la forme vivante du dialogue, de faire ressortir la relation qui existe entre tel aspect de la science et les problèmes de tous les hommes.

M. Jules Labarre aurait pu être invité à plus d'un titre à participer à ces entretiens. Bachelier en pharmacie, licencié ès sciences chimiques de l'Université de Montréal, docteur ès sciences physiques de Paris, il est l'un des pionniers de la recherche scientifique dans la province de Québec. Sous sa direction, de nombreux étudiants ont obtenu leur maîtrise ou leur doctorat ès sciences.

Thomas L. Thomas, baryton

C'est aujourd'hui (20 octobre) que commence la saison des concerts "Pop" de l'Orchestre Symphonique de Toronto, offerts par la Compagnie Robert Simpson. Cette série comprend vingt-six programmes d'une heure radiodiffusés d'un océan à l'autre, par 42 postes, sur le réseau trans-canadien de la CBC. M. Paul Scherman, chef d'orchestre adjoint de l'Orchestre Symphonique de Toronto, aura la direction de la plupart des concerts. De temps à autre, Sir Ernest MacMillan dirigera, et parmi les chefs d'orchestre déjà invités il y a les noms de David Post, Alfredo Antonini et Geoffrey Waddington. Des artistes bien connus, dont la moitié sont canadiens, ont aussi été invités. On aura le plaisir d'entendre Thomas L. Thomas (au concert d'ouverture), Jean Dickenson, Jan Peerce, Neil Chotem, Betty Jean Hagen, John Knight, Barbara Gibson et les Leslie Bell Singers.

Les morceaux d'orchestre choisis pour le premier programme sont des compositions souvent demandées par les auditeurs des concerts "Pop": l'entraînante "Vie parisienne" d'Offenbach, les valses enchanteresses du "Chevalier à la rose" de Richard Strauss, la charmante musique de "La Moldau" de Smetana et l'ouverture de "Guillaume Tell" de Rossini, l'une des plus fameuses de tout le répertoire de l'opéra.

Thomas L. Thomas, dont la riche voix de baryton est bien connue au Canada, chantera le "Prologue" de Paillasse, ainsi que "Calm as the Night" de Bohm et "It Ain't Necessarily So" de Gershwin.

Les concerts "Pop" de l'Orchestre Symphonique de Toronto sont radiodiffusés de Massey Hall, Toronto. On peut les entendre au poste local CBF de 8 h. 30 à 9 h. 30 p.m. E.S.T. Soyez à l'écoute, vous entendrez de la musique qui vous plaira!

Un beau film d'aventures avec Grégory Peck et Helen Westcott

"The Gunfighter", un beau film d'aventure qui met en vedette Gregory Peck et Helen Westcott. — Aussi une désopilante comédie: "Love that Brute", avec Paul Douglas et Jean Peters.

Le programme que la direction du Théâtre MASKA mettra à l'affiche pour dimanche, lundi et mardi, les 22-23-24 octobre, comportera deux grands films en attractions principales.

D'abord "The Gunfighter", un grand film d'une durée de 84 minutes, avec Gregory Peck, Millard Mitchell, Helen Westcott et Jean Parker dans les rôles principaux.

C'est un drame de l'Ouest, si l'on veut, mais de l'Ouest à ses débuts, quand des êtres courageux s'avançaient au hasard sur la plaine dangereuse, en quête d'un endroit plaisant où ils pourraient fonder un nouveau village destiné plus tard à devenir une ville.

Peck, le gunman", est présenté sous des couleurs sympathiques, car il regrette son passé et cherche désespérément à le faire oublier. Mais telle est sa réputation qu'il se heurte constamment à de jeunes frais qui aimeraient lui prouver qu'ils sont plus rapides que lui pour dégainer. Mais ils se trompent.

Finalement, notre héros arrive à Cayenne, où il a jadis laissé une femme et un enfant. Il cherche à les voir, mais c'est difficile, et sur les entrefaites, trois hommes arrivent dans le illage qui se sont jurés de venger la mort de leur ami, jadis tué par Peck dans un duel au revolver. L'action s'enchaîne et, après bien des péripéties ,tout finit pour le mieux.

Le second film au programme sera d'un genre différent. Il a pour titre "Love that Brute" et met en vedette Paul Douglas et Jean Peters. C'est une comédie dans le meilleur genre. Douglas est à la tête d'un syndicat et cet homme aux manières brusques a un coeur tendre.

Mais ses entreprises l'obligent à venir en contact avec des gangsters, mais ne craignons rien: il s'en tirera et épousera la jolie Miss Peters.

Les nouvelles filmées et des caricatures compléteront cet excellent programme.

Spencer Tracy revient à l'écran du "Maska"

On le verra avec Joan Bennett dans une désopilante comédie: "Father of the Bride". — Aussi un film d'aventure: "The Capture", avec Lew Ayres, Teresa Wright et Victor Jory.

Le programme que le Théâtre Maska mettra à l'affiche pour mercredi et jeudi, les 25 et 26 octobre, marquera le retour à l'écran sonore de deux artistes fort populaires: Spencer Tracy et Joan Bennett, aidés d'Elizabeth et Don Taylor, Billie Burke et autres, dans "Father of the Bride". (Le Père de la Mariée).

Dans ce film, Spencer Tracy, un avocat qui ne réussit pas trop bien, ce qui arrive, nous fait le récit des événements qui ont conduit au mariage de sa fille. Il y a de l'humour dans ce film, beaucoup d'humour, et les artistes sont à la hauteur.

On dit que Tracy, dans ce film, se révèle à ce point supérieur comme artiste, qu'il faudrait chercher longtemps pour trouver un succès pareil. On n'a pas oublié son grand succès dans "Adam's Rib". Eh bien, c'est quelque chose de semblable.

Au surplus, on a entouré Spencer Tracy de toute une constellation d'étoiles du cinéma et, somme toute, c'est un spectacle qui vaut certainement la peine d'être vu. Comme comédie agréable, on ne pourrait demander mieux.

Le second film au programme aura pour titre "The Capture" et mettra en vedette Lew Ayres, Wright et Victor Jory.

La scène se passe au Mexique, où Lew Ayres est gérant d'une compagnie américaine de pétrole. La paye des employés a été volée. Ayres soupçonne Edwin Rand. Dans un duel, il tire sur lui, sans savoir que Rand est déjà blessé à un bras. Lorsqu'il s'en aperçoit, il est pris de dégoût pour lui-même et s'en va s'établir sur un ranch, où il rencontre la charmante Miss Wright.

Mais celle-ci, si charmante qu'elle puisse être, soupçonne que le nouveau pensionnaire a un passé pas trop clair. Il la surprend au moment où elle examine le contenu des valises du nouvel employé. Elle fait une grosse colère et prend sa revanche en lui imposant toutes sortes de besognes à toutes sortes d'heures. Mais ne craignons rien: l'amour est en marche.

Les Nouvelles illustrées compléteront cet excellent programme.

Mgr Arthur Douville commenta la récente lettre pastorale à Québec

La première partie de la septième session annuelle des Journées sociales de l'Association patronale des Services hospitaliers de Québec Inc., s'est terminée mardi après-midi, par une allocution de Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe et secrétaire de la Commission épiscopale d'études sociales.

Mgr Douville commenta la récente Lettre pastorale des Archevêques et Evêques de la province civile de Québec, sur les problèmes ouvriers en regard de la doctrine sociale de l'Eglise.

A la fin de son allocution Mgr l'Evêque, félicita les Services hospitaliers d'avoir fait de cette lettre le thème de leur session annuelle. Cette septième session annuelle d'études des Services hospitaliers a débuté mardi matin par une messe célébrée en la Basilique Notre-Dame de Québec, par l'Aumônier de l'Association.

Mercredi matin le conférencier invité fut M. le chanoine Armand Racicot, de Saint-Jean. Cette troisième séance d'études était sous la présidence d'honneur de Mgr G.-L. Pelletier, évêque des Trois-Rivières.

:o:

Déclarations du chef libéral

Berthierville, 19 (spécial)

Le parti libéral, dès qu'il reprendra le pouvoir dans la province de Québec, protégera la libre entreprise contre les abus du socialisme, contre la dictature communiste et contre toute autre forme de dictature.

C'est ce que le chef provincial du parti, M. Georges Lapalme, déclarait ici hier soir, alors qu'il rencontrait les chefs locaux et les organisateurs libéraux de tout le comté de Berthier.

Et M. Lapalme ajoutait que son gouvernement développera un régime de sécurité sociale capable de maintenir la liberté de tous les citoyens, de supprimer les injustices et de corriger les malaises sociaux.

Le chef libéral provincial a aussi étudié avec ses lieutenants un grand nombre de questions d'intérêt général, ainsi que des problèmes plus particuliers au comté de Berthier.

:o:

Les bateaux des Canadian National (West Indies) Steamships font la navette entre le Canada et les Antilles.

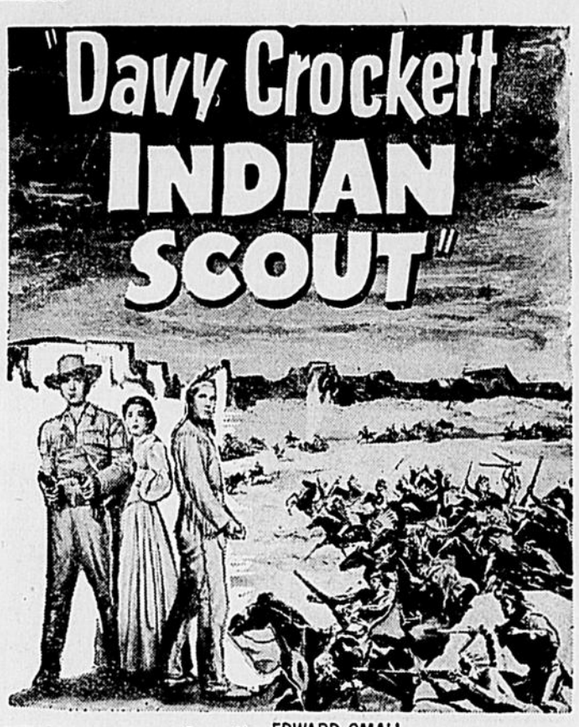
Le Canadien National est le seul chemin de fer au Canada à posséder un laboratoire de recherches.

Au Ciné Maska ★ cette semaine

ST. HYACINTHE QUE.

2 DERNIERS JOURS A L'AFFICHE — VENDREDI — SAMEDI — Continuel SAMEDI de 1.00 h. P. M. à la fermeture

Un film qui redit la vie d'un célèbre guide et trappeur de l'Ouest, au temps où les bandes indiennes ravageaient la contrée.



2ième grand film

"BOWERY BOYS" dans le ring.

Des événements de nature diverse viennent se greffer sur ce schema et le tout forme un film fort intéressant!

En plus

Série: 5ième CHAPITRE "Atom Man vs Superman"

"SUJET COURT" — "CARICATURES"

LES DERNIERES NOUVELLES

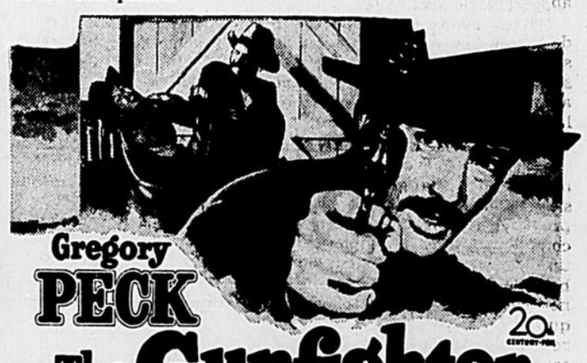
Sur l'Ecran DIM - LUN. - MAR. -:- Continuel Dim. de 12.00 h. P. M. à la fermeture. Matinée LUNDI à 1.30 h. P. M.

Une autre divertissante comédie.

L'idée ne manque pas d'originalité et elle est bien exploitée. Les situations comiques sont nombreuses et fort bien enchaînées.

Vous avez aimé "Twelve O'clock High" "Prince of Foxes"

Une fois de plus, HENRY KING vous présente une grande production tournée autour d'un hors-la-loi qui veut oublier son passé.



"CARICATURES" En plus "DERNIERES NOUVELLES"

Montré seulement 2 Jours MERC. — JEU. -:- Matinée à 1.30 h. P. M, MERCREDI

Une amusante comédie sur les tribulations d'un père qui marie sa fille.

La Mariée pense à l'amour et Le Père pense aux dollars!

LE CLOU DE LA SAISON!

Tuer la méchante personne est une affaire!

Aimer la femme de la victime en est une autre!

Les deux sont à voir dans cette inoubliable production!

DERNIERES NOUVELLES

Annoncez dans "Le Clairon"

G. GAGNEY ET JOE DEVALTEAU EN FINALE DEMAIN

La nouvelle édition des Lyons de St-Hyacinthe

A la veille de l'ouverture d'une nouvelle saison de hockey, dans une ligue que nous ne connaissons pas ou presque, il est bien juste qu'on nous permette de présenter à nos lecteurs toutes les figures de la nouvelle édition du club local. Quelques-unes d'entre elles sont déjà fort populaires ici, tandis que d'autres n'ont pas ou presque pas de réputation. Nous n'avons pas la prétention de donner une biographie complète de chaque joueur, mais nous voulons tout simplement guider les amateurs pour la première joute qui aura lieu dimanche après-midi. Aussi, nous donnerons les noms de tous nos joueurs, les numéros qu'ils porteront, leur ancien club, leur taille et leur poids.

Oscar Aubuchon, Pilote de l'équipe maskoutaine pour la deuxième saison consécutive. Est âgé de 35 ans et a déjà joué pour les Bruins de Boston et les Rangers de New-York dans la ligue Nationale. Confiant de remporter le championnat avec l'équipe que nous présentons.

Sam Renaud, gardien de buts âgé de 23 ans, mesure 5' 9½", pèse 159 livres et jouait pour le Richmond, l'an dernier. Il y a deux ans, joua pour les As de Québec de la ligue Senior. Numéro 1.

Maurice Parr, joueur de défense, âgé de 22 ans, mesure 5' 10" et fait osciller la balance dans les 170 livres. Jouait également pour le Richmond de la ligue des Cantons de l'Est. Numéro 3.

Raynald Bonin, autre joueur de défense âgé de 23 ans. Mesure 6 pieds et pèse 180. Jouait pour les Cataractes de Shawinigan l'an dernier. Natif de St-Hyacinthe. Numéro 17.

Mario Blanchard, vétéran joueur de défense âgé de 34 ans, mesure 5' 8" et pèse 165 livres. Jouait à Saint-Hyacinthe l'hiver dernier, dans la ligue de la Rive Sud. Numéro 4.

Gaston Coupal, joueur de défense âgé de 25 ans. Jouait pour le Verchères de la ligue de la Rive Sud l'hiver dernier. Mesure 5' 7" et pèse 180 livres. Numéro 5.

Marcel Benoit. Sixième joueur de défense, âgé de 22 ans, mesure 6 pieds et pèse plus de 170 livres. Jouait à Coaticook l'hiver dernier. Sera inactif un mois à la suite d'une fracture d'une jambe mercredi soir. Devait porter le numéro 2.

Paul Hébert, centre du premier trio des maskoutains, âgé de 29 ans, mesure 5' 6", pèse 140 livres Avec les Saints de la Rive Sud, l'hiver dernier. Portera le même numéro, 14.

Marcel Bouchard. Aile droite du même trio, âgé de 33 ans, mesurant 5' 8" et faisant osciller la balance dans les 145 livres. Jouait pour le club local l'hiver dernier. Numéro 15.

Bill Dimock. Aile gauche, complète le premier trio, est âgé de 27 ans, mesure 5' 9" et pèse 155 livres. Avec le St-Hyacinthe l'hiver dernier. Marié depuis trois semaines. Numéro 18.

Claude Savary, joueur de centre de la deuxième ligne, âgé de 24 ans, mesure 5' 11" et pèse 170. A Pierreville l'an dernier où il fut premier compteur du club. Numéro 6.

Gerry Gravel. A l'aile droite du deuxième trio, âgé de 24 ans, mesure 5, 10½" et pèse 175 livres. Egalement avec le Pierreville l'hiver dernier. Numéro 10.

Gaston Gauthier. Complète la deuxième ligne avec Savary et Gravel. Agé de 34 ans, mesure 5' 8" et pèse 160 livres. Jouait à Victoriaville où il réside. Numéro 8.

Guy Lapointe. Centre du troisième trio, est âgé de 21 ans, mesure 5' 9" et pèse 157 livres. Jouait pour le Lake Placid l'hiver dernier. Portera le numéro 11.

Paul Gagnon, à l'aile gauche avec Lapointe, est âgé de 22 ans, mesure 5' 7" et pèse 150 livres. Jouait à Londres, Angleterre, l'hiver dernier. Club Earl's scout Rangers. Numéro 19.

Jean-Marie Filion, à l'aile droite du même trio, est âgé de 19 ans mesure 5' 9½" et pèse 165 livres. Jouait pour le National Junior. Frère de Bob, Marcel et Denis Filion. Numéro 9.

Pete Constable. Centre du dernier trio avec Gazaille et Beauregard. Est âgé de 19 ans, mesure 5' 11" et pèse 148 livres. Jouait pour le McGill University. Numéro 16.

Henri Beauregard. Aile droite sur ce trio, est âgé de 21 ans, mesure 5' 9" et pèse 165 livres. C'un des plus beaux prospects du club. Jouait pour le Saint-Hyacinthe. Numéro 12.

Denis Gazaille. A l'aile gauche, est âg de 20 ans, mesure 5' 7" et pèse 150 livres. La meilleure recrue du Saint-Hyacinthe l'hiver dernier. Portera le numéro 7 traditionnel.

:o:

Blessé

Marcel Benoit, l'un des meilleurs prospects de l'équipe maskoutaine qui avait pris part à trois des joutes du Saint-Hyacinthe, à la ligne bleue, a été assez grièvement blessé, mercredi soir dernier.

Benoit, alors qu'il tentait d'arrêter la poussée d'un de ses jeunes rivaux du National junior, se frappa violemment sur la bande de la patinoire et se fractura la jambe gauche. L'on prévoit qu'il lui sera impossible de chausser les patins d'ici un mois et demi.

Il est fort probable que Benoit retournera chez lui pour la période de convalescence et qu'il nous reviendra aussitôt qu'il sera guéri.

Dubuc roule un triple de 508

DUBUC ROULE UN

Les activités se sont poursuivies, lundi dernier, dans la ligue de quilles Commerciale, alors que chaque équipe a joué trois parties. L'équipe de Cusson et Cusson a quelque peu surpris, en battant le Théâtre Maska en quatre joutes consécutives. Par contre, l'Hôtel Ottawa et le Bière Sélect ont chacun remporté des victoires de trois joutes à une sur le Pharmacie Lanctôt et sur le Raoul Gaudet. Enfin, dans la dernière rencontre, le Grégoire et Côté et le Shoe Shine Chez Pat ont divisé les honneurs des quatre joutes.

R. Dubuc, du Grégoire s'est tout particulièrement signalé, cette semaine, avec le plus haut triple de la saison à date, 508. O. Rousseau, le vétéran quilleur du Sélect a roulé le plus haut simple de la semaine, 192.

Voici pour terminer le classement des équipes, de même que les résultats des différentes joutes disputées cette semaine:

Sélect	12
Hôtel Ottawa	11
Théâtre Maska	8
Grégoire et Côté	8
Cusson et Cusson	8
Raoul Gaudette	7
Pharmacie Lanctôt	5
Shine Chez Pat	5

GREGOIRE ET COTE

M. Lamothe	133	83	117	338
G. Beauchamp	133	79	80	292
J. Ducharme	143	146	115	404
A. Gagnon	139	124	125	386
R. Dubuc	152	174	182	508
Total	698	611	619	1928

CHEZ PAT

J. Malo	155	146	128	429
J. Daigneault	120	90	120	330
L. Bibeau	90	139	134	363
Darveau	112	144	142	398
R. Turcotte	142	107	118	367
Total	623	630	642	1895

BIERE SELECT

C. Mongeau	126	159	129	414
R. Frappier	164	182	140	486
T. Hally	61	117	129	327
L. Morin	105	138	113	356
O. Rousseau	191	192	88	471
Total	667	788	599	2054

RAOUL GAUDET

E. Bérubé	152	—	—	152
T. Caudet	116	139	128	381
M. Beaudoin	125	112	125	362
M. Robillard	110	144	142	396
R. Maynard	113	135	120	368
G. Larivière	—	126	92	218
Total	631	669	622	1922

HOTEL OTTAWA

B. Paquin	132	—	118	250
M. Bourdeau	147	154	129	430
G. Blier	147	151	103	401
A. Provost	139	137	130	406
A. Lord	133	141	163	437
R. Gingras	—	83	—	83
Total	698	666	643	2007

PHARMACIE LANCTOT

B. Caouette	126	136	138	400
P.-E. Houle	88	90	118	296
J.-M. Leduc	122	139	125	386
B. Provost	101	114	147	362
E. Riendeau	120	121	118	359
Total	594	637	683	1914

THEATRE MASKA

R. Labelle	80	117	116	313
A. Martin	128	98	124	350
H. Charbonneau	98	94	115	307
R. Girouard	133	123	159	415
G. Houle	107	114	117	338
Total	546	546	631	1723

CUSSON ET CUSSON

R. Dubé	138	135	137	410
R. Guertin	124	110	137	371
F. Cusson	99	159	156	414
P. Gazaille	132	164	119	415
R. Théberge	117	174	97	388
Total	611	743	647	2001

De retour

Raynald Bonin, vaillant joueur de défense de Saint-Hyacinthe, que les amateurs de hockey verront à l'oeuvre dimanche après-midi, pour la joute d'ouverture contre le Lachine. Bonin avait été échangé au Shawinigan contre le joueur d'avant Marius Groleau.

M. Théroux roule un triple de 519

Les activités vont toujours bon train, dans la ligue des quilles des fonctionnaires, qui comprend six équipes, cette année. L'équipe de M. Théroux a pris les devants cette semaine, dans le classement des équipes, avec sept victoires et une seule défaite. Cette semaine, le Théroux l'a emporté par 3-1 sur le Bédard.

Dans les autres rencontres de cette semaine, le Boulé l'a emporté par 3-1 sur le Labrie, tandis que les équipes Cordeau et Labelle ont divisé les honneurs de leurs rencontres.

Pour les hommes, M. Théroux a roulé le plus haut triple à date, 519, tandis que M. Labelle a roulé le plus haut simple, 209.

Chez les dames, par contre, Mlle Lussier a roulé un simple de 134 et un triple de 334. Elle détient le record féminin dans les deux domaines pour la présente saison.

Nos lecteurs auront sans doute remarqué que cette année, les équipes portent les noms de leurs capitaines respectifs.

Voici donc le classement des équipes, de même que les résultats des différentes joutes disputées cette semaine.

	Points
Théroux	7
Cordeau	5
Labelle	4
Labrie	3
Boulé	3
Bédard	2

No 4

Handicap	157	157	157	471
Mlle Daigneault	118	80	73	271
J.-P. Beraier	75	70	107	252
J.-P. Julien	142	110	104	356
D. Cordeau	98	104	107	329
Total	590	541	548	1679

No 6

Handicap	155	155	155	465
Mde Toupin	115	75	114	304
G. Martin	107	93	112	312
C. Hayes	110	81	104	295
R. Labelle	86	107	112	305
Total	573	511	597	1681

No 1

Handicap	54	54	54	162
Mlle L. Pelland	104	86	111	301
Mlle J. Blanchard	91	133	95	319
A. Martin	169	165	95	429
M. Théroux	147	141	157	445
Total	565	579	512	1656

No 3

Handicap	183	183	183	549
Mlle F. Langevin	52	70	47	169
S. Larue	68	70	61	199
F. Frédette	97	150	89	336
P. Bédard	142	130	84	356
Total	512	603	464	1609

No 2

Handicap	179	179	179	537
Mlle J. Gladu	64	56	76	196
J.-P. Rivet	80	156	106	342
G. Boulé	66	117	101	284
O. Bastien	113	150	142	405
Total	502	658	604	1764

No 5

Handicap	149	149	149	447
Mlle F. Lussier	71	101	134	306
H. Nantel	117	116	129	362
G. Labrie	90	108	100	298
Dummy	90	90	90	270
Total	517	564	602	1683

Plusieurs nouveaux lutteurs au programme de demain soir

Pour la première fois depuis plusieurs mois, les amateurs de lutte de Saint-Hyacinthe auront l'occasion de voir à l'oeuvre, demain soir, au manège militaire de Saint-Hyacinthe, toute une pléiade d'excellents gladiateurs, comme George Gagney, Joe DeValteau, Ted Evans, Arthur Legrand et plusieurs autres.

Même si la plupart de ces lutteurs en seront à leur première apparition dans l'arène de Saint-Hyacinthe, nous sommes convaincus que la population sportive de Saint-Hyacinthe sera très enthousiaste et ne manquera pas de se présenter au Manège militaire, demain soir, pour ce premier d'une série de plusieurs programmes.

En finale!

Pour le programme de demain soir, les amateurs verront à l'oeuvre deux puissants poids lourds, George Gagney et Joe DeValteau. Ce dernier, le vilain des arènes montréalaises, a toujours fait du beau travail, contre n'importe quel autre gladiateur, et nous ne doutons pas qu'il saura faire la vie dure au vétéran Gagney.

Nous n'avons pas à présenter Gagney à la population maskoutaine qui le connaît tout au moins de réputation. Pour DeValteau, qu'il nous suffise de dire qu'il est reconnu par tout le pays et même une partie des Etats-Unis, pour son peu de loyauté et sa rudesse sauvage.

Les autres combats!

Pour la semi-finale de deux dans trois limitée à soixante minutes le Blond Atomique Ted Evans rencontrera le populaire Arthur Legrand; ce dernier, nous le rappelons est le lutteur qui poussa Yvon Robert à se lancer dans le domaine de ce sport fort populaire.

Legrand n'est pas le dernier venu dans le domaine qui nous intéresse, et nous croyons savoir qu'il ne manquera pas de plaire à la gent sportive maskoutaine.

Pour le Blond Atomique, disons qu'il nous revient plus en forme que jamais, et qu'il est convaincu de l'emporter assez facilement sur le vétéran montréalais.

Dans le combat spécial de trente minutes, André Drapp rencontrera le vilain Jean-Louis Roy, très bien connu dans tous les centres de lutte du pays. Nous escomptons un combat de première valeur, et une bataille acharnée qui ne manquera pas d'intéresser tous les amateurs.

Pour terminer, disons que Jacques Trudeau rencontrera le rude Yvon Racicot, en préliminaire. Ce sont deux lutteurs de plus de deux cents livres qui donneront une excellente démonstration de lutte.

Les billets réservés pour le programme de demain soir sont actuellement en vente au Magasin Léo Trudel, 1075 rue Laframboise à Saint-Hyacinthe.

Avec les autres équipes de la ligue Provinciale

Ce que nous savons des équipes de Verdun, Ville St-Laurent, Lachine, Joliette et St-Jérôme. — Quelques-uns des joueurs qui ont été mis sous contrat par ces clubs. — Les surnoms de chacune des équipes qui formeront les cadres du circuit Keenan. — Les joutes d'ouverture.

A date, même les rédacteurs et les chroniqueurs de sport de la ville de Saint-Hyacinthe n'ont pas su grand chose relativement aux autres équipes de la ligue Provinciale Intermédiaire. Tandis que le Saint-Hyacinthe se montait une équipe très ouvertement, annonçant chaque jour de nouveaux changements, c'est comme si tous les autres capitaines d'équipes voulaient présenter des alignements surprise. Qui sait?

Toutefois, à la fin de la dernière semaine, quelques-uns des clubs se sont départis des cadenas qui semblaient leur barrer les mâchoires, et ont fait quelques déclarations aux rédacteurs sportifs de la métropole. Seuls deux clubs ont gardé inviolable leur terrible anonymat. Ce sont les clubs de St-Jérôme et de Joliette. La surprise en sera d'autant plus grande quand les six équipes de la ligue auront commencé à opérer.

Voici donc à date ce que nous savons du club Lachine. Jeudi matin, les Rapides, c'est leur surnom, dirigés par Jean Barbarie et par Marcel Champagne, ont annoncé que quinze joueurs avaient signé pour cette équipe. Leurs noms: Guy Sauvé, Bill Chiara, Aimé Bourgie et Hubert Bourgie. En autant que nous les connaissions, ce sont tous des joueurs de fort calibre, mais il faudrait aussi savoir à quoi s'en tenir sur le compte de la dizaine de joueurs de cette équipe pour pouvoir juger le club à sa juste valeur.

Pour le Ville Saint-Laurent, plusieurs joueurs ont également signé leurs contrats. Maurice Delongchamps sera sans doute la sensation de cette équipe. L'an dernier, il jouait pour les Cataractes de Shawinigan. C'est un joueur très versatile sur lequel on devra compter. Les autres joueurs qui auraient signé pour cette équipe seraient Jean-Paul Renaud, cerbère du Verchères de la ligue de la Rive Sud, l'hiver dernier, Jos. Petit, Bernie Lauzon, Jacques Laplante, Claude Lapierre, Yvon Hamel. Robert Moisan a accepté les offres du St-Laurent, comme cerbère substitut.

Quant au Verdun, nous savons seulement qu'il alignera le cerbère Roma Bourgie, qui était avec le Valleyfield de la ligue Provinciale depuis deux saisons.

A Joliette, seul le nom du cerbère a également été rendu public. Il s'agit de André Payette, autrefois avec le Verdun.

Comme on peut s'en rendre compte, les détails sont encore assez maigres, en ce qui regarde cette ligue, et nous croyons savoir que nous devrons attendre encore au moins deux semaines avant de pouvoir renseigner nos lecteurs suffisamment sur les joueurs qui joueront pour les autres équipes du circuit Goug Keenan.

A tout événement, nous avons bonne espérance que les Lyons de Saint-Hyacinthe feront bonne figure dans cette ligue, et qu'ils ne manqueront pas de dominer ou, à tout le moins, de se classer dans la première section du classement des équipes.

Avant d'aller plus loin, nous aimerions ajouter les surnoms de chaque équipe, les noms des gérants et les endroits où ils joueront.

Le Lachine a choisi un surnom assez significatif, celui de "Rapides" de Lachine et, comme nous l'annoncions plus haut, les principaux dirigeants de l'équipe seront Jean Barbarie et Roland Champagne.

Le Verdun portera le surnom de Wanderers, un surnom que cette équipe porte d'ailleurs depuis ses débuts dans le hockey. Le nom du pilote est encore incertain.

A Ville St-Laurent, on a choisi le surnom de Castors pour l'équipe qui sera dirigée par le populaire Jos. Desroches. Les Castors joueront à l'arena du Collège de Ville St-Laurent.

Pour le Joliette et le St-Jérôme comme nous le disions un peu plus haut, nous n'en savons encore rien tant au sujet des gérants que de leur équipe. Leurs surnoms nous sont également inconnus.

Toutefois, disons que le Joliette jouera dans son propre arena, à Joliette, et que le St-Jérôme se limitera à des visites, tant qu'il n'aura pas son arena en janvier prochain.

AMATEURS DE CHASSE
BEAU CHOIX
D'ARTICLES DE CHASSE
Fusils - Carabines - Munitions
Lampes de poche - Couteaux
Vestes à cartouches
Etc. - Etc.
Chagnon Cycle & Sport
Raoul Chagnon, prop.
1175, St-Joseph - Tél.: 1893-J
Saint-Hyacinthe

Les Lyons écrasent le National Jr par 12-3

Champion

Marcel Bouchard, champion compteur de la ligue de la Rive Sud l'hiver dernier, qui portera de nouveau les couleurs du Saint-Hyacinthe, pour la joute d'ouverture contre les Rapides de Lachine, dimanche après-midi, à l'arena de Saint-Hyacinthe.

:o:

Nouveaux joueurs

Au moment même où nous allions mettre sous presse, le pilote de l'équipe maskoutaine a annoncé qu'il venait de mettre sous contrat deux autres joueurs, dont les causes n'avaient pas encore été réglées. Il s'agissait des joueurs Gaston Coupal et Gaston Gauthier.

Coupal, un puissant joueur de défense qui s'aligna pour le Verchères de la ligue de la Rive Sud, l'hiver dernier, s'est rapporté au club mercredi soir dernier, quelques minutes avant le début de la joute contre le National junior. Il est âgé de vingt-cinq ans et devrait rendre de précieux services à l'équipe maskoutaine.

L'autre joueur qui a accepté les offres de la direction des Lyons est Gaston Gauthier, vétéran ailier de gauche, qui s'alignera avec Savary et Gerry Gravel. Gauthier jouait pour le Victoriaville, au temps de la défunte ligue Provinciale. C'est un joueur âgé de 35 ans, qui rendra aussi de précieux services au pilote Oscar Aubuchon.

Ces deux joueurs étaient les dix-septième et dix-huitième à accepter les offres des maskoutains. Ils porteront les couleurs du club local pour la joute d'ouverture, dimanche après-midi.

:o:

Joe Rabbit, du Toronto, est le seul joueur ayant été le meilleur voleur de buts de la ligue International pendant deux saisons consécutives.

Les hommes du pilote Oscar Aubuchon ont une supériorité marquée sur les jeunes joueurs du National junior. — Les quatre trios des maskoutains font de la bonne besogne. — Le trio formé de Gauthier, Savary et Gravel impressionne plus particulièrement. — Marcel Benoit blessé gravement.

Les Lyons ont remporté une autre brillante victoire de 12-3 sur le National de la ligue Junior du Forum, mercredi soir, devant quelque cinq cents amateurs. Nos porte-couleurs en étaient à leur troisième victoire sur des clubs de la ligue Junior.

Après la joute, le populaire pilote des Maskoutains, Oscar Aubuchon a annoncé qu'il était maintenant prêt à rencontrer n'importe quelle équipe de la ligue Provinciale, et qu'il était bien convaincu de pouvoir remporter un championnat pour les amateurs de la ville de Saint-Hyacinthe.

De fait, Aubuchon aligne cette année une équipe des mieux balancées. Jugeons-en plutôt par la joute de mercredi soir: Les Lyons comptèrent quatre points dans le premier tiers de la joute, et chaque point fut compté par une ligne d'attaque différente.

Beauregard, Lapointe, Gravel et Dimock furent les joueurs qui réussirent ces quatre premiers buts.

Le gardien de buts Sam Renaud, qui en était à sa troisième joute avec les maskoutains fut de nouveau sensationnel dans les filets du club local, complétant plusieurs arrêts presque miraculeux. La défense fut également forte, à tous les points de vue, mais elle fut grandement affectée dès le premier engagement, quand le jeune et prometteur Marcel Benoit se fractura la jambe gauche. Un accident qui nous privera de ses servies durant au moins un mois et demie.

Le trio qui se signala le plus fut de nouveau celui formé de Claude Savary au centre, Gerry Gravel à la droite et Gaston Gauthier à la gauche. Ce dernier qui en était à sa première joute de la présente saison compta tout de même deux points et fournit deux assistances.

Le quatrième trio des maskoutains, celui formé de Pete Constable au centre, avec Beauregard sur la droite et Gazaille sur la gauche, fut aussi magnifique, prenant part à quatre des points des locaux. Beauregard en compta deux et Gazaille deux.

Ajoutons pour terminer que les amateurs qui ont assisté à la joute de mercredi soir dernier ont vu à l'oeuvre le club complet des maskoutains, tel qu'il sera au début de la saison, dimanche après-midi. Quelques-uns des joueurs n'avaient pas encore signé pour les maskoutains, mais tous ceux qui ont pris part à la joute auront leur place sur l'alignement du club local. On sait que chaque équipe a le droit de posséder dix-huit joueurs sous contrat, et d'en garder quinze en costume pour chaque joute.

Le pilote Aubuchon, qu'il garde l'un ou l'autre des trios des maskoutains, sera toujours convaincu de posséder une ligne capable de faire du beau jeu de passe, du jeu rude et agressif.

Pour ce qui est de la défense, elle sera formidable, tant que nous alignerons des joueurs comme Bonin, Coupal, Blanchard et Parr. Ce sont tous des joueurs agressifs et capables de mettre en échec n'importe quel joueur du circuit.

National (3)

Buts: Evans; déf., Hunter, Harkin; centre: Paillé; ailes: Geoffrion et Croke; subs.: Mordas, Pronovost, Scullion, Lamirande, Phil. Goyette, Ray, Caouette;, Phil. Goyette, Ray. Goyette, Gagnon, Savard, Pauschuck.

St-Hyacinthe (12)

Buts: Renaud; déf.: Parr et Bonin; centre: Lapointe; ailes: Filion et Gagnon; subs.: Benoit, Blanchard, Coupal, Savary, Gazaille, Gauthier, Gravel, Beauregard, Constable Bouchard Hébert, Dimock.

1ière période

1-Pauschuck (R. Goyette)	1.33
2-Gravel, (Savary, Gauthier)	2.16
3-Beauregard, (Gazaille, Constable)	6.43
4-Lapointe, (Filion, Gagnon)	11.59
5-Dimock (Hébert)	16.08

Punition: Aucune.

2ième période

6-Gravel (Gauthier)	0.50
7-Savary (Gauthier)	1.19
8-Bonin. (Lapointe, Parr)	1.37
9-Gazaille, (Constable, Beauregard)	8.02
10-Gauthier (Savary)	12.59
11-Gazaille, (Coupal, Constable)	16.56

Punitions: Parr et Ovila Gagnon.

3ième période

12-Gauthier (Gravel)	0.16
13-Geoffrion (Croke)	2.33
14-Pauschuck (P. et R. Goyette)	2.51
15-Beauregard, (Constable, Gazaille)	12.35

Punitions: Parr et Blanchard.

Etat Civil

CHRIST-ROI

Naissances

Le 12 octobre, Marie, Monique, Rita, Florence, fille de Armand Lapierre et de Yvonne Giasson; parrain et marraine: Paul Blanchette et Florence Duquette.

Le 15 octobre, Marie, Alice, Danielle, fille de Charles-Henri Matte et de Marie-Rose Vaillancourt; parrain et marraine: Ovila Matte et Alice Huard.

Mariage

Le 14 octobre, le mariage de M. Florian Gosselin, fils de Zoël Gosselin et de Joséphine Laflamme, à Mlle Rachel Ruel, fille de Alphonse Ruel et de Emilia Croteau.

CATHEDRALE

Naissance

Le 15 octobre, Joseph, Wilfrid, Michel, fils de Charles-Auguste Viau et, de Dolorès Lévesque; parrain et marraine: Wilfrid Gagné et Cécile Lévesque.

Mariage

Le 14 octobre, le mariage de Fernand Rousseau, fils de Oscar Rousseau et de Eliane Lord, à Mlle Huguette Marois, fille de Oscar Marois et de Lydia Doucet.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

Naissance

Le 15 octobre, Marie, Claire, Colette, fille de Philias Bazinet et de Imelda Côté; parrain et marraine; Rolland St-Jacques et Lilianne Côté.

Sépulture

Le 14 octobre, l'inhumation de Jos.-Albert-Yves, enfant de M. Albert Lacroix et de Jeanne Guéry, décédé le 13 courant à l'âge de 1 mois.

NOTRE-DAME DU ST-SACREMENT

Naissances

Le 14 octobre, Joseph, Lionel, Richard, fils de Raoul Lapalme et de Claire Archambault; parrain et marraine: Lionel Lapalme et Marie-Jeanne Lemonde.

Le 15 octobre, Marie, Thérèse, Emma, fille de Léo Gagné et de Jeanne Chabot; parrain et marraine: Jean Gagné et Emma Labarre.

Le 15 octobre, Joseph, Gaston, Gérald, fils de Raoul Deslandes et de Rose-Hélène Filion; parrain et marraine: Gaston Deslandes et Yvonne Pothier.

NOTRE-DAME-DU SACRE-COEUR

Sépultures

Le 11 octobre, l'inhumation de Jacques St-Jean, fils de Ovila St-Jean et de Marguerite Lapierre, décédé le 7 courant à l'âge de 7 mois.

Le 17 octobre, l'inhumation de Françine Durand, fille de Joseph Durand et de Laure Gouin, décédé le 17 courant à l'âge de 4 jours.

:o:

Doctorat "honoris causa" décerné à M. Roland Philie

M. Roland Philie, a reçu un doctorat "Honoris causa", au congrès de l'Association des Licenciés des Hautes Etudes commerciales, qui a eu lieu les 13, 14 et 15 octobre dernier, et qui coïncida avec le 40e anniversaire de fondation de l'Université de Montréal.

M. Philie, autrefois de Saint-Hyacinthe, directeur et gérant-général de David et Frères Limitée, manufacturiers de biscuits de Montréal. Il est le fils de feu M. Fabien Philie, qui fut pendant plusieurs années gérant de la Banque de Montréal dans notre ville.

Les imposantes funérailles de Mme Joseph Brouillard

Elle était la mère de M. l'abbé Armand Brouillard, vice-supérieur du Séminaire de St-Hyacinthe. — Présence d'un nombreux clergé.

Mme Joseph Brouillard, née Maria Desrosiers, qui demeurait à 65 rue Centrale, à St-Joseph-sur-Yamaska, est décédée samedi le 14 octobre, à l'âge avancé de 81 ans et 2 mois.

Elle était la mère de M. l'abbé Armand Brouillard, Vice-Supérieur du Séminaire de Saint-Hyacinthe. Elle laisse également 2 beaux-frères et 5 belles-soeurs: MM. Arthur Brouillard, de Sorel, et Wilfrid Brouillard, de St-Aimé; Mmes Joseph Bourque (Marie-Rose Brouillard), de cette ville; Delphis Bergeron (Délia), de St-Marcel; Maurice Auger (Exirile), de Woonsocket, Rhode Island; Edouard Beauchemin (Léontine), de St-Eustache-sur-le-Lac, et Aimé Brouillard (Marie), de St-Aimé.

La dépouille mortelle a été exposée aux salons mortuaires Bienvenue et Mongeau Enrg., 1105 Girouard, et les imposantes funérailles ont eu lieu mardi le 17 octobre, à 10 heures du matin, en l'église paroissiale de St-Joseph.

Les officiants

La levée du corps a été faite par M. le curé Victor Cordeau et le service a été chanté par Mgr Victor Quintal, P.D., V.G., assisté des abbés Henri Mongeau et Armand Dupont, ce dernier curé à Sorel, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Georges Després, Antonio Gendron, Alphonse St-Amand, Lucien Lemonde, Joseph Bazinet et Emile Brouillard.

On remarquait aux funérailles Mme Joseph Bourque, MM. et Mmes Delphis Bergeron et Edouard Beauchemin, Mme Aimé Brouillard, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Aussi des représentants des diffférentes maisons d'éducation de la ville; des délégués du Comité diocésain et du Conseil diocésain d'Action catholique, dont M. l'abbé Armand Brouillard est aumônier; des délégués des Fédérations de la L.O.C.F. et des J.A.C.F. et J.E.C.F. du Diocèse de Saint-Hyacinthe; des représentantes des Dames de Ste-Anne et des Tertiaires de la Paroisse de St-Joseph de St-Hyacinthe.

Dans le Choeur

On remarquait dans le Choeur Mgr Lucien Beauregard, P.D., Supérieur du Séminaire; MM. les Chanoines N. Delorme, Supérieur du Grand Séminaire; A. Trudeau, Aumônier des Srs de Ste-Marthe, et Jean Robin, Curé de la Cathédrale; MM. les abbés Fernand Forcier, Alfred St-Martin, représentant Mgr J.-B. Nadeau, P.D., et le R. Père P.J. Asselin, O.M.I.

MM. les abbés Louis Raymond, Eugène Lagassé, Victor Cordeau, Rosario Vadnais, Camille Cournoyer, Arthur Proulx, Armand Laliberté, Théophile Bérubé, Fr. Paul Ostiguy, André Beauregard, Marc Laporte, Gratien Traversy, Rosario Martin, Samuel Cusson, Henri Mongeau, Eucher Martel, F.-X. Leblanc, Léonard Laflamme, Célestin Robillard, Gérard Blanchard, Maurice Jodoin, François Tanguay, et Fernand Cournoyer.

La Semaine de Prévention a été brillamment clôturée

Défilé motorisé des appareils de la brigade des incendies, ainsi que des autos-camions de la cité et de plusieurs industries et maisons de commerce. — Parcours des rues de la ville.

La Semaine de la Prévention des Incendies, dont nous avons parlé dans notre édition de vendredi dernier, s'est cloturée le lendemain, samedi le 14 octobre, par un grand défilé de voitures automobiles dans les principales rues de la ville.

On sait que cette semaine de prévention avait été organisée par la Chambre des Jeunes, en coopération avec la Brigade des Incendies et les autorités municipales de St-Hyacinthe.

Le défilé est parti du Poste central de la police et des incendies, à 2 heures de l'après-midi. M. le Maire Ernest-O. Picard, MM. les Echevins, le Chef Adrien Malo, de la Brigade de Police et Feu, les officiers des Chambres de Commerce Junior et Senior avaient pris place dans des automobiles.

Des musiciens de la Société Philharmonique, au nombre d'une vingtaine, avaient aussi pris place sur un camion qui ouvrait le défilé. Venaient ensuite les appareils de la Brigade des incendies, les ambulances de la ville, les camions de la Voirie municipale, les camions des établissements industriels de la ville, la camionnette Dow, etc.

Signalons que M. François Jetté, représentant local de la Brasserie Dow, avait mis la camionnette Dow à la disposition du Comité durant la Semaine de Prévention des Incendies.

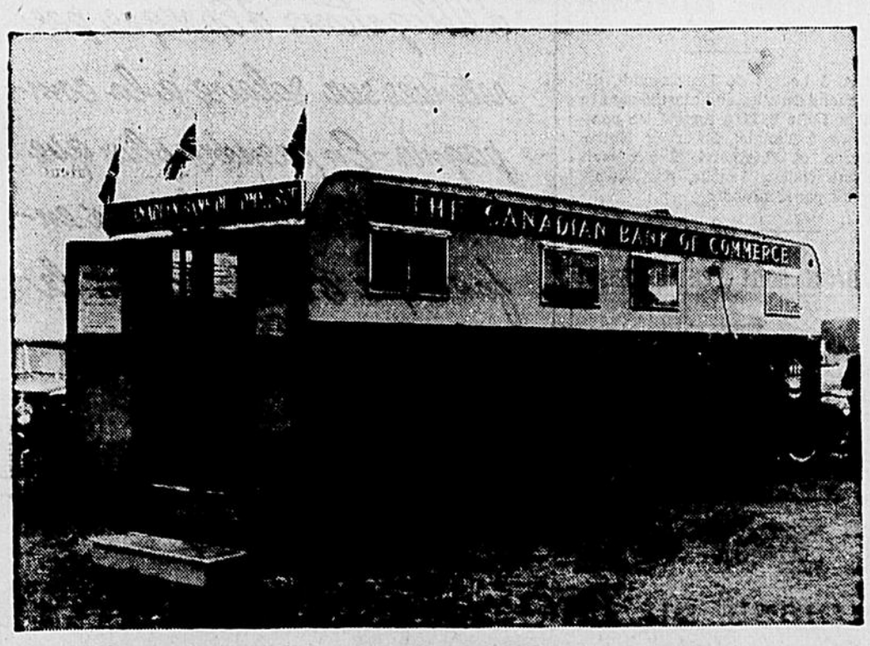
Voici quel fut le parcours suivi par le défilé: rues Cascades, Bourdages, Girouard, Tellier, Dessaulles, Ste-Anne, Morison, Laframboise, Bourassa, Bourdages, Morison, Ste-Anne, Dessaulles et Cascades jusqu'au Poste de Police et Feu.

Lundi soir dernier, les membres du Comité d'organisation de la Semaine de Prévention des Incendies se sont rendus à l'Hôtel de Ville, où ils ont été reçus par le Conseil municipal. On a fait entendre alors une bande sonore enregistrée au cours de la Semaine de Prévention, notamment lors de la visite des écoles et lors de l'incendie simulé au Marché Centre.

Encore une fois, le Comité désire remercier bien cordialement les autorités municipales, la brigade des incendies, les établissements industriels et commerciaux qui ont prêté leur concours, les chauffeurs des autos-camions qui prirent part au défilé, enfin tous ceux qui, de près ou de loin, contribuèrent au succès de cette grande Semaine de prévention des incendies.

On forme l'espoir, bien fondé du reste, que la population ayant été ainsi alertée sur le danger des incendies, ne négligera aucune précaution afin de les éviter.

Encore du nouveau



La première banque mobile au Canada a fait son apparition lors du Concours International des Labours (International Plowing Match) à Alliston, en Ontario. Au temps où le Canada connut ses premières transactions bancaires, il était de mise pour les gérants de placer un comptoir sur une voiture et d'aller s'installer en plein champs. Aujourd'hui, la Banque du Commerce se porte à la rencontre de ses clients avec une unité bancaire complètement équipée. Cette "succursale routière" possède un bureau du gérant, une voûte, des guichets de caissier et des comptoirs pour les clients. . .

Danse annuelle de la légion Canadienne

Les mélomanes et les danseurs de la ville de Saint-Hyacinthe auront sans doute reconnu dans la photo ci-haut, le populaire orchestre de Hugues Parenteau, qui jouera pour eux, au Manège Militaire de Saint-Hyacinthe, samedi soir prochain, le 28 octobre, à l'occasion de la danse annuelle de la Légion Canadienne, succursale numéro deux de St-Hyacinthe. Parenteau et ses treize musiciens, orchestre attitré du grill de l'Hôtel Ottawa, sera au Manège pour cette danse et interpréteront toutes les pièces qu'on voudra bien leur demander. Les billets pour assister à cette danse seront mis en vente à la porte d'entrée du Manège, le soir de la danse.

M. Laferté se noie avec 2 compagnons

M. Gérard Laferté, fils de M. J.-A. Laferté, marchand de bois sur la rue Dessaulles à Saint-Hyacinthe, est décédé accidentellement cette semaine, alors qu'il se rendait à une excursion de chasse, en compagnie de deux amis de Drummondville.

Les trois hommes se sont noyés, alors qu'ils voyageaient en canot-automobile sur le lac du Pin Rouge, non loin de St-Michel des Saints. Les compagnons de M. Laferté étaient M. Louis-Philippe Guèvremont et Jean-Paul Archambault, tous de Drummondville. Le corps de M. Archambault fut retrouvé le lendemain tandis que les corps de MM. Laferté et Guèvremont ne furent retrouvés que mercredi.

Le chef de police de Drummondville M. Maurice Vincent a dit qu'il était convaincu que M. Laferté a perdu la vie en voulant sauver celle de son infortuné compagnon. M. Laferté était vêtu plus légèrement que les autres et aurait facilement pu atteindre la rive à la nage puisque moins de cinquante pieds les en séparaient.

M. Laferté était reconnu pour un homme de très robuste constitution et aussi de courage peu commun. On lui doit plusieurs sauvetages dans la région de Drummondville. En maintes circonstances il a pénétré dans des maisons en flammes pour en sauver des occupants qui y auraient péri sans le courageux secours de M. Laferté. M. J.-A. Laferté père de la victime, avait retenu les services des frères Corbin, du Cap de la Madeleine, et ce sont eux qui firent la découverte de MM. Laferté et Guèvremont.

Les recherches étaient dirigées par le chef Vincent, M. Lalonde, comptable de la firme J.-A. Laferté, de Montréal, et Me Marcel Pinard, de Montréal, beau-frère de M. Gérard Laferté.

Les funérailles de M. Laferté auront lieu demain matin à 10.30 h., en l'église St-Frédéric de Drummondville.

:o:

Prix spéciaux pour les races de volailles lors de l'Exposition

Voici la liste des prix spéciaux gagnés lors de l'Exposition Régionale dans la classe des volailles, ainsi que le nom des donateurs.

Le meilleur exhibit dans la race des Plymouth Rock Barré, M. Philippe Lussier, St-Damase, gagne la prime de $5.00 donnée par le Couvoir Royal. Pour le meilleur exhibit de Light Sussex, M. Philias Audette, La Présentation, gagne $5.00 donné par le Couvoir Royal. Pour le meilleur exhibit de la race New-Hampshire, M. Elphège Lagacé, Saint-Hyacinthe, a reçu $5.00 donné par le Couvoir Royal. Grand Champion de toutes races, $5.00 gagné par Létourneau et Frères, don du Couvoir Royal. Pour le meilleur exhibit de toutes autres races, Létourneau et Frères ont gagné $5.00 donné par le Couvoir Royal. Pour le meilleur troupeau de Plymouth Rock Barré, M. Philippe Lussier, de St-Damase, a décroché le prix de 200 poulets donné par le Couvoir St-Antoine Cté Verchères. Pour le meilleur troupeau des autres races (Plymouth Rock Barré exclus), M. Emilien Chabot a gagné 200 poulets donnés par le Couvoir Saint-Hyacinthe.

:o:

Réunion mensuelle

Les tertiaires dominicains de Saint-Hyacinthe, sont priés de prendre note que leur réunion mensuelle aura lieu dimanche, le 22 octobre, à 6 h. 45 p.m.

NOUVELLES REGIONALES

St-Marcel

M. et Mme Robert Joyal (Jeannine Nault) sont des plus heureux de la naissance d'un fils baptisé à St-Hugues en l'absence de M. le curé, du nom de Jacques-Normand-Gabriel. Portait l'enfant, Mme Elphège Joyal (Aline Giguère), tante de l'enfant. Parrain et marraine: M. et Mme Emeas Joyal, oncle et tante de l'enfant.

—Samedi dernier avait lieu le mariage de Mlle Cécile Joyal à M. Alphé Brouillard, de St-David. Le mariage de première classe fut célébré par M. le curé Horace Bernard. La mariée, très émue, dans un costume sombre, lut l'acte de consécration à la Sainte Vierge, assistée de Mlle Anne-Marie Nault, présidente, et de Mlle Marie-Ange Dolbec, vice-présidente des Enfants de Marie.

Le thé fut servi chez les parents de la mariée, M. Aimé Joyal, suivi du départ des mariés pour un voyage à Québec, Ste-Anne-de-Beaupré, Trois-Rivières et St-Louis-de-France. A leur retour, ils iront demeurer à St-David.

—A St-Hyacinthe, aux funérailles de Mme Joseph Bouillard, mère de l'abbé Armand Brouillard, assistant au Séminaire, Mlle Eva et Flora Pincince, M. Dolphis Bergeron, Mme Aimé Brouillard et M. et Mme Raoul Brouillard, de St-Aimé.

—Mlle Laplante, conférencière, envoyée du Gouvernement Provincial, passera 10 jours chez nous pour donner un cours de tissage. Déjà plusieurs fermières sont à l'oeuvre.

—A St-David, M. et Mme Edouard Dolbec ainsi que leurs demoiselles aux noces.

—A Montréal, Mme H. Pincince, Mme Albert Picard.

—A Sorel, Mme Vertume Morin.

—M. et Mme Antonio Gendron sont allés aux noces à Inverness.

—Chez Mme Télésphore Gaulin, sa soeur Mme Elie Benoit, de Richelieu.

—Chez M. Rinville, M. et Mme Jean Paul Valcourt, de Ste-Rosalie.

—Chez M. Hervé Chemberland, M. et Mme Armance Chamberland, de St-David.

—Mardi avait lieu l'encan de M. Omer Ménard, dans la région du bord de l'eau; il ira demeurer à St-Hyacinthe.

—M. Silvio Bernier s'est porté acquéreur de la terre de M. L.-P. Giguère.

:o:

St-Hugues

M. et Mme Eugène Brodeur, née Juliette Nault, sont affligés par la perte de leur bébé Michel âgé de deux semaines, décédé à l'hôpital St-Charles de St-Hyacinthe, vendredi 3 octobre, la cérémonie des anges a eu lieu samedi à 4 heures de l'après-midi. Le porteur était M. Valmore Brodeur, parrain de l'enfant.

—M. et Mme Rejean Gosselin, née Cécile Moreau, sont affligés par la perte de leur bébé Jean, âgé de trois semaines, décédé à l'hôpital St-Charles le 7 octobre. La cérémonie des anges a eu lieu le même jour en l'église paroissiale de Sainte-Rosalie.

—Notre dévoué curé, l'abbé Ferdinand Jodoin, a terminé sa visite de paroisse. Dimanche il donna le recensement de la paroisse. Il y a 305 familles, 1,308 âmes, 289 communiants, 1,019 non communiants, 7 écoles dans la paroisse.

—M. et Mme Joseph Désautels et M. et Mme Armand Landry sont allés à Montréal, samedi le 14 octobre, pour assister aux Noces d'or de M. et Mme Henri Chapdelaine.

—En visite chez M. Adrien Lefebvre, Mme Philippe Lefebvre, de Woonsocket, ainsi que M. et Mme Aurèle Lussier.

—En visite chez M. Hector Picard, M. et Mme Teddy Czaban, de Schenectady, N.Y., M. Charles-Emile Décelles, de Montréal ainsi que MM. et Mmes Arthur et Ernest Pelletier et Guy Pelletier, de Montréal.

—En visite chez M. René Fontaine, M. et Mme Auray Fontaine, de Gardner.

—M. Arthur Laliberté, barbier, de St-Liboire, doit ouvrir un salon de barbier au village, chez M. A. Depatie. Nous lui souhaitons une cordiale bienvenue.

—Dimanche, durant la messe, la quête fut faite par Mme Edmond Lanoie, présidente des Dames de Ste-Anne et Mme Pierre Cournoyer, vice-présidente, en l'honneur de la propagation de la foi pour les Missions Etrangères.

—Mlles Lorraine Délauriers et Claire Lemieux, pensionnaires au Couvent de St-Aimé, sont venues passer la fin de semaine dans leur famille.

—M. et Mme Robert Gendron sont de retour de leur voyage de noces aux Etats-Unis, New Bedford Mass.

—Mlle Rolande Gendron étudiante garde-malade à l'hôpital de Drummondville, est venue passer la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Camille Gendron.

—Mmes Roméo Beaulac et Hilaire L'Heureux sont aller à St-Hyacinthe, rendre visite à leur jeune fille Huguette, et Odile, étudiantes à la Maison Mère des Srs de la Présentation de Marie.

—Mmes Romuald Comtois, Donat Larivière, Emile Lemieux sont parties pour l'hôpital St-Charles de St-Hyacinthe. Nous leur souhaitons à tous un prompt rétablissement.

Accident de la route

St-Charles, 17 (spéciale)

Un accident relativement grave est survenu vers quatre heures et trente dimanche dernier, sur la voie conduisant de Saint-Charles à Saint-Ours.

Quatre jeunes gens voyageaient en automobile quand le conducteur du véhicule, monsieur Archambeault perdit complètement le contrôle de sa voiture qui alla s'arrêter dans un fossé.

Le docteur Gabriel Deslauriers, de Saint-Hyacinthe fut immédiatement appelé sur les lieux de l'accident où il donna les premiers soins aux blessés. Par la suite, les deux jeunes filles qui se trouvaient dans la voiture durent être transportées à l'hôpital Saint-Charles dans une ambulance de la maison Bienvenue et Mongeau, de Saint-Hyacinthe.

A la brasserie Dow

Georges Balcer **Jules Hogue**

MM. Georges Balcer et Jules Hogue qui viennent d'être nommés assistants gérants des ventes de la Brasserie Dow, pour la province de Québec, selon une déclaration de M. J.-A. Decosse, gérant général des ventes pour Dow. M. Hogue a une expérience de plusieurs années dans l'industrie tandis que M. Balcer était jusqu'à ces derniers temps, directeur des sections pour la Croix-Rouge dans la province de Québec. MM. Balcer et Hogue occupent leurs postes depuis le 1er octobre.

Il appartient aux provinces de contrôler la vente de la margarine

Ainsi en a décidé le Comité juridique du Conseil privé, en maintenant le jugement rendu par la Cour Suprême du Canada. — La fabrication et la vente de la margarine sont interdites dans la province de Québec.

On se souvient que la margarine, qui est un succedané du beurre, a fait l'objet de bien des discussions depuis le jour où elle fut mise sur le marché. Elle soulevait particulièrement l'ire des cultivateurs et éleveurs qui, par suite de la vogue de la margarine, voyaient se fermer leurs débouchés pour le lait, la crème, le beurre et le fromage.

A un moment donné, la question se posa de savoir si c'était au fédéral ou aux provinces de légiférer sur la manufacture, la vente et la distribution de la margarine et d'autres substituts du beurre. La question alla jusqu'au Conseil privé.

Or le Comité juridique du Conseil privé impérial a maintenu le jugement de la Cour suprême du Canada, à l'effet que le Gouvernement fédéral n'avait pas l'autorité de légiférer sur ce point.

La décision qui avait été prise il y a près de deux ans à Ottawa était de laisser aux provinces la juridiction sur la margarine, les laissant libres de légiférer à leur guise sur ce sujet dans leur territoire.

Avec cette décision du Conseil privé, la question de la margarine en est donc au même point qu'il y a deux ans, quand le plus haut tribunal canadien a donné son opinion.

A l'heure actuelle, la margarine, défendue au pays depuis la Confédération, sauf pour une courte période de rareté du beurre pendant la première Grande Guerre, est devenue une industrie prospère dans plusieurs provinces, mais dans la Province de Québec, sa fabrication et sa vente sont interdites.

Indépendant qui décide de n'être que libéral

Lors des dernières élections générales fédérales, M. Raymond Bruneau fut élu député libéral indépendant de la division ontarienne de Prescott. Lors de la convention libérale qui précéda les élections, M. Bruneau avait posé sa candidature, mais il fut défait. Il décida alors de se présenter quand même comme libéral indépendant, ce qui lui valut une remontrance de la part du T. H. Louis Saint-Laurent, chef du parti. Mais il fut élu. Or, il y a quelque temps, M. Bruneau a fait sa paix avec l'organisation libérale de son comté et avec M. Saint-Laurent. Résultat: il est maintenant invité à assister aux caucus privés du Parti libéral à Ottawa.

Il est à remarquer que M. Raymond Bruneau avait été élu dans les mêmes conditions que MM. Joseph-Hervé Rousseau et Hector Dupuis furent respectivement élus, lundi dernier, députés de Rimouski et de Montréal-Ste-Marie. Durant toute sa campagne, M. Hector Dupuis, par exemple, tout en admettant qu'il n'avait pas été choisi par la convention, déclarait qu'il se présentait comme franc libéral.

On prévoit que quelques autres députés qui furent élus comme libéraux indépendants, ne tarderont pas à lâcher l'étiquette d'"indépendant" et à se déclarer de francs libéraux. On mentionne, par exemple, le cas de M. Edgar Leduc, député de Montréal-Jacques-Cartier. Défait à la convention, il se présenta comme "libéral-indépendant" et fut élu. On assure maintenant qu'à la prochaine session fédérale, il sera reconnu, non comme libéral indépendant mais comme libéral.

:o:

St-Liboire

—M. Hervé Tarte à vendu sa terre à Mme Delvina Gagnon.

—M. Raymond Ouillette a vendu sa propriété du village de St-Liboire à M. Roger Veilleux.

—A Montréal est décédé Mme Vve Arthur Corvellier. Les funérailles eurent lieu à Montréal, le 17 octobre et un libéra fut chanté à l'église paroissiale de St-Liboire, et la sépulture au même endroit.

—Le 15 octobre, à l'hôpital St-Charles de St-Hyacinthe, est décédé M. Joseph Rodier. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de St-Liboire, le 1 octobre, lieu de la sépulture.

Guerre et aventure

Des films d'action à la mode anglaise portent sur la marine, l'armée et la police. "Morning Departure", film se déroulant dans un sous-marin et mettant en vedette John Mills, a déjà eu des représentations spéciales dans les centres navals canadiens. "The Blue Lamp" a fourni à Scotland Yard la première occasion de donner sa coopération complète à la production d'un film. Une chasse à l'homme dans Londres, qui a son dénouement aux courses de chiens, tel est ce film qui a mis en vedette le jeune Dirk Bogarde.

Oui!
MEILLEURE...
pas amère!

3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT* LA

BIÈRE BLACK HORSE

**Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.*

AB2F.

In Memoriam

Oza Duphilie

Jeudi le 19 octobre, à sa demeure de La Présentation, est décédé M. Oza Duphilie, à l'âge de 51 ans. Il laisse un frère, Alfred, de La Présentation.

Le corps est exposé aux salons mortuaires Bienvenue et Mongeau, 1115 Girouard, et les funérailles auront lieu en l'église paroissiale de La Présentation, samedi le 21 octobre courant, à 10 h. 30 du matin.

:o:

Joseph Bonascony

M. Joseph Bonascony, époux de feue Delvina Gariépy, est décédé mardi le 17 octobre, à l'âge de 68 ans. Il demeurait à 540 rue Bourdages et ne laisse pas de parents à St-Hyacinthe.

Le corps a été exposé aux salons mortuaires Ubald Lalime, 900 Bourdages, et les funérailles ont eu lieu à la Cathédrale, vendredi le 20 octobre courant, à 9 heures du matin.

:o:

Mme Charles Breton

Jeudi le 19 octobre, à sa demeure, 1307 Calixa-Lavallée, est décédée Dame Veuve Charles Breton, à l'âge de 76 ans. Elle était la tante de M. Antonio Breton, de la Maison L.-A. Breton et Fils, bijoutiers, 1350 rue Cascades.

Elle laisse quatre fils et une fille, tous de cette ville: Léopold, Ernest, Alcide et Roméo, ainsi que Mlle Cécile Breton.

La dépouille mortelle est exposée aux salons mortuaires Bienvenue et Mongeau, 1105 Girouard. Les funérailles auront lieu à la Cathédrale, samedi le 21 octobre courant, à 10 heures du matin.

:o:

Courses d'autos

Les courses d'automobiles qui devaient avoir lieu dimanche dernier et qui avaient été remises à cause d'une piste trop détrempée auront lieu dimanche après-midi, au Rond Laframboise. C'est du moins ce qu'annonce M. Emile Beaudry, qui a organisé cette matinée au profit du club de baseball des Saints de Saint-Hyacinthe.

Comme nous l'annoncions dans notre numéro de la semaine dernière, plusieurs des meilleurs conducteurs de la Province de Québec prendront part à cette classique qui comprendra des courses de trois, cinq et dix milles. Il y aura entre autres, une course spéciale pour les conducteurs de Saint-Hyacinthe. Les billets seront vendus à la porte d'entrée.

Suicide d'un étudiant de 23 ans, à Granby

Un jeune homme de 23 ans, demeurant au numéro 295 de la rue Dennison, à Granby, s'est suicidé, mercredi après-midi, avec une carabine de calibre .22.

Le jeune homme, Muir Hayes, un étudiant de l'université McGill de Montréal, qui était en repos chez lui à la suite d'une dépression nerveuse, s'est selon toutes les apparences tiré une balle dans la tête, vers 5 h. 45, dans le garage de la demeure de ses parents, M. et Mme H. S. Hayes.

Immédiatement après la découverte du corps du jeune Hayes baignant dans son sang, le Dr Stanley Brown fut immédiatement mandé sur les lieux mais ne put faire autre que de constater la mort.

De toute dernière heure ce matin, le Dr Philippe Adam, coroner du district nous apprend qu'il n'instruira pas d'enquête dans cette affaire.

Le coroner après de brèves constatations a rendu un jugement de suicide dans un état d'aliénation mentale.

Le jeune Hayes était sous les soins du Dr Stanley Brown depuis déjà quelque temps.

Tandis que le cadavre a été déposé à la morgue des salons funéraires "Granby Funeral Home", la police tient enquête de son côté au cas où l'on découvrirait des indices menant à une autre conclusion que celle d'un suicide, ce qui est fort improbable.

:o:

St-Barnabe

M. et Mme Rolland Guilbert (Marie-Flore Leblanc) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Hélène-Raymonde. Parrain et marraine: M. et Mme Jules Rodier. Porteuse: Mlle Cécile Leblanc.

—M. et Mme Roger Messier ainsi que leurs enfants, Muguette et Jasmin, se rendaient à St-Hyacinthe dimanche pour visiter quelques parents.

—M. et Mme Sylvio Guilbert recevaient en fin de semaine la visite de Mme Louis Tétreault ainsi que Pierre, de St-Damase.

—M. et Mme Ephrem Bergeron, ainsi que Denis Bergeron rendaient visite à Normand Bergeron, étudiant au Séminaire de St-Hyacinthe.

—Mme Rodolphe Riendeau passa la visite du dimanche à Montréal pour rendre visite à son mari hospitalisé à un grand hôpital de Montréal.

On devrait manger un peu plus de fromage

C'est le conseil que le Premier Ministre le T. H. Louis Saint-Laurent, donne aux Canadiens.

Parlant à Ottawa, au cours d'un dîner où l'on lançait le Festival du Fromage, le Premier Ministre du Canada, le T. H. Louis Saint Laurent, a fait remarquer que les Canadiens consomment quatre livres de fromage par habitant, tandis que les Américains en consomment huit.

"Cela n'est pas tout à fait juste pour l'industrie canadienne, a-t-il ajouté. Il devrait être possible de persuader aux Canadiens de manger plus de ce délicieux produi de chez-nous".

Le Ministre de l'Agriculture, M. Gardiner, le ministre de la Justice M. Garson, plusieurs autorités agricoles et commerciales, ainsi que des dirigeants de l'industrie laitière étaient présents à ce dîner qui avait lieu sous les auspices du Conseil national de l'Industrie laitière.

M. Gardiner a annoncé que les stocks de fromage du Gouvernement, achetés pour venir en aide au marché en 1949 ,ont été entièrement vendus soit 17 millions de livres.

Le Premier Ministre a exhorté les Canadiens à manger plus de fromage et de poisson. Il a souligné que le pouvoir d'achat au Canada augmente continuellement. A ce sujet, il a révélé que le Gouvernement songe à des moyens pour réduire ce pouvoir d'achat afin de prévenir l'inflation. Le Cabinet étudie la possibilité de régir les achats par versements. Une décision à ce sujet serait annoncée d'ici deux semaines.

:o:

Remerciements du Frère Jules

Une conférence missionnaire aura lieu dimanche soir au sous-sol de l'église du Christ-Roi. Cette conférence sera donnée par le Révérend Frère Jules, s.c., qui fut pendant douze ans missionnaire au Basutholand.

Il est toujours très intéressant d'entendre les missionnaires raconter la vie des indigènes de ces pays éloignés de toute civilisation. Le Frère Jules qui a passé de longues années en Afrique du Sud et qui est présentement en repos dans sa famille pour quelques mois, saura sûrement intéresser les nombreux auditeurs qui iront l'entendre et nul doute que ceux-ci ne regretteront pas de s'être dérangés pour aller l'écouter.

Lundi soir dernier, lors du bingo qui avait été organisé au profit des oeuvres missionnaires du Frère Jules, a remporté un beau succès. Le grand prix fut gagné par M. Ferdinand Robert, 2360 rue Lafontaine, dont le billet chanceux portait le numéro 3250.

Le prix de $10.00 fut gagné par Mlle Marguerite Bienvenue, 605 Ave. Hôtel-Dieu.

Le Frère Jules et les organisateurs de ce bingo désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui ont encouragé cette oeuvre missionnaire, dont les profits seront employés pour soulager les misères des missions éloignées de l'Afrique.

:o:

Chez les "Compagnons"

Les Compagnons de l'Art de St-Hyacinthe, reprendront leurs auditions de disques, mardi soir prochain, le 24 octobre, au Salon des Arts de l'Hôtel de Ville. M. Gilles Lefebvre, le commentateur habituel des Compagnons, reviendra avec quelques notes sur la harpe et le piano, ainsi que sur quelques-uns des compositeurs qui ont écrit pour ces instruments. De fait, l'audition de mardi soir prochain fera surtout entendre des disques de Harpe et de piano.

Cette audition avait d'abord été inscrite à la date du 26 octobre mais on crut bon de changer pour permettre à tous les membres de voir les Compagnons de Saint-Laurent dans leur présentation de "Le voyage de Monsieur Perrichon", au théâtre Corona, le 26 octobre.

Tous les membres sont cordialement invités à cette première audition, mardi soir prochain, à huit heures.

Les hebdomadaires visitent les Nations-Unis

Une quarantaine de confrères, de tous les coins de la province, se sont rendus à New-York afin de visiter les vastes locaux des Nations Unies à Lake Success et connaître le travail qui s'y fait. Ils ont assisté aux séances des Nations Unies et entendu plusieurs conférenciers sur divers sujets touchant cette assemblée mondiale. Les journalistes ont pu goûter au confort et constater la sécurité de la voie aérienne en voyageant à bord d'un avion North Star de TRANS CANADA AIR LINES. MM. Jean Marion, des relations extérieures, Hervé Lesage, gérant de l'aéroport de Dorval et André Gauthier, du service des voyageurs de T.C.A. ont fait le voyage avec les confrères.

Ce photo-montage résume la visite intéressante des hebdos à Lake Success.

AU CENTRE : Le groupe de 40 journalistes s'embarque à bord de l'avion à Dorval. Première rangée, Ernest Gagné, Hervé Lesage, Dr J.-E. Gervais, Aimé Gagné, Daniel Johnson, M.A.L., Mme G. Dagenais, Lionel Bertrand, M.P., Jean Marion, Adrien Bégin, président, Maurice Marquis, Paul-F. Lalonde, "MECO Ltd" à qui nous devons ce cliché, Gilles Trudel. Dans le groupe : J.-C. Limoges, J.-A. Bussières, J. Demers, P. Gros d'Aillon, R. Lebeau, M. Hamel, G. Poulin, C. Marchand, G. Gagnon, C. Robidoux, L. Simard C. Ducharme, G. Blanchard, L. Guertin, A. Wallet, R. Drouin, M. Vermette, Geo. Bertrand, J.-A. Fortin, J.-P. Langlois, B. Gareau, J.-M. Picotte, Marc Fortin, C. Boisvert, H.-P. Gauvin, H. Tremblay ... Le photographe fit aussi le voyage.

DANS LE MEDAILLON : L'Amiral de la flotte américaine, CHESTER W. NIMITZ donne une causerie sur la guerre de Corée devant les confrères. A droite Mme JANET DE SALAMANCA, cicerone de la visite à Lake Success. D'autres causeries furent données par M. B. Cohen, de l'Information de l'O.N.U., Marcel Hoden, assistant directeur de la Presse des Nations Unies, l'hon. M. Kenneth Younger, ministre de Grende-Bretagne, Lord Ogmore, Royaume Uni, etc.

EN HAUT, gauche : Les trois charmantes hôtesses de l'avion, font connaissance avec les officiers de l'association: Adrien Bégin, président, Mlle CECILE COTE, Miss JEAN FULLER, Mlle HUGUETTE LEGAULT, et le secrétaire Lionel Bertrand, M.P.

A DROITE : Le pilote en charge de l'avion explique comment lire une carte aérienne aux confrères Georges Bertrand, Ernest Gagné, Lucien Guertin, Marcel Hamel, Henri Tremblay et Daniel Johnson, M.A.L.

EN BAS, gauche : Pendant la réception à l'hôtel Biltmore, aux bureaux du Ministère des Affaires Etrangères du Canada, le ministre cause avec les officiers des hebdos: le président Bégin, l'hon. Lester B. Pearson et le secrétaire L. Bertrand, M.P.

A DROITE : On fraternise avec les représentants de la province de Québec à New-York. MM. Daniel Johnson, le président Bégin, M. Reginal P. MITCHELL, représentant du ministère des affaires étrangères de Washington et ancien consul des Etats-Unis à Québec, M. CHARLES CHARTIER, représentant commercial de la province à New-York, M. LUCIEN F. ROBICHAUD, représentant de l'Office du Tourisme de la province aux Etats-Unis, JEAN MARION, directeur français des relations extérieures de T.C.A.

(Photo-montage de Gérard BRADY; cliché gracieuseté de MECO Ltd)

CHANGEMENTS D'HORAIRES
EN VIGUEUR
DIMANCHE, 29 octobre 1950
Renseignements complets des Agents du
Pacifique Canadien

TEL. 664
GILLES GIARD
NOTAIRE
PRETS HYPOTECAIRES
SUCCESSIONS
705 Ste-Anne St-Hyacinthe

"Le Père Ovide" à St-Thomas d'Aquin

St-Thomas d'Aquin-18-(DNC)

Une grande séance sera donnée à Saint-Thomas d'Aquin, samedi soir, le 21 octobre, à 8.30 h. p.m., par la troupe de M. Eugène Daigneault, comédien de Montréal.

Ils interpréteront l'intéresssante comédie "La chasse au mari", pièce en 4 actes, de Pierre Daignault. Venez vous récréer en applaudissant des artistes comme Germaine Germain, Lucie Poitras, Carmen Judd, Pierre et Eugène Daigneault.

Cette soirée est au profit des oeuvres paroissiales, et l'entrée est à prix populaire.

Fausse alarme

A 3 heures de l'après-midi, dimanche dernier, une alarme sonnée à la Boîte 3111 a appelé les pompiers à l'angle des rues Notre-Dame et Raymond. Il s'agissait d'une course inutile, car il n'y avait pas d'incendie.

:o:

Succès dans l'enseignement

Par l'entremise de M. J.-T. Blais, inspecteur, le Département de l'Institution publique a décerné à Mlle Fleurette Beaudoin, institutrice à Upton, une gratification de $20.00, pour succès dans l'enseignement.

Il était écrit dans . . .

Le Clairon

Il y a 25 ans . . .

La lutte électorale se poursuit très activement dans notre comté et dans celui de Bagot. M. René Morin, candidat libéral, accompagné de M. Bouchard, du Dr. Bernard, député de Rouville et de M. Edmond Robert ont tenu cette semaine plusieurs assemblées dans le comté de Rouville. Dimanche, ils ont parlé à Marieville et Ste-Angèle. M. Bousquet, le candidat conservateur était accompagné de M. Bonhomme, voyageur de commerce de la ville de Montréal, et de M. Anthime Arès, cultivateur, de Rougemont.

Dans la nuit du vingt courant, un feu s'est déclaré à la Penman's. Il y eut quatre balles de coton de brûlées. L'incendie commença vers les 4 hres du matin et nos pompiers eurent bientôt fait d'éteindre les flammes.

Le 12 courant, avait lieu le mariage de M. Armand Choquette, zouave de Saint-Hyacinthe, à Mlle Anolaura Cormier de Coatjcook. La cérémonie fut rehaussée par la présence de plusieurs zouaves de Saint-Hyacinthe et de Coaticook.

Nous apprenons avec regret le décès de M. Pierre Denis, percepteur du revenu provincial à Saint-Hyacinthe, ex-maire de St-Césaire et ex-préfet du comté de Rouville.

M. René Brunelle, receveur à la Banque Canadienne Nationale de cette ville, vient d'être promu à la succursale de Nord-Témiscamingue.

La dernière liste des promotions publiée par la Commission du Service Civil d'Ottawa, nous apprend, que, M. J.-Clément Fournier, auxiliaire des Postes à St-Hyacinthe, est nommé facteur.

On apprend que Mlle Blanche picard, fille de M. et Mme Elzéard Picard de St-Théodore d'Acton, à fait son entrée au noviciat des Rév. Soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe.

M. et Mme Ambroise Guilbaut, née Antoinette Gagnon, ont fait baptiser une fille qui se nommera, Marie-Lucille.

On annonce le mariage de M Arthur Cordeau, de St-Joseph-sur-Yamaska, fils de Antoine Cordeau et de Clara Hébert à Mlle Aurore St-Onge, fille de Joseph St-Onge et de feue Rose-Anna Pelletier.

Un autre incendie eut lieu ces jours derniers dans le haut du septième rang de St-Théodore. Une grange appartenant à M. Napoléon Poitras fut complètement brûlée. Comme les assurances sont peu élevées, les pertes sont considérables.

Une remarquable conférence sur l'école d'hygiène social fut prononcée à Ottawa, par le Dr. Gaston Lapierre. M. le Dr. Lapierre, était autrefois de Saint-Hyacinthe. Il est maintenant attaché à l'hôpital Ste-Justine.

Mlle Lilianne Donais est revenue d'une quinzaine passée chez M. Joseph Guertin de St-Hugues. Elle s'est déclarée enchantée de son voyage.

. . . et 10 ans

L'honorable M. Bouchard, ministre de la voirie et des travaux publics, parlant samedi soir dernier, au dîner d'huitres annuel de l'Association de la Jeunesse Libérale de Saint-Hyacinthe-Bagot, a déclaré: "Notre but est de sauver l'honneur et le crédit de la province, et le parti Libéral, est un parti de réformes et celles-ci seront appliquées partout où elles seront nécessaires."

La collecte à domicile faite annuellement par la Société St-Vincent-de-Paul, se fera dimanche prochain. Comme par les années passées, nous espérons que tous sauront se montrer généreux.

Le 10 octobre dernier, Mgr Douville, évêque de St-Hyacinthe, à présidé la cérémonie de profession de vingt-deux religieuses, au Couvent de la Présentaion-de-Marie de cette ville.

Nos militaires du camp d'entrainement, auront dimanche matin, après la messe de 9 heures, leur première parade. Ils défileront par les rues de la ville. Ils seront reçus en face de l'Hôtel-de-Ville, par M. T.-D. Bouchard, maire, ou son représentant, Me T.-A. Fontaine.

Les fervents du matelas qui furent témoins de la rencontre sensationnelle de Joe Conkle et de Jean Pusie, samedi soir dernier, voudront sans doute voir comment Conkle s'y prendra pour prendre sa revanche sur Pusie, car les deux gladiateurs doivent régler leurs comptes samedi soir prochain.

Le 16 octobre dernier, est né un fils à M. et Mme Zéphirin Larochelle, née, Rose-Alma Beaudreau. L'enfant a été baptisé, Jacques-André-Gérard.

Jeudi soir, en la salle des banquets de l'hôtel Nouveau-Canada, M. H.-A. L'Abbé, gérant local de la Banque Canadienne de Commerce, a été l'objet d'un dîner d'honneur, qui lui fut offert par les principaux citoyens de cette ville, sous la présidence de M. Paul-Emile Poirier. Me Chabot offrit au héros de cette fête un cadeau-souvenir à l'occasion de son départ.

Nous apprenons la bonne nouvelle que des cours de solfège seront donnés à St-Hyacinthe, prochainement. M. Guillaume Dupuis, directeur des cours de solfèges organisés, vient en effet d'annoncer l'inauguration de ces cours dans notre ville.

LA BIERE BRADING
GAGNE DEUX PRIX

. . . dans un concours tenu en août 1950 par l'Institut International d'Alimentation à Bruxelles, Belgique.

1. Etoile d'Excellence

Premier prix — remporté sur toutes les autres bières canadiennes inscrites à ce concours.

2. Prix Spécial

Décerné à la Bière Brading comme étant la meilleure de TOUTES les inscriptions des brasseries canadiennes.

Pas étonnant que de plus en plus la demande populaire soit pour la BIERE BRADING

BRADING'S OLD STOCK ALE

Aide-Mémoire

OCTOBRE 1950

Signer formule d'achat d'Obligations d'Épargne par retenues sur salaire à la compagnie - En prendre plus que l'an dernier. Rappeler aux enfants que c'est le moyen le plus facile d'économiser.

SBSO-WISF

SERIE DE 3 BINGOS

ORGANISÉS PAR LES ENFANTS DE MARIE DE LA PAROISSE DU CHRIST-ROI

Les 23 et 30 octobre, ainsi que le 6 novembre à 8 heures précises.

ADMISSION:. 35¢ DU BILLET; $1.00 POUR LA SÉRIE

LE DERNIER SOIR, TIRAGE DU PRIX DE PRÉSENCE DE $50.00

BILLETS EN VENTE A 485 ET 280 CONCORDE

PRIX EXPOSES DANS LA VITRINE DU MAGASIN ROYAL

Gratuit
Livraison dans toute la ville
PHARMACIE PAUL LANCTOT
1384-1396 Cascades (coin Mondor)
St-Hyacinthe Tél.: 387

LE CLAIRON

Prescriptions
remplies avec grand soin à la
PHARMACIE PAUL LANCTOT
1384-1396 Cascades (coin Mondor)
St-Hyacinthe Tél.: 387

VOL. XXXIX — No 42 — 2ième SECTION — SAINT-HYACINTHE, 20 OCTOBRE 1950

La production de betteraves à sucre sera très considérable

Les producteurs veulent assurer la permanence de l'importante industrie de St-Hilaire. — Déclaration de M. J.-A. Pinsonneault.

Parlant de la raffinerie de betteraves à sucre de St-Hilaire et de son avenir, M. J.-B. Lemoine, vice-président de l'Association des producteurs de betteraves à sucre, déclarait ces jours derniers:

"Nous sommes disposés à discuter avec la Corporation de la Raffinerie de St-Hilaire, pour assurer que dans le changement qui sera fait, la permanence de l'industrie soit garantie en ce qui concerne la betterave à sucre et pas d'autre. L'Association des producteurs de betteraves à sucre, assurée de la coopération du gouvernement provincial, a l'appui de l'Union catholique des cultivateurs, de la Coopérative fédérée du Québec et de la Corporation des agronomes, dans la formation d'une coopérative pour acquérir et exploiter la Raffinerie."

L'Association des producteurs groupe 3,600 membres et la Raffinerie opère à pleine capacité, pour transformer 140,000 tonnes de betteraves. Le travail est commencé depuis le 5 octobre et se poursuivra jusqu'au milieu de janvier, et de ce fait les producteurs retireront pour leur production, cette année, $2,000,000.

Il importe de noter que la Raffinerie a augmenté sa capacité de production tout en réduisant les dépenses de combustible. La production journalière est d'environ 1,500 tonnes et l'on compte produire de 25 à 40 millions de livres de sucre, ce qui représente un dixième de la consommation de la province. Ceci veut dire que la betterave n'est pas en concurrence avec le sucre de cane, mais qu'elle est entrée dans la province pour y rester. Les cultivateurs ont compris, non seulement que la culture est payante mais qu'elle est profitable à la ferme.

Cette année, les conditions de la température ayant été favorables à la betterave à sucre, le rendement a été légèrement supérieur à celui de l'an dernier à l'acre et en sucre.

Saint-Hyacinthe en tête

On peut dire qu'il se produit de la betterave à sucre dans 25 comtés du Québec, mais les comtés qui sont en tête pour cette production sont: St-Hyacinthe, avec 3,795 acres, Napierville avec 1,681 acres, Bagot avec 1,428, Verchères avec 737, Rouville avec 729 et l'Assomption avec 578 acres.

On se demandera peut-être comment la Raffinerie peut recevoir 140,000 tonnes de betteraves quand l'espace dont elle dispose à cette fin est pour 5,000. La livraison est réglée et des postes de réception sont ouverts à divers endroits, où les producteurs peuvent déposer là leur récolte, qui est pesée et entreposée jusqu'à ce que la Raffinerie puisse la recevoir.

L'avenir de la Raffinerie

"L'industrie de la betterave à sucre", dit M. J.-B. Lemoine, semble maintenant sauvée. La Raffinerie de Saint-Hilaire opère à sa pleine capacité et l'on estime qu'elle recevra près de 140,000 tonnes de betteraves cet automne. Plus de deux millions de dollars seront distribués aux cultivateurs en échange de leurs betteraves et de leur travail à la Raffinerie. Ce revenu de deux millions se renouvellera chaque année pour les cultivateurs qui ont parfaitement compris l'importance de cette culture sur la ferme."

Maintenant que l'usine fait ses frais, il est normal de se demander qui deviendra le futur propriétaire de la Raffinerie. Il n'est pas normal qu'elle continue d'être administrée par l'Etat. Alors, qui en deviendra propriétaire? Les cultivateurs ou les financiers?

Les risques de l'entreprise ayant été encourus par l'Etat et les cultivateurs, il est normal que ceux-ci en deviennent les propriétaires et l'opèrent à leur profit. L'Association des producteurs a autorisé le bureau de direction à faire des démarches nécessaires auprès du gouvernement pour aider à organiser en Coopérative la Raffinerie de St-Hilaire.

———— :o: ————

Le nouveau wagon, qui vient d'être livré à la Compagnie, contient nombre de commodités qui ne se trouvaient autrefois que dans les wagons-lits.

Jasper Park Lodge, hôtel d'été du Canadien National dans les Rocheuses canadiennes, peut recevoir 650 personnes.

Série de bingos au Christ-Roi

C'est lundi soir, le 23 octobre prochain, à 8 hres précises, qu'aura lieu le premier d'une série de trois bingos organisés par les Enfants de Marie de la paroisse du Christ-Roi.

Le prix d'entrée est de 0.35c et donne droit à trente chances. De plus, les personnes qui assisteront aux trois bingos de cette série pourront acheter les trois billets pour $1.00, et elles seules auront droit de participer au prix de présence de la soirée, soit une somme de $50.00, tiré le soir du dernier bingo, le 6 novembre.

Voici maintenant la liste des prix spéciaux qui seront tirés lors du premier bingo, le 23 octobre prochain: un coffre en cèdre, une lampe torchère, une couverte de laine. Les prix sont présentement en montre au magasin Royal, rue Cascades.

Les personnes qui désirent se procurer des billets peuvent le faire en s'adressant à 485 rue Concorde et aussi à 280 rue Concorde.

Bénédiction d'un centre paroissial

Granby (spéciale)

Samedi dernier, toute la population de Dunham et un très grand nombre de personnes des environs se sont rendus en cette localité afin de recevoir Son Exc. Mgr Arthur Douville, l'hon. M. Duplessis ainsi qu'un très grand nombre de dignitaires, à l'occasion de la bénédiction du centre paroissial.

Dans une courte allocution, Son Exc. Mgr Douville s'est dit très honoré de bénir cette nouvelle salle. En qualité d'évêque de Saint-Hyacinthe, il remercia les religieuses de St-Joseph pour leur grand dévouement, et les Frères de la Miséricorde, et enfin Me J.-J. Bertrand pour tout ce qu'il avait fait pour le centre paroissial de Dunham.

Après la cérémonie religieuse tous les invités se rendirent à la salle de banquet. A la table d'honneur l'on remarquait outre Son Exc. Mgr l'Evêque de Saint-Hyacinthe et M. Duplessis, M. le curé Anselme Longpré membre du clergé de Saint-Hyacinthe, M. Honorius Malenfant, M. J.-J. Bertrand et Me Daniel Johnson.

———— :o: ————

Exposition des arts à Beloeil dimanche

Beloeil — (Spécial).

La ville de Saint-Hilaire, qui tient à honorer ses talents locaux, tiendra une exposition de leurs oeuvres en la salle d l'hôtel de ville de Beloeil, dimanche, le 22 octobre prochain.

Cette exposition d'Art pratique et Religieux, sera présidée par Mgr Olivier Maurault, Recteur de l'Université de Montréal, et sera sous le patronnage du Brigadier Hamilton Gault et du député, M. Thomas Guérin.

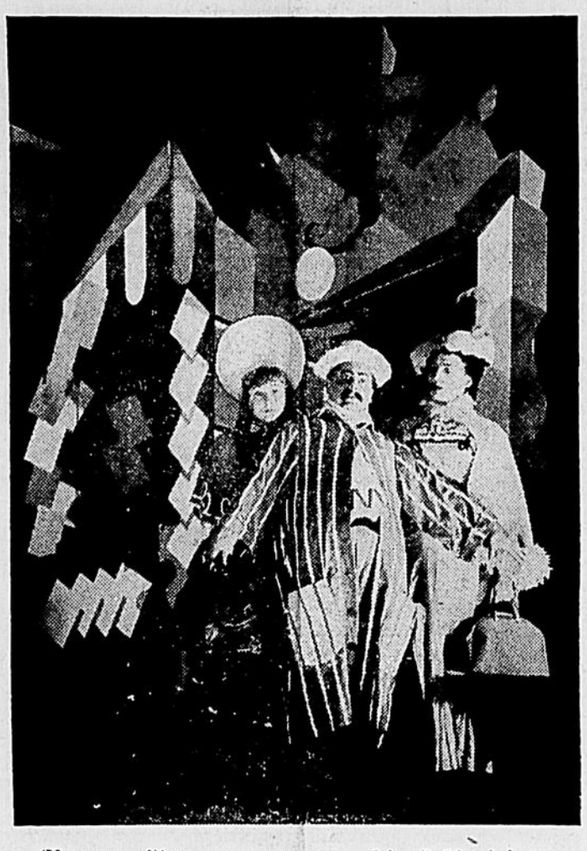
Des décorations seront remises par la Société du Bon Parler Français à Messieurs Osias Leduc, J.-E.-M. Desrochers et M. et Mme J.-A .Cardinal. Les jeunes n'aspirant pas au grand art, pourront admirer les travaux d'art pratique et pourront s'inscrire aux cours qui seront donnés les samedis de chaque semaine, à partir du 28 octobre prochain.

———— :o: ————

Les messageries du Canadien National livrent quelque 24,000,000 de colis par année.

Les villages de pêche de Terre-Neuve sont ravitaillés par les bateaux du Canadien National qui transportent aussi des passagers.

En voiture....avec Perrichon



-'Ne nous quittons pas, nous nous perdrions". L'arrivée en gare de Monsieur Perrichon, de son épouse et de sa fille est à ne pas manquer. Jeudi le 26 octobre prochain, en soirée, les Compagnons viendront présenter "Le Voyage de Monsieur Perrichon" d'Eugène Labiche, tant applaudi depuis plusieurs semaines au théâtre des Compagnons, dans la métropole. La représentation aura lieu au Théâtre Corona. On peut se procurer des billets dès maintenant, en s'adressant au Studio Lumière, rue DesCascades.

Journée antialcoolique à Saint-Damase le 15 octobre

St-Damase, 18 (DNC)

Dimanche dernier, le 15 octobre, il y eut une journée antialcoolique, sous les auspices des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

M. l'abbé W. Miclette, aumônier diocésain de ces deux cercles, donna le sermon de circonstances aux deux messes paroissiales. Avec beaucoup d'éloquence, il commenta cette parole de l'Ecriture Sainte: "Je suis venu et ils ne m'ont point reçu". A 2.30 h. p.m., à la salle paroissiale, il y eut un forum présenté par M. Cloutier, de Saint-Hyacinthe. A 7.30 h. p.m., il y eut Heure Sainte prêchée par M. l'abbé Miclette. A 8.30 h. p.m., une assemblée à laquelle assistaient un grand nombre de personnes de la paroisse et des paroisses environnantes. Le conférencier d'honneur était M. Rodolphe Danis, de Saint-Damase.

Ont aussi porté la parole au cours de la journée, le Père Létourneau du couvent des Dominicains de Saint-Hyacinthe, Mlle Claire Danis, présidente du Cercle Ste-Jeanne d'Arc de la paroisse, M. René Jodoin, président du Cercle Lacordaire de Saint-Damase, M. J.-S. Robert, président diocésain. M. le curé remercia chaleureusement tous les conférenciers et manifesta le désir que d'autres journées semblables se tiennent encore dans la paroisse pour le plus grand bien de tous.

Au cours de la soirée comme dans l'après-midi, il y eut partie récréative: musique, chant par les élèves du couvent. L'orchestre était sous la direction de M. Joseph Gauthier, de Saint-Damase. Une pièce intitulée "Un mari pour Mademoiselle" fut interprétée par Mlles Claire Danis, Anne-Marie Beauregard et Michel Beauregard. C'est avec regret que tous se séparèrent à la fin de cette journée mémorable, dont tous les citoyens de Saint-Damase gardent un souvenir impérissable.

———— :o: ————

Des centaines de personnes ont vu Ignace et Adjutor

Samedi soir dernier, à minuit, le Théâtre Corona de Saint-Hyacinthe s'est empli à sa pleine capacité, pour la première d'un film amateur entièrement tourné à Saint-Hyacinthe, par des acteurs de chez-nous. Par la suite "Ignace et Adjutor" — c'est le nom du film — est demeuré à l'affiche de la salle du Centre Social pendant toute la semaine. Il y aura d'ailleurs deux autres représentations ce soir et demain.

Il s'agit d'une comédie, tournée dans des cadres assez familiers à la population maskoutaine, à savoir, au Club Nautique, au restaurant "Croissant d'Or", au Garage Idéal et quelques autres sites de notre ville. L'intrigue, en somme est assez ordinaire, mais le seul fait que ce film ait été tourné dans notre ville comble toutes les lacunes, couvre tous les petits défauts.

Les acteurs de cette comédie, Joseph "Pit" Darveau, Delphis Duhamel, Mme Cusson, Mlle Breault, Fernand Pothier et André Rivard ont donné une excellente interprétation, et la technique de Jean Lafond, cinéaste de notre ville, est des meilleures.

Malheureusement, lors de la première de ce film, un défaut technique enleva un peu de charme à la représentation. Au tout début du film, quelques gouttes d'huile se déposèrent sur la lentille, et la netteté des images fut diminuée d'autant. Monsieur Lafond tient à s'excuser de cette malencontreuse aventure et promet de se souvenir de la leçon.

Les maskoutains qui ont vu l'une ou l'autre des représentations de ce film ont aussi fort goûté quelques scènes tournées à Saint-Hyacinthe, lors du dernier marathon de Saint-Hyacinthe, de la représentation du patinage de fantaisie, et en quelques autres occasions.

Un documentaire sur le jardin botanique de Montréal réalisé par M. Jean Lafond, entièrement en couleur, a aussi fait la joie de tout le monde.

Réunion annuelle des producteurs de lainages

La 28e réunion annuelle de la Canadian Woollen and Knit Goods Manufacturers Association sera tenue au Château Laurier, à Ottawa, les 23 et 24 octobre prochain. Plus de 300 producteurs de lainages et de tricots y sont attendus.

L'hon. Hugues Lapointe, ministre des affaires des anciens combattants, sera l'orateur invité au diner annuel, le 23 octobre. M. H. H. Smith, président de l'association, fera lecture de son rapport annuel sur les affaires au cours du lunch en ce même jour.

Des projets sont à être élaborés dans le but de tenir une exposition publique des textiles de fabrication canadienne, à Ottawa, conjointement avec cette réunion.

Le Conseil Municipal étudie des questions d'intérêt public

On discute d'une charge additionnelle de 5 centins sur les autobus, entre novembre et mai. — Texte d'une résolution à ce sujet.

Le Conseil municipal de la Cité de Saint-Hyacinthe, lors de la séance qu'il a tenue lundi soir dernier, à l'Hôtel de Ville, s'est préoccupé de la question des transports en commun dans notre ville.

Il a adopté à ce sujet une résolution qui s'explique d'elle-même et que voici:

"Attendu qu'il ne serait que juste que les usagers des services d'autobus durant la saison d'hiver apportent une certaine aide aux Corporations ou Comités qui supportent les frais d'entretien des chemins durant cette saison, il est proposé par l'échevin L'Archevêque, appuyé par l'échevin Desrosiers, et résolu, que demande soit faite à la Régie des Transports d'autoriser les personnes ou compagnies opérant des services de transports des passagers, à prélever une charge additionnelle de cinq cents sur chaque billet émis entre les mois de novembre et de mai, le produit de cette perception devant être partagé entre chaque Corporation ou Comité, au prorata du nombre de milles entretenus par ces dites Corporations ou Comités".

Le maire préside

La séance était présidée par le Maire Picard et les échevins Bergeron, Gendron, L'Archevêque, Morin, Godbout, Payan, Mercure, Brodeur et Desrosiers étaient présents.

Les documents suivants ont été produits et mis aux archives: Le rapport des condamnations et amendes imposées par la Cour du Recorder en novembre; un rapport du Dr J.-E. Beaudry, M.V., sur l'inspection des viandes en août et septembre; le rapport des Services de la police et des incendies pour septembre; un examen médical de M. R. Pion qui a fait application comme constable et pompier.

Conformément à un rapport favorable du chef Malo, l'échevin Godbout propose, appuyé par l'échevin L'Archevêque, et il est résolu, que MM. J.-P. Laperle et Ls. Charette qui termineront le 30 octobre courant leur année d'entrainement, deviennent à compter de cette dernière date, employés permanents de la sûreté municipale, comme constable et pompiers.

Une requête pour augmentation de salaire produite par M. H.-A. Pagnuelo sera prise en considération lors de la préparation du prochain budget.

Les offres de services produites par les personnes dont les noms suivent sont mises au dossier des demandes d'emploi:

M. Alphonse Robert, comme inspecteur des trottoirs;

M. Oscar Hins, comme inspecteur des trottoirs.

A la suite de requêtes pour construction de trottoirs dans les rues Tellier et Lafontaine, et d'estimés de l'ingénieur pour ces travaux, l'échevin Gendron donne avis qu'à la prochaine séance, il proposera que la somme de $600.00 soit votée pour le trottoir de la rue Tellier, et celle de $480.00 pour celui de la rue Lafontaine.

Selon des estimés fournis par l'ingénieur, l'échevin Gendron donne avis qu'à la prochaine séance, il proposera qu'une somme de $2,300.00 soit votée pour payer le coût du gravelage de la rue Ledoux, entre les rues Petitclerc et Champlain.

L'échevin Mercure propose, appuyé par l'échevin Bergeron, et il est résolu, que la cité donne à M. Arthur Girard, main-levée de l'hypothèque qu'elle détient sur un terrain faisant partie du lot No. 1092 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame et appartenant à ce dernier, et que Son Honneur le Maire et le greffier soient autorisés à signer tous actes et documents requis pour donner effet à la présente résolution.

L'échevin Gendron donne avis qu'à la prochaine séance, il proposera qu'une somme n'excédant pas $3,500.00, soit votée pour payer le coût d'achat d'un tracteur à neige.

Une requête de M. O. Drapeau pour travaux divers dans la rue Choquette est laissée sur la table.

L'échevin Gendron propose, appuyé par l'échevin Desrosiers, et il est résolu qu'une somme n'excédant pas $500.00 soit votée pour achat d'une pompe pour le service de la voirie.

L'échevin Mercure propose, appuyé par l'échevin Payan, et il est résolu, qu'un octroi de cinquante dollars soit votée à la Légion Canadienne.

L'échevin Gendron propose, appuyé par l'échevin Bergeron, et il est résolu, que des instances soient faites auprès de la

(Suite en page 12)

Journée d'étude de l'U.C.F. à St-Pie

St-Pie (spéciale)

Le cercle de l'U.C.F. de Saint-Pie organisait une journée d'étude récemment, grâce à l'initiative de Mme A. Cordeau, présidente du comté de Bagot et du cercle de Saint-Pie, et de Mlle Cécile Chicoine, secrétaire du cercle local.

Après la messe paroissiale de 9 heures, dite par M. le chanoine P.-N. Desmarais, les congressistes se rendirent à la salle paroissiale pour une conférence donnée par Mme Victor Marchesseault, de Sainte-Antoine-sur-Richelieu, présidente diocésaine. Mlle Besla Martin, technicienne en art culinaire sut intéresser ses auditrices par des conseils d'usage courant.

Après le repas du midi, la réunion a été soulignée par un forum sous la présidence de M. l'abbé Loiselle, curé de Ste-Brigitte, aumônier diocésain. M. le chanoine Desmarais et Mme Victor Marchesseault prirent une part active aux sujets exposés.

Outre les dames de Saint-Pie, on remarquait des congressistes venues de Ste-Rosalie, Saint-Théodore et de Saint-Hugues.

PENSEZ À VOTRE AVENIR . . .

En achetant des obligations d'épargne du Canada, vous faites . . .

- un placement profitable en raison de l'intérêt qu'il vous rapportera . . .
- un placement de tout repos qui vous aidera sûrement à réaliser l'objet de vos ambitions.

Coupures de $50, $100, $500, $1000

L. G. BEAUBIEN & CIE, LIMITÉE
565, RUE STE-ANNE
ST-HYACINTHE
Montréal — Québec — Ottawa — Trois-Rivières — Shawinigan Falls
Paris — Bruxelles

PROPRE! RAPIDE! FRAIS!

Un poêle électrique VOUS assure plus de loisirs

Beaucoup plus de temps libre pour vous parce qu'avec un poêle électrique, tout cuit automatiquement. Vous avez exactement la chaleur voulue, réglée automatiquement . . . (et elle reste toute dans le poêle au lieu de surchauffer la cuisine!) Il vous donne de la nourriture mieux cuite, plus nourrissante, plus savoureuse. La viande cuite à l'électricité pèse positivement plus que cuite d'autres façons, parce qu'elle conserve son jus . . . De plus, votre poêle et vos ustensiles de cuisine sont plus faciles à nettoyer . . . Oui, un poêle électrique vous assure plus de loisirs . . . venez et examinez les plus récents modèles.

Prix $199.50 et plus

A Radio-Canada

Le retour sur les ondes du "Curé de Village" de Robert Choquette

Le deuxième volume du récit radiophonique de Robert Choquette, Le Curé de Village, est diffusé par tranches d'une demi-heure, le jeudi soir à 7 heures et demie, depuis le 19 octobre. L'auteur dirige lui-même la réalisation assisté par Jean Monté.

Robert Choquette fut l'un des créateurs du genre, aujourd'hui si populaire, des romans radiophoniques. Son premier Curé de Village, diffusé comme quotidien de 1935 à 1938, fut suivi par la Pension Velder, dont les émissions s'étendent sur une période de quatre ans, jusqu'en 1942.

Des personnages de ces deux romans se sont fondus en 1943 dans la saga radiophonique intitulée Métropole, conception ambitieuse où s'entrecroisent les destins d'individus et de familles dans le décor multiple et sans cesse changeant de la grande ville cosmopolite qu'est Montréal.

Le Curé de Village forme un contraste frappant avec Montréal. Son action située dans une petite agglomération rurale et ayant pour centre le Curé, est plutôt intime et familiale. Elle déborde peu le cadre du village.

Robert Choquette aime à rappeler qu'il a toujours été attiré par le petit monde de sentiments, de passions et d'intrigues que forme un village. Dans le Curé de Village, Robert Choquette a vraiment créé des types qui ne sont d'aucune région et que l'auditeur reconnait aussi bien dans un village des Cantons de l'Est que dans les Laurentides ou en Gaspésie.

Cette année, l'auteur du Curé de Village, tout en maintenant une trame suivie d'une émission à l'autre, s'attachera à montrer ses personnages dans des épisodes complets d'une demi-heure, tour à tour comiques, sentimentaux ou dramatiques.

:o:

"Samson et Dalila" au Théâtre Lyrique Molson, le 23 oct.

Samson et Lalila, opéra en trois actes de Camille Saint-Saëns, sera à l'affiche du Théâtre Lyrique Molson le lundi, 23 octobre, à 9 heures du soir.

Dans les premiers rôles, l'on entendra trois brillants artistes canadiens: Raoul Jobin, ténor, Aline Dansereau, mezzo-soprano, et Robert Savoie, baryton. Jean Deslauriers dirigera les solistes, le choeur et un orchestre symphonique dans les plus beaux extraits de cette oeuvre qui occupe une place de choix dans le répertoire lyrique français. L'annonceur sera Roger Baulu et le commentateur Albert Duquesne.

A l'heure actuelle, Raoul Jobin est probablement l'artiste canadien le plus connu et le plus apprécié chez-lui et à l'étranger. Les plus grands théâtres lyriques du monde l'ont tour à tour accepté comme partenaire. Il a ainsi chanté à l'Opéra et à l'Opéra-comique de Paris, au Metropolitan Opéra de New-York, au Théâtre Colon de Buenos-Aires, au Théâtre Municipal de Rio de Janiero, à l'Opéra de San Francisco et autres.

Raoul Jobin est aussi recherché comme artiste de concert. Ses enregistrements connaissent la faveur du public. Le rôle de Samson dans l'oeuvre de Saint-Saëns, est l'un de ses favoris. Il l'a chanté à maintes reprises à New-York et à Paris, mais nous croyons qu'il ne l'a pas encore chanté au Canada. Son grand succès à l'étranger dans ce rôle, nous permet de croire que le Théâtre Lyrique Molson du 23 octobre, sera d'une qualité exceptionnelle.

M. Jobin revient d'Europe après une saison d'été très chargée.

Le rôle de Dalila sera chanté par Aline Dansereau. Cette jeune artiste arrive d'un séjour de quatre ans au Curtis Institute of Music de Philadelphie où elle a étudié avec Elisabeth Schumann. Elle s'est spécialisée dans l'opéra et, tout récemment, elle se classait deuxième dans un concours de télévision aux Etats-Unis. Elle a chanté le rôle de Carmen, que le Théâtre Lyrique Molson présentait pour ouvrir sa saison 1950-51.

Le baryton Robert Savoie tiendra le rôle du Grand-Prêtre. Ce jeune chanteur a déjà participé à plusieurs spectacles d'opéra avec l'Opéra Guild de Montréal.

:o:

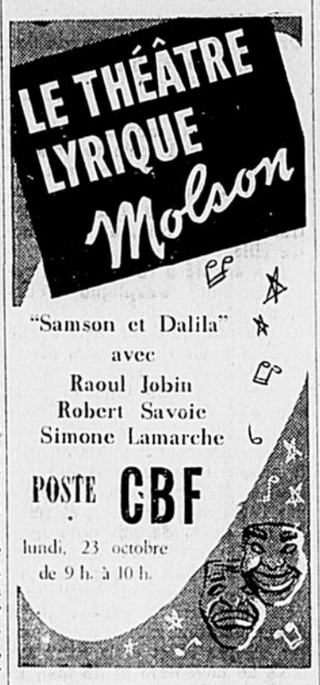
L'heure de l'Opéra

Norma, opéra en deux actes de Bellini, est à l'affiche de l'émission de l'Opéra, samedi, le 28 octobre, à deux heures de l'après-midi.

Le rôle-titre sera chanté par Gina Cigna, soprano, et celui d'Adalgisa par Ebe Stignani, contralto. Les choeurs et l'Orchestre Symphonique de Turin seront dirigés par Vittorio Gui.

Mort prématurément à l'âge de 34 ans, Vinconzo Bellini n'a laissé que 11 opéras, tous à peu près oubliés de nos jours, sauf Norma et La Sonnambula. Il faut dire que les chanteurs pouvant vaincre les énormes difficultés de l'écriture de Bellini sont extrêmement rares. Il avait toutefois une facilité méthodique qui a suscité l'admiration de compositeurs comme Chopin et Wagner. Cette qualité se trouve dans Norma, dans lequel certains airs comme Casta Diva, portent la marque d'un génie de tout premier ordre.

La Société Odeon Theaters Limited de Londres, dans un rapport récent, annonce un bénéfice de 552,264 livres, comparé à une perte de 764,747 livres, pour 1949.



Au Théâtre Ford

Denise Pelletier et François Rozet seront les deux principaux interprètes de la comédie de Louis Verneuil, "Vive le Roi", qui sera présentée, jeudi soir, le 26 octobre à 9 heures au Théâtre Ford.

Cette représentation marquera le quinzième anniversaire de cette comédie légère, représentée en effet pour la première fois à Paris, au théâtre national de l'Odéon, le 25 octobre 1935.

Ce que femme veut... pourrait être inscrit en tête de "Vive le Roi", car c'est bien un monde où l'amour est roi que Louis Verneuil a mis en scène dans cette amusante pochade.

Une jeune Russe, tombe amoureuse de François de Brionne et est séparée de lui par la volonté du roi Charles X, réussit à force d'intrigues à provoquer la chute du monarque.

Denise Pelletier et François Rozet, que tous les radiophiles connaissent bien, ont été choisi pour tenir les deux principaux rôles de cette désopilante comédie.

:o:

Carlos Ramirez à Radio-Carabin

Carlos RAMIREZ, baryton sud-américain, sera l'invité d'honneur à Radio-Carabin, le 25 octobre.

Carlos RAMIREZ est né à Bogota, en Colombie. Sa mère possédait une voix magnifique et lui enseigna le chant dès son tout jeune âge. Il débuta en chantant à l'église catholique de sa paroisse. A 16 ans, il partit pour Buenos-Aires, où après quatre mois, il remportait le prix décerné au meilleur artiste de l'année à la radio. Engagé immédiatement par la direction de l'Opéra Colon, il chanta aux côtés de Lily Pons, Pinza et autres célébrités. Il se dirigea ensuite vers l'Amérique du Nord où son succès fut très rapide. Il parut au Radio-City Music Hall, à l'Opéra de Chicago, à Carnegie Hall, au Hollywood Bowl, à Los Angeles avec la Philharmonique et à l'Heure Symphonique Ford. Il a également participé à plusieurs films avec les compagnies Metro-Goldwyn-Mayer et Warner Brothers. Grand favori des scènes de concert en Amérique du Sud, Carlos Ramirez est devenu aussi une vedette de la télévision à New-York.

A ce programme du 25 octobre, monsieur Latendresse présentera ses jumeaux, Zizi et Zezette, au patron. On parlera aussi d'une nouvelle école qui spécialise en n'importe quoi et les comédiens seront de vrais spécialistes.

Pour l'écoute de Radio-Carabin chaque mercredi soir à 9 heures, le réseau français de Radio-Canada et les postes affiliés.

:o:

L'acteur-jocky Edward Underdown, vedette de "They Were Not Divided" a commencé un nouveau film, "Man Detained". Il a dû consentir à une clause de son contrat stipulant qu'il ne participerait à aucune course pendant qu'on tournerait le film.

Ici C.J.S.O. Sorel

D'UNE ONDE A L'AUTRE

Les fervents de romans policiers sont invités à syntoniser C JSO tous les lundis soirs de 8 hres à 8 h. 30, pour entendre les aventures de l'EPERVIER. Rencontrez le chasseur d'homme qui vit dangereusement, le détective Pierre Valrac, connu de la police et de la pègre sous le nom de l'EPERVIER. Tous les lundis soirs à 8 hres, suivez les péripéties palpitantes et aventurières de l'EPERVIER, l'as détective qui fait trembler les criminels et charme les femmes.

Et voilà qu'en butinant de surprises, CJSO fait part à la gent écolière de Joliette et de la rive nord la surprise pour la troisième année consécutive de populaire programme les "JOYEUX PINSONS". Les "JOYEUX PINSONS" vous parviendront directement du théâtre Passe-Temps à Joliette, tous les samedis de 10 hres à 11 hres. Le programme dédié tout spécialement aux jeunes de Joliette débutera le 28 octobre. L'émission sera enrichie, cette année, de nombreux items qui la rendront plus intéressante pour les jeunes Joliettains. La mise en onde des JOYEUX PINSONS était attendue avec une grande impatience. Voilà que le tout s'est matérialisé et le 28 octobre sur la scène du théâtre PASSE-TEMPS, de 10 hres à 11 hres, les jeunes écoliers de Joliette sont tous conviés à leur programme, les "JOYEUX".

CJSO pense à ses 400,000 auditeurs et Joliette occupe une place de choix dans sa pensée.

QUE VOULEZ - VOUS SAVOIR? UN TITRE QUI EN DIT LONG, mais aussi un programme que CJSO a ajouté à son horaire du vendredi soir, de 8 hres à 8 hres 30. Que voulez-vous savoir est une heureuse initiative. Nos auditeurs peuvent participer a ce programme en écrivant à Que voulez-vous savor, poste C JSO, Sorel. Si leurs questions ne sont pas résolues par nos experts, ils obtiendront une prime. Le meneur de jeux est M. Philippe Lauzé. Chaque semaine, nous invitons des personnalités de notre monde industriel et intellectuel de Sorel à résoudre les questions touchant tous les aspects de la vie. QUE VOULEZ-VOUS SAVOIR? est un programme à ne pas manquer. C'est à la fois une demi-heure éducative et divertissante. QUE VOULEZ-VOUS SAVOIR est une réalisation Wilfrid Mondoux.

Nos auditeurs agricoles entendront maintenant la VOIX DE LA TERRE le samedi de midi 45 à 1 hre. Auparavant la VOIX DE LA TERRE était entendue du lundi au vendredi. CJSO a ajouté le samedi

Tout le monde est servi.

A Deauville, devant un public de choix, a été présenté le court métrage de Quinto Albicocco: "L'Hiver à Cannnes", musique originale d'Auguste Pastour, commentaires de Gaston Thierry.

Le Coin des Scouts

Ces notes et articles sont fournis

avec l'autorisation du Commissaire Diocésain,

par: La Tribu des Lions Rouges

LA ROUTE

Le service: une attitude devant la vie

Dans le cérémonial du départ routier, le chef au scout qui demande son départ pose cette formidable question: "En débouchant sur la Route, sait-tu que tu consens d'avance au don de toi-même à tout venant, que tu n'appartiens plus à toi, mais aux autres, toujours de service pour rendre service? Es-tu prêt à servir?"

Le candidat qui aspire au faisceau à trois couleurs (rouge, vert et jaune) sait bien qu'il ne peut pas être prêt à servir s'il n'a pas déjà moulu sa vie au service réel, s'il n'a pas fait de chacun de ses mouvements un acte utile et utile par dessus tout à autrui, à son prochain qu'il connait et qu'il aime.

On peut dire que le service sert souvent de thermomètre à la charité.

A l'exemple des chevaliers d'autrefois, qui, en temps de paix, partaient chaque jour à la rechercre d'un service à rendre, nous travaillons à former un type de service, un gars capable de s'engager solennellement à ne plus penser à lui, mais aux autres "toujours de service pour rendre service".

A la meute, le plaisir à quelqu'un accapare le louveteau; à la troupe, la B.A. doit dominer la vie du scout, lequel s'efforce de vivre sa loi dont la 3e lui commande de servir et sauver son prochain; au Clan le service sera l'apogée, en partant du service collectif, pour arriver au service individuel.

Baden-Powell, dans son fameux livre toujours à la page: "Eclaireurs", consacre tout un bivouac au service du prochain. Il y parle des nobles chevaliers qui mettaient leur vie au service du prochain sans regarder à qui ils étaient utiles. Même si nous ne portons pas l'armure du chevalier, nous en avons l'insigne qui nous unit. Et comme eux tous les jours de notre vie, nous devons nous faire un point d'honneur de ne pas nous coucher le soir sans avoir observé cette règle d'or.

Un routier accompli, c'est celui qui possède au summun l'esprit du don de soi, c'est celui qui vit pour se donner, capable d'oeuvrer solidement en pensant aux autres avant de penser à lui-même et cela non pas seulement au hasard, quand l'occasion se présente, mais en plus d'une façon précise, bien déterminée. Le routier, c'est celui qui a compris sa devise "Servir", c'est celui qui veut servir parce que Routier et parce que Catholique. Il faut servir par habitude, par obligation, par respect de sa devise, par amour de son prochain; mais tout service doit être surnaturalisé et c'est "dans le service de Dieu que le Routier comprendra véritablement le service des autres".

Quand le routier aura acquis l'esprit de service, il rendra service chaque fois que l'occasion se présentera et même s'il le faut, il courra après les occasions. Puis quand il se jugera apte à prendre un service, dans le vrai sens routier du mot, le chef verra si son routier peut s'engager.

Pourquoi cette espèce de censure? La Route, n'est-ce pas individuel? Alors que vient faire le chef quand le Routier veut se lancer dans la mêlée? Le chef n'est qu'un conseiller; il veut savoir si son type peut réussir dans le service qu'il choisit ou qu'on lui offre, car la réputation du clan en dépend et surtout l'avenir du mouvement.

Si par un beau matin, plein d'ardeur, notre gars se lève et aspire à bouleverser le monde, il faut voir si ça ne sera pas un feu de paille, si tout ne se terminera pas en queue de poisson.

A première vue, certaines gens de l'extérieur pourront croire que nous entravons la liberté de nos Routiers, que nous les traitons en enfants, que nous outrepassons nos droits. Loin de nous cette pensée, nous voulons assurer la vie du scoutisme et voilà pourquoi nous réfléchissons un moment avant d'agir. C'est peut-être rare de nos jours, mais cela arrive parfois à des chefs conscients de leur responsabilité et agissant en profondeur plus qu'en surface.

Ainsi un routier peut donner toutes les garanties pour remplir une fonction déterminée, mais ce même type pourrait-il marcher seul dans un sentier inconnu, ou pourrait-il servir sans se brûler. Avant que de jouer au chef il faut acquérir de l'expérience. Pour monter au faite de l'échelle, nous devons gravir échelon par échelon si nous ne voulons pas nous ramasser en compote.

Donc, voyant d'un côté les possibilités du routier et de l'autre les ouvertures, nous considérons les diverses caractéristiques du service avant d'encourager ou de retarder.

Le service sera volontaire, adapté, permanent, méthodique, joyeux, éducateur et social. Quand tu te verras capable de remplir un service de ce calibre, quand par l'exploration tu auras découvert ce qui semble te convenir, prends-en ton parti, consulte, risque et engage-toi.

Louis-Maurice SERRE,
Chef de clan.

(SERVIR)

Ohé... Routiers!

Tous les Novices Routiers et Routiers du Clan Christ-Roi sont priés de prendre note qu'ils sont cordialement invités à participer à l'excursion projetée pour dimanche le 22 octobre.

Voici quelques notes brèves sur le programme:

6.45 hres. — Rassemblement au local routier, coin Bourdages et Girouard.
7.00 hres. — Messe à l'église des Pères Dominicains.
8.00 hres. — Déjeuner au local.
9.30 hres. — Départ pour l'excursion.
11.00 hres. — Hébertisme.
12.00 hres. — Diner (à noter que la cuisine sera individuelle).
13.00 hres. — Palabre. (Le palabre portera sur la journée de notre promesse).
14.30 hres. — Activité.
15.00 hres. — Retour.
17.00 hres. — Fin des activités.

Les chefs espèrent que tous leurs gars se feront un point d'honneur d'être présents à cette première sortie de l'année.

ELAN HARDI.

:o:

Dernier message de Baden Powell

"Je crois que Dieu nous a mis au monde pour être heureux et prendre goût à la vie. Le bonheur ne vient pas de la richesse ni par le succès que vous pouvez acquérir par votre carrière, ni en ayant une haute opinion de vous-même. Vous ferez un grand pas vers le bonheur en vous faisant un corps solide et sain, tant que vous êtes garçon, de telle manière que vous puissiez vous rendre utile et vivre heureux quand vous serez devenu un homme."

"L'**étude de la nature** vous montrera combien Dieu a rempli le monde de choses merveilleuses et splendides pour notre bonheur. Soyez contents de ce que vous possédez et faites-en le meilleur usage. Regardez toujours le côté ensoleillé des choses plutôt que leur côté sombre."

"Mais la véritable voie du bonheur est de **donner celui-ci aux autres.** Essayez de quitter cette terre un peu meilleure que vous l'avez trouvée et quand votre tour viendra de mourir, vous mourrez heureux en pensant que, en chaque occasion, vous n'aurez pas perdu votre temps, mais que vous aurez **fait de votre mieux.**"

"Soyez prêts dans cette voie, de manière à vivre et à mourir heureux."

"Souvenez-vous de votre promesse scoute, toujours! Même quand vous ne serez plus un garçon et Dieu vous aidera à la tenir."

Votre Ami,
BADEN-POWELL.

Théâtre CORONA Tél. 332

LE FOYER DU FILM PARLANT FRANCAIS A ST-HYACINTHE

SAM. - DIM. - LUN. - MAR. 21 - 22 - 23 - 24 Octobre

Maria MONTEZ
Jon HALL
Peter COE
DANS
Fière Tzigane
(Film en Couleurs)

SECOND GRAND FILM AU PROGRAMME

Edward G. ROBINSON
Burt LANCASTER
Mady CHRISTIANS
DANS
"Ils Etaient tous Mes Fils"
Aussi: **CARICATURE...**

MERCREDI - JEUDI - VENDREDI., 25 - 26 - 27 Octobre
(Matinée seulement)

Sacha GUITRY
ET
Geori BOUE
De L'OPÉRA
DANS
"La Vie Amoureuse de:
"La Malibran"

SECOND GRAND FILM AU PROGRAMME

Lucien BAROUX
Jean SERVAIS
Josette DAY
DANS
"Une Fille à Papa"

Aussi: Les Actualités Françaises

JEUDI SOIR, 26 OCTOBRE

Les COMPAGNONS
présenteront Sur la Scène
"Le Voyage de Monsieur Perrichon"
Billets en vente au Studio LUMIERE Tél: 2542

aux Dames
SERVICE DE TABLE
"S-O-U-C-I"
OR 22 CARATS
VRAIE VAISSELLE... Pas du Plastique
Donné tous les:
LUN. - MAR. - MER., Matinées et Soirées
Assistez aux matinées! Evitez la foule des soirées!
LEGER SUPPLEMENT POUR FRAIS DE SERVICE

Que vous mangiez chez vous ou au dehors
ESSAYEZ Heinz (57)
le meilleur Ketchup au Monde

BULBES de HOLLANDE
pour
Plantation d'Automne
Tulipes,
Narcisses,
Jacinthes,
Crocus ou
Safrans,
Lis, etc.
Nouveau
Catalogue d'Automne d'Oignons à Fleurs
Gratis 89
W.H. PERRON & CIE LIMITÉE
GRAINETIERS & PÉPINIÉRISTES
935 BLVD ST LAURENT, MONTRÉAL

La ville de Granby reçoit des immigrants de la Suisse

Quatre cygnes venant de la Suisse sont donnés à la ville de Granby. — Les palmipèdes ont voyagé par avion et sont descendus à Dorval. — Les représentants signent le Livre d'Or à l'hôtel de ville de Granby.

Pour la première fois dans les annales de l'aviation, Dorval a été témoin, vendredi dernier, le 13 octobre, d'une réception offerte à une famille de quatre palmipèdes, c'est-à-dire des cygnes offerts par l'Union des villes de Suisse à la cité de Granby.

A cette occasion, le Consul général de Suisse à Montréal, ainsi que M. P.-Horace Boivin, maire de Granby, président de la Fédération canadienne des maires et municipalités, avaient préparé un programme qui n'a pas manqué d'intéresser toute la population. Le don des quatre cygnes de la Suisse est un geste posé à la suite d'une visite faite par le maire de Granby, M. Boivin au maire de Genève, M. Fernand Cottier. Il est destiné à rappeler un perpétuel souvenir au Canada de la chaude amitié de toute la Suisse.

Les cygnes mis en captivité au Lac Thoune, Suisse allemande, ont été transportés à Montréal, à la suite d'arrangements spéciaux entre "Swissair" et "Air Canada" (TCA... On les avait déposés dans des cages spécialement construites à cet effet. Ces cages étaient d'une longueur de 28" par 20" de hauteur et 20" de largeur.

Ces immigrants ailés étaient accompagnés par M. R. Hartman, directeur général du bureau touristique de la région de Thoune. Afin de donner un plus grand relief à l'arrrivée de ces palmipèdes, un comité avait préparé à cet effet un programme de deux manifestations distinctes. A Dorval, geants de TCA. Immédiatement il y eut échange de bons souhaits et de voeux entre les membres du de la ville de Granby et les diri- Consulat Suisse, les représentants après, l'on procéda au débarquement officiel des cygnes. Un déjeuner fut servi à la salle à diner de TCA à Dorval.

Le lendemain, après l'arrivée des visiteurs à Granby, une réception officielle a été donnée à l'Hôtel de ville, et l'on procéda à la présentation officielle des cygnes à la cité de Granby. Le midi, un diner fut servi à l'Hôtel Granby où étaient invités les représentants du comité d'organisation, le conseil municipal, les Chambres de Commerce et le représentant des maires et municipalités.

Un grand concours est lancé pour les chanteurs canadiens

Il soulève un grand intérêt dans toute la province. — Les jeunes qui veulent y participer n'ont qu'à s'enregistrer au poste radiophonique le plus rapproché. — Le gagnant fera un voyage à Paris, toutes dépenses payées, et signera un contrat d'un an avec la compagnie Polydor.

MM. André Durieux, chef d'orchestre, Jean Grimaldi, directeur du théâtre Canadien, Guy Hébert, de l'agence All Canada Radio, T. Clyde Moon, de BMI, Pierre St-Germain, journaliste, et Marcel Provost, de l'hebdomadaire Radiomonde, seront les juges du grand concours Quality-Polydor qui se poursuit actuellement dans la Province. Voilà ce que viennent d'annoncer les organisateurs de ce grand concours qui a pour but de découvrir une nouvelle voix canadienne. *Comme on l'a antérieurement révélé*, l'artiste canadien qui sera choisi fera un voyage à Paris, tous frais payés, obtiendra un engagement dans un music-hall de Paris et signera un contrat d'un an avec la compagnie Polydor, l'une des plus importantes maisons de disques françaises.

Il va sans dire que cet important concours soulève un immense intérêt dans toute la province de Québec et que nombre de jeunes désireux de se tailler une place au firmament artistique se sont déjà inscrits au poste radiophonique le plus rapproché de leur région.

Au cours de son récent voyage à Montréal, M. Jacques Canetti, directeur de la maison Polydor, soulignait que les Canadiens étaient l'un des peuples qui s'intéressaient le plus au chant, que plusieurs — tels Raoul Jobin, Pierrette Alarie, Léopold Simoneau, pour n'en citer que quelques-uns — faisaient briller le nom du Canada à l'étranger et il ajoutait qu'il espérait que ce concours contribuerait à en faire connaître beaucoup d'autres.

Mme Sam Bouchard décédée à St-Théodore d'Acton à l'âge de 61 ans

St-Théodore, 17 (DNC)

Mme Samuel Bouchard, née Marie-Rose Elémond, est décédée ces jours derniers à Saint-Théodore, à l'âge de 61 ans.

Elle laisse dans le deuil, son époux, une fille et deux fils. Mme Albert Caron (Cécile), de Saint-Théodore, MM. Josaphat Turgeon, de Saint-Hyacinthe, et Albert Bouchard, de Saint-Théodore. Un frère M. Nazaire Elémond, de Ste-Gertrude de Nicolet.

Les funérailles eurent lieu vendredi le 13 octobre, en l'église paroissiale de Saint-Théodore. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Raoul Dufresne, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service assisté des abbés Bernard Ménard et Lucien Clairmont, vicaire à Acton Vale, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Joseph-Marc Fontaine, Lorenzo Martin, Jean-Charles Picard, Germain Bérard, Jean-Louis Picard et Emile Chartier.

Parmi la nmbreuse assistance, nous avons remarqué: MM. Josaphat et Valmore Larchevêque, Rolland Chalifoux, Albert Doucet, Ernest Saint-Germain, de Montréal, Sylvio Bouchard, de Saint-Thomas d'Aquin, Ernest Bouchard, Mlles Belal Bouchard, Hélène Dumoulin, de Saint-Hyacinthe, M. et Mme Georges McLean, M. Frédéric Guérin, d'Acton Vale, M. et Mme Isidore Cotnoir, de Saint-Nazaire, M. et Mme Alphonse Lapalme, d'Upton, M. Donat Bouchard, MM. et Mmes Jérôme Michette, Alexis Gauthier, Lucien Martin, Mmes Lorenzo Martin, Jean-Louis Picard, Emile Chartier, Rosaire Fontaine, Pierre Larivière, Jules Désautels, Mlles Mary et Esther Picard, Thérèse Martin, Thérèse Désautels, M. et Mme Elzéar Gauthier, Lucien Gauthier, Rémi Guérin, et un grand nombre d'autres.

La maison J.-M. Donais, d'Upton, avait la direction des funérailles.

Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille en deuil.

M. et Mme Georges Paul de St-Théodore, fêtent leurs noces d'argent

St-Théodore, 17 (DNC)

Récemment un groupe de parents de d'amis se réunissaient, pour célébrer les noces d'argent de M. et Mme Georges Paul, à leur résidence de Saint-Théodore.

Une émouvante adresse fut lue par leur fille aînée Mlle Jeannine Paul, tandis que la cadette, la petite Monique offrait une superbe gerbe de fleurs à sa maman et une bourse bien garnie aux heureux jubilaires.

Les héros de la fête, M. et Mme Georges Paul, comptent trois garçons et deux filles. Ce sont: Jean-Marc, Claude et Marcel, Mlles Jeannine, Monique, Paule, ainsi que deux petits-enfants, Suzanne et Denise Paul.

Un succulent goûter fut servi aux invités, parmi lesquels nous avons remarqué: M. et Mme Jean-Marc Paul, Ernest Paul, Ernest Leclerc, Arthur Péloquin, de St-Germain de Grantham, MM. et Mmes Joseph Rémi, Alphonse et Bruno DeBlois, de Wickham, Isidore et Simon Gauthier, de St-Nicéphore, Alphonse Boisvert, de Notre-Dame-du-bon-Conseil, Mlle Alice DeBlois, de Wickham, Mlles Marie-Paule et Simonne Bouthot, Simonne Bélisle, M. Jean-Louis Marie, d'Acton Vale, et nombre d'autres.

Il y eut chant et musique tard dans la nuit et les adieux furent des plus joyeux, et l'on n'oublia pas de souhaiter longue vie, joie et bonheur aux heureux jubilaires.

———— :o: ————

Puissance accrue des armes destructives

D'après les observateurs militaires, les troupes communistes de la Corée du Nord disposaient d'une conception d'artillerie plus puissante, homme pour homme, qu'à aucun moment des grandes batailles livrées sur le front occidental de la dernière Grande Guerre.

Il a fallu plusieurs jours aux Alliés pour compter les montagnes de canons de tous calibres, les tonnes de munitions et les centaines de véhicules capturés à cette occasion. "Les troupes communistes, a dit un observateur militaire, disposaient d'une concentration d'artillerie trois fois plus forte, homme pour homme, qu'à aucun moment des grandes batailles de la dernière Grande Guerre en Europe.

"Avant les atterissages alliés à Inchon, 13 divisions communistes — plus de 130,000 hommes — étaient massés en avant du périmètre allié autour de Pusan, en Corée du sud-est. Puis, le 13 septembre, les troupes américaines débarquèrent à plusieurs milles en arrière des lignes communistes. Elles attaquèrent et prirent Inchon, puis elles se lancèrent en direction de Séoul, capitale de la Corée. C'était comme si l'on eût tendu du câble d'acier en travers des lignes d'approvisionnement des troupes communistes.

Les troupes communistes, se trouvant près de leurs centres de ravitaillement, se croyant sûres de la victoire; mais à la suite de la dernière grande bataille, cela n'est plus certain du tout. Les troupes communistes voulaient précipiter les Alliés dans la mer, mais elles n'en ont rien fait et, depuis quelques jours, leur retraite désordonnée fait l'effet d'un marathon dont la vie serait l'enjeu.

St-Hugues

—M. Paul Chevalier est allé à St-Hyacinthe samedi dernier pour assister aux funérailles de M. Anselme Chevalier, son cousin, qui eurent lieu en l'église du Christ-Roi.

—M. le Dr André Bouvier et Mme Bouvier et leurs enfants sont allés passer la fin de semaine dans leur famille qui demeure à la Beauce.

—Samedi dernier le 7 octobre, eut lieu le mariage de M. Robert Gendron, fils de M. et Mme Camille Gendron, à Mlle Lorraine Larivière, fille de M. et Mme Amassias Larivière, de St-David. Après la bénédiction nuptiale, donnée par l'abbé Gérard Gendron, oncle du marié, les mariés partirent en voyage aux Etats-Unis. A leur retour, ils demeureront à St-Hyacinthe.

—M. et Mme Camille Gendron sont allés à Montréal dimanche soir rendre visite à leur fils Gabriel qui est actuellement à l'hôpital, des suites d'une opération pour l'appendice. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Remerciements de Mme Marcel Gadbois

Mme Marcel Gadbois, de Saint Hyacinthe, désire remercier toutes les personnes qui lui ont témoigné de l'encouragement, dans les pèlerinages qu'elle a organisés du 4 juin au 8 septembre. Elle espère de plus que l'an prochain un grand nombre de pèlerins répondront à ses appels, pour les pèlerinages qu'elle propose d'organiser.

Renseignements

au sujet

des fonds de voyage

Le ministre des Finances a annoncé mercredi, le 4 octobre, de nouveaux règlements au sujet des fonds de voyage.

Il faut d'abord se rappeler que les résidents canadiens ont besoin d'un permis sur formule H pour emporter hors du Canada plus de $50 E.-U. ou plus de $100 en monnaie canadienne et en monnaie des Etats-Unis. Les banques fourniront encore les permis de voyage sur formule H.

Le règlement s'appliquant à l'usage d'une formule H pour l'exportation de devise est une garantie contre l'exportation de capitaux dans les cas où de telles exportations ne seraient pas permises sous d'autres formes.

Les banques ou autres agents de la Commission de contrôle du change étranger ont les pouvoirs d'approuver des demandes de fonds de voyage en monnaie des Etats-Unis sans les soumettre à la Commission pour des montants jusqu'à concurrence de:

1. $500 par voyage pour des voyages d'affaires légitimes.
2. $500 par personne au cours de l'année civile pour tout autre voyage.
3. $2,000 canadiens par année, ou l'équivalent, pour études durant une année académique complète à une université, un collège ou un couvent aux Etats-Unis.

Des demandes pour plus de fonds que les montants ci-dessus peuvent être soumises à la Commission qui les approuvera en montants raisonnables, tenant compte de la durée des voyages projetés.

Voyage de frontière:—Les particuliers peuvent obtenir jusqu'à concurrence de $50 E.-U. par mois pour voyages aux Etats-Unis si les demandeurs n'emportent pas avec eux hors du Canada plus de $100, dont pas plus de $50 en monnaie des Etats-Unis.

Pour plus amples renseignements s'adresser à n'importe quelle banque ou à

LA COMMISSION DE CONTRÔLE DU CHANGE ÉTRANGER

SAINT-JEAN • MONTRÉAL • OTTAWA • TORONTO • WINDSOR • VANCOUVER

Par ordre du Gouvernement du Canada

TR-50F

Esquisse d'une Petite Histoire des U.S.A.

(1)

Nous commençons cette semaine la publication, par tranche, de l'ESQUISSE D'UNE HISTOIRE DES U.S.A. Cette ESQUISSE, une gracieuseté du Service Américain d'Information, sera abondamment illustrée de photos et reproductions de peintures fameuses.

Nous avons cru plaire à nos lecteurs en consentant à publier cette petite histoire des U.S.A., et pour deux raisons: ce sera pour eux une façon agréable et reposante de se renseigner au sujet de nos voisins amicaux; aussi, nos lecteurs pourront se rendre compte des bienfaits que rendent à leur pays des citoyens qui jouissent pleinement de toutes les libertés démocratiques. On se rendra compte, en plus, que s'il y a encore des améliorations à souhaiter dans le système politique des Etats-Unis, le simple fait que les Américains aient su adapter les lois et les règlements aux besoins et circonstances que requiert le progrès, est une garantie d'avenir.

Comme il est expliqué au début de cette histoire abrégée, une grande partie des nombreuses questions adressées aux Services américains d'information concernent l'histoire des Etats-Unis. Ce petit livre essaie donc de fournir quelques réponses, sous une forme concise et pratique, et de retracer certains des grands courants de pensées et des grands faits qui ont marqué le développement de cette nation. Ce n'est là, en aucun sens, une histoire définitive des U.S.A., car chacune des périodes traitées ici en quelques pages a été l'objet de recherches et d'études approfondies. Nous espérons que ce petit livre constituera une utile introduction au sujet, et qu'il ajoutera au fonds commun de connaissances et de compréhension que ces lecteurs partageront avec le peuple des Etats-Unis.

CHAPITRE PREMIER

La période coloniale

"Les cieux et la terre ne se sont jamais mieux accordés pour créer un endroit habitable pour l'homme."
(John Smith, fondateur de la Colonie de Virginie, 1607.)

En l'espace de cent ans, au XVIIe et au début du XVIIIe siècles, un courant d'émigration parti d'Europe — un de ces grands déplacements humains de l'histoire — envahit l'Amérique. Ce courant, mu par des raisons puissantes et diverses, fit surgir une nation d'un désert et façonna, de par sa nature, le caractère et la destinée d'un continent encore mal connu.

En fait, les Etats-Unis sont aujourd'hui le produit de deux forces principales, de l'immigration de peuples européens apportant avec eux leurs idées, leurs coutumes et leurs traits de caractère particuliers, et de leur prise de contact avec un nouveau pays, laquelle modifia ces caractéristiques culturelles typiquement européennes. L'Amérique de l'époque coloniale fut forcément une projection de l'Europe. Des groupes d'Anglais, de Français, d'Allemands, d'Ecossais, d'Irlandais, de Hollandais, de Suédois, et de bien d'autres personnes qui tentaient de transplanter leurs habitudes et leurs traditions dans le nouveau monde traversèrent successivement l'Atlantique. Mais le jeu puissant des conditions géographiques propres à l'Amérique, l'influence des divers groupes nationaux les uns sur les autres et la simple difficulté à conserver les habitudes d'un vieux monde dans un continent nouveau à l'état vierge provoquèrent inévitablement des changements importants. Ces changements s'effectuèrent progressivement et furent d'abord à peine perceptibles. Mais une nouvelle structure sociale en découla, dont le caractère, bien que ressemblant à la société européenne par maints côtés, était spécifiquement américain.

Les premiers bateaux d'émigrants, à destination du territoire qui est maintenant celui des Etats-Unis, traversèrent l'Atlantique plus de cent ans après les voyages d'exploration qui avaient été effectués en Amérique du Nord aux XVe et XVIe siècles. Entre temps, les Espagnols avaient établi des colonies prospères au Mexique, dans les Antilles et en Amérique du Sud. Ces voyageurs faisant route vers l'Amérique du Nord s'en vinrent entassés impitoyablement dans de petites embarcations. Pendant le voyage, qui durait de six à douze semaines, ils vécurent sur de maigres rations. Un grand nombre de bateaux disparurent au cours de tempêtes, de nombreux passagers mouraient par suite de maladies, et les enfants en bas-âge survécurent rarement au voyage. Parfois les tempêtes qui soufflaient déportèrent les bateaux loin de leur route, et souvent le calme plat les retardait indéfiniment.

Lorsque les voyageurs angoissés aperçurent la terre d'Amérique, ce fut pour eux un soulagement indicible. Comme un chroniqueur l'a dit: "A douze lieues au large, l'air sentait aussi bon qu'un jardin dans sa première floraison." La première vision qu'eurent les immigrants de cette nouvelle terre fut une vaste étendue d'épaisses forêts. La forêt vierge avec sa profusion et ses variétés d'arbres était un véritable trésor qui s'étendait sur plus de 2,000 kilomètres du Maine, au nord, à la Géorgie dans le sud. Il y avait là du combustible et du bois de charpente en abondance. On y trouvait des matières premières pour la construction des maisons et des bateaux, la fabrication des meubles, l'extraction de la potasse et la production des teintures et des approvisionnements maritimes.

"Les cieux et la terre", a écrit John Smith à la louange de la Virginie, colonie qu'il aida à fonder, "ne se sont jamais mieux accordés pour créer un endroit habitable pour l'homme." William Penn, fondateur de la Pennsylvanie, a dit de sa colonie: "L'air y est doux et transparent, les cieux sereins." La nourriture offerte par le pays était aussi tentante que le climat était accueillant. La mer regorgeait d'huitres et de crabes, de morues et de langoustes; et dans les bois il y avait des dindons "gras et incroyablement lourds", ainsi que des cailles, des écureuils, des faisans, des élans, des oies et tant de daims que dans certains endroits "on considérait le gibier comme une viande plus qu'ordinaire". Des arbres fruitiers, des noyers et des baies comestibles poussaient partout à l'état sauvage, et l'on découvrit bientôt qu'il était facile de se procurer une nourriture plus substantielle en cultivant des haricots et des petits pois, ainsi que du maïs et des courges. Les nouveaux venus eurent tôt fait de découvrir que les céréales et les arbres fruitiers transplantés dans le pays pouvaient prospérer et que les moutons et les vaches s'y plaisaient également.

Le nouveau continent était remarquablement doté de ressources naturelles, mais il était extrêmement important pour les colons de commercer avec l'Europe pour importer les articles qu'ils n'étaient pas encore en mesure de produire. Sur ce point, la ligne côtière rendit de grands services aux immigrants. Sur toute sa longueur, la côte offrait d'innombrables petits bras de mer et des ports naturels, et deux régions seulement — la Caroline du Nord et la partie méridionale du New-Jersey — manquaient de ports capables de recevoir des navires de haute-mer. Des fleuves majestueux, tels que le Kennebec dans le Maine, le Connecticut, l'Hudson dans la colonie de New-York, le Susquehannah, en Pennsylvanie, le Potomac en Virginie et un grand nombre d'autres, reliaient la plaine côtière aux ports des plaines côtières. Seuls les trappeurs et les commerçants transportant des cargaisons légères allaient au delà des régions en bordure de la mer. Pendant un siècle, en fait, les immigrants se bornèrent à établir leurs colonies le long de la côte est.

Le Mayflower

Ce furent la côte et les rivières qui poussèrent la population à s'étendre tout d'abord au nord et au sud, le long de la bande côtière traversée par les voies de communication. Les différentes colonies formaient des communautés indépendantes ayant leurs propres débouchés sur la mer. Leur individualité, ainsi que les distances qui séparaient les colonies, empêchèrent le développement d'un gouvernement centralisé et unifié. Chaque colonie devint une entité séparée, marquée d'une forte individualité, qui se révéla dans l'histoire ultérieure des Etats-Unis à la base du concept des "droits des Etats". Mais malgré cette tendance à l'individualisme, les problèmes du commerce, de la navigation, de l'industrie et de la monnaie débordèrent, dès les tout premiers jours, les limites de chacune des colonies et demandèrent à être résolus par des règlements communs qui, après que les colonies se furent rendues indépendantes de l'Angletetrre, conduisirent inévitablement au fédéralisme.

La venue des colons, au XVIIe siècle, fut le résultat de plans et d'une organisation soigneusement établis, et elle s'effectua à grands frais et au prix de nombreux risques. Les immigrants devaient être transportés par mer, sur une distance de 4,800 kilomètres. Ils avaient besoin d'ustensiles, de vêtements, de graines et de semences, d'outils, de matériaux de construction, de bétail, d'armes et de munitions. Contrairement à la politique de colonisation suivie par d'autres pays et à d'autres époques, le mouvement d'émigration partant d'Angleterre ne fut pas encouragé par le gouvernement. L'initiative en fut plutôt prise par des groupes privés ou par des particuliers. Deux colonies, la Virginie et le Massachusetts, furent fondées par des compagnies à charte dont les subsides fournis par des bailleurs de fonds privés servirent à l'équipement, au transport et à l'entretien des colons. Dans le cas de la colonie de New-Haven qui devint plus tard une partie du Connecticut, des émigrants fortunés financèrent eux-mêmes le transport et l'équipement de leurs familles et de leurs serviteurs. D'autres colonies — le New-Hampshire, le Maine, le Maryland, les Carolines, le New-Jersey et la Pennsylvanie — appartinrent à l'origine à des propriétaires membres de la petite et grande noblesse anglaise qui, en tant que propriétaires fonciers, avancèrent des fonds pris sur leurs propres ressources pour installer des tenanciers et des serviteurs sur les terres dont le roi leur avait fait don, tout comme il aurait pu leur faire don de terres dans leur pays natal. Charles Ier, par exemple, accorda à Cécil Calvert (Lord Baltimore) et à ses héritiers le domaine de près de 4,000,000 de hectares qui devait devenir par la suite l'Etat de Maryland; Charles II fit don des Carolines et de la Pennsylvanie. Théoriquement, ces propriétaires et compagnies à charte étaient les tenanciers du roi, mais ils ne versaient que des paiements symboliques pour leurs terres. Lord Baltimore, par exemple, livrait au roi deux pointes de flèche indiennes par an, et William Penn lui envoyait deux peaux de castor chaque année.

(A suivre)

NOUVELLES REGIONALES

St-Theodore d'Acton

BAPTEMES

—M. et Mme Elie Beaunoyer, née Rosaria Vincent, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Laurence-Mariette. Parrain et marraine: M. et Mme Théophile Roberge, de St-Nazaire, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Wilfrid St-Amand, née Clémence Morel, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils qui a reçu au baptême les prénoms de Joseph-Jacques-Yvon. Parrain, M. Antonio St-Amant, oncle de l'enfant, marraine, Mlle Thérèse St-Amant, cousine de l'enfant. Porteuse, Mlle Monique St-Amant, tous d'Acton Vale également cousine du bébé.

—M. et Mme Armand Petit, née Laulaurette Martel, sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Victor-Alain. Parrain et marraine: M. et Mme Victor Pion, de Granby, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Omer Chartier, Mlle Monique Chartier d'Upton, M. Gilles Paré de St-Liboire, Mme Edgar Leclerc, Mlle Bérengère Leclerc de Montréal, Mlle Maria Guérin de St-Hyacinthe, ont rendu visite à Mlle Médona Guérin.

—MM. et Mmes Omer Pion, Emile Décelles, Mlle Claire Pion, M. Méril Décelles sont allés voir Mme Maurice Décelles, hospitalisée à l'hôpital de St-Jean d'Iberville.

—M. l'abbé Gérard Beauregard de Chicopee Falls, E.U., a passé quelques jours chez M. et Mme Théodore Jodoin.

—Mmes Euclide Chagnon, Jean-Louis Picard, Théodore Jodoin, Maurice Picard et Donat Fontaine se sont rendues à St-Pie de Bagot, le 11 octobre, afin d'assister à la journée d'études organisée par les membres de l'U.C.F.

St-Simon

ASSEMBLEE DU CERCLE DES FERMIERES

—Le 3 octobre, en soirée, avait lieu à la salle, une assemblée du Cercle des Fermières pour l'élection d'un nouveau conseil.

Mme Emile Paré eut l'honneur d'être réélue présidente du cercle. Mme Edmond Chaput fut élue vice-présidente en remplacement de Mme Victor Brunelle, partie depuis quelque temps de la paroisse.

Secrétaire: Mme Ananias Boileau, réélue.

Bibliothécaire : Mlle Germaine Paré, réélue.

Directrices : Mme Adélard Gazaille, Mme Arthur Tétreault, Mme Aimé Beaudoin en remplacement de Mme Sévérin Beaudoin.

COURS DE COUTURE

—Cette semaine se termineront les cours de couture donnés par Mlle Thérèse Bourgeoys, technicienne en art domestique. Une trentaine de personnes suivit assidument ces cours pratiques donnés du mardi au vendredi inclusivement.

COURS D'ANGLAIS

M. Benoit Campeau, professeur au village de l'Egypte de St-Valérien, annonce qu'il donnera des cours d'anglais tous les lundis soirs au village. M. Campeau enseignera la langue seconde et ses cours parteront surtout sur la conversation et le vocabulaire. Bienvenue à tous. Qu'on se le dise et qu'on se rende nombreux à ces cours.

CINEMA A LA SALLE PAROISSIALE

—Jeudi dernier était présenté à la salle paroissiale un film canadien, très intéressant: "Le Curé de Village". Une foule envahissait la salle et tous s'en retournèrent heureux d'avoir vu ce beau film.

Cette semaine, on présentera à nouveau, un second film non moins intéressant: "Le gros Bill" mettant en vedette Ginette Letondal, Juliette Béliveau, Maurice Gauvin, Yvon Henry et beaucoup d'autres artistes.

—M. et Mme Julien Goyette d'Upton, de passage, dimanche, chez leurs parents à St-Valérien.

—M. et Mme O. Laframboise en visite dimanche chez M. et Mme Aimé Cusson, de St-Théodore.

—M. et Mme Conrad Bouthillette de St-Pie, visitaient M. et Mme Adélard Gazaille, dimanche.

:o:

Ste-Hélène de Bagot

Notre dévoué curé, M. l'abbé C.-E. Hétu, a commencé sa visite des foyers de la paroisse. Les fonds recueillis serviront à l'embellissement du cimetière.

—Mme Jean-Baptiste Dufault a été transportée d'urgence à l'Hôpital St-Charles, de Saint-Hyacinthe. On lui souhaite un prompt rétablissement.

—En visite chez M. et Mme Jean-Baptiste Dufault, MM. et Mmes Noël l'Heureux, Jean-Louis Henrichon, Mme Joseph Cadieux, M. René l'Heureux, Mlles Rita et Mariette l'Heureux, tous de Montréal.

—En visite chez M. et Mme Héliodore Parent, MM. et Mmes Joseph Cormier, de St-Antoine; Léonard Deslandes, de Saint-Joseph-sur-Yamaska; et Léo Cormier, de St-Jude.

—En visite chez M. et Mme Armand Bouthillette, M. et Mme Fernand Bouthillette, de Saint-Hyacinthe.

—Chez M. Arthur Sylvestre, le Dr Gérard Sylvestre, de Drummondville.

—Chez M. et Mme Albert Laplante, M. et Mme Raymond Laplante, de Drummondville.

—Chez M. et Mme Donat Dorais, M. et Mme Lucien Giroux, de Montréal.

—Chez M. et Mme Ernest Beaudoin, Mlle Jacqueline Beaudoin, garde-malade à l'Hôpital St-Charles, de St-Hyacinthe.

—Chez M. et Mme Léopold Daigle, Mlle Jeanne-d'Arc Daigle, de Granby.

—Chez M. et Mme Noël Brouillard, leur fils Denis, de Montréal.

—Chez MM. et Mmes Raoul Poitras et Conrad Savoie, Mlle Thérèse Poitras, de St-Hyacinthe.

—Chez M. Emile Rousseau, son fils Jean-Louis, de Montréal.

—Chez M. et Mme Timothée Déry, M. Rosaire Déry, de Rougemont, et Mlle Jeannette Déry, de St-Hyacinthe.

—Chez M. et Mme Roland Bisaillon, M. Jean Lanoie, de Drummondville.

—Chez M. Joseph Delval, M. Henri Delval, de St-Hilaire.

—Chez M. et Mme Adrien Picard, M. et Mme Alexandre Lapierre, de Lacolle.

—Chez M. et Mme Stanislas Lemonde, leur fils, Evangéliste, de St-Damase.

—Chez M. et Mme Camille Chabot et chez Mme Edouard Chabot, M. et Mme Séraphin Desmarais, de Drummondville.

:o:

Upton

Mois du Rosaire.

Chaque jour, à l'église de notre paroisse, nous avons les pieux exercices du mois du Rosaire.

Cette cérémonie comprend: la récitation du chapelet, les litanies de la Sainte Vierge et se termine par le Salut du Très Saint-Sacrement.

Le chant est sous le vocable des élèves du Pensionnat d'Upton dirigé par les Religieuses de la Présentation de Marie.

Dimanche, après la grand'messe, à la sacristie, eut lieu l'Assemblée des Dames de Sainte-Anne, sous la direction de M. l'Abbé Richard Lecomte, curé de la paroisse.

"Le Gros Bill".

Jeudi, le 19 octobre, en la salle paroissiale d'Upton, passait le film "Le Gros Bill'.

Dans ce film on remarquait Ginette Letondal, Juliette Beliveau, Maurice Gauvin et Yves Henry.

Ce programme était distribué par "C.C.C." et était fourni par France-Film.

Incendie chez M. Joseph Manègre.

Vendredi après-midi, vers 3 heures, l'alarme fut donnée pour les pompiers d'Upton.

Le feu était chez M. Joseph Manègre. Les pompiers se rendirent en toute hâte sur les lieux. Quelques murs furent endommagés par les flammes; plusieurs dégâts furent causés par l'eau et la fumée. Les pompiers ont dû briser la toiture pour éteindre les flammes. Mais le locataire, M. et Mme Xavier Lapierre ont dû se réfugier dans une autre maison pour quelque temps.

M. et Mme Jean-Paul Donais, d'Upton, se rendaient à Montréal en fin de semaine, en visite chez M. et Mme Roméo Dubé.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Maurice Deslauriers, hospitalisé à l'hôpital St-Charles de St-Hyacinthe.

M. et Mme Maurice Picard ainsi que Mme Georges Pion, de Ste-Hélène, se rendaient à Montréal dimanche pour rendre visite à des parents.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Rosa Laforce, hospitalisée à l'hôpital St-Charles de St-Hyacinthe.

—M. Claude Frigon, du Collège de Farnham, en fin de semaine dans sa famille, M .et Mme Ferdinand Frigon.

—M. Jean Jergeau, de passage en fin de semaine dans sa famille, M. et Mme Frank Jergeau.

—M. et Mme Antonin Blanchet, ainsi que MM. Jean-Paul et Germain, Mlle Louise Dumaine se rendaient récemment à Sutton rendre visite à leur fille, Soeur Thérèse, religieuse de la Présentation de Marie.

—M. et Mme Rosaire Dupont et leurs trois enfants, en visite à Upton, chez M. et Mme Georges Dupont.

—Jeudi le 12 octobre, nos jeunes séminaristes de St-Hyacinthe se trouvaient réunis dans leur famille, le coeur heureux et content. On remarquait: MM. Reynald Savoie, Jean-Guy Archambeault, Pierre-Julien Paulhus, Marc-Aimé Loiselle, René Jergeau, Jean-Guy Loiselle, Germain Lapierre, M. René Dupont.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mlle Emilienne Gaumond, en convalescence à la maison.

—M. et Mme Omer Chartier, ainsi que Mlle Monique Chartier, M. Gilles Paré ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Médora Guerrin, Wilfrid Chartier, Rémy Guerrin, de St-Théodore.

Le Conseil ...

(Suite de la page 9)

Canada Cement, Co. Ltd., pour obtenir la livraison de deux wagons de ciment dans le plus court délai. La cité, sur la promesse d'obtenir du ciment en octobre a retardé l'exécution de certains travaux jusqu'au présent automne. Quelques-uns de ces travaux sont devenus urgents, entre autres, les approches et puisards d'un égout collecteur que la cité est tenue de construire sans délai pour se conformer à une ordonnance du Ministère de la Santé. Dans les circonstances, la cité se croit justifiable d'obtenir des producteurs de ciment une livraison équitable et proportionnelle de leur production.

Le conseil prend connaissance d'une Ordonnance du Ministère de la Santé, enjoignant à la ville de construire, dans le plus court délai possible, un égout devant desservir un territoire de l'Annexe où se sont construites plusieurs maisons d'habitation.

L'échevin Mercure donne avis qu'à la prochaine séance, régulière ou spéciale, il proposera l'adoption du règlement suivant:

Règlement décrétant divers travaux de voirie en la cité, et autorisant un emprunt et une émission d'obligations de $1,428,000.00.

L'échevin Mercure propose, appuyé par l'échevin Brodeur, et il est résolu, que la liste des comptes des services municipaux se totalisant à $8,140.90, et celles des services des eaux et électricité, au montant de $3,740.50 produites par le trésorier et recommandées par le Comité des Finances, soient approuvées et que le paiement de ces comptes soit ordonné.

St-Damase

M. Alcide Blanchard, de cette paroisse, a obtenu le contrat de la construction du Couvent qui sera érigé très prochainement à quelque distance du presbytère. L'immeuble sera en brique, avec ornementation de pierre, et aura une superficie de 5,750 pieds carrés selon les plans fournis par le Département de l'Instruction publique. Les RR. SS. de St-Joseph en auront la direction.

Par l'entremise de M. Ernest Chartier, député du Comté à l'Assemblée Législative, le Gouvernement de la Province vient d'accorder à la Commission Scolaire un actroi de 80% pour cette nouvelle construction.

La Corporation Municipale entreprend les travaux de construction d'une nouvelle rue qui reliera la rue principale à cette partie du village où passait autrefois la voie ferrée du Canadien National. Les travaux de construction de cette nouvelle rue sont sous la direction de M. Polydore Jodoin, de St-Damase.

M. et Mme Henri Claude étaient à South Roxton, dimanche dernier; ils furent parrain et marraine d'une petite fille née à M. et Mme A. Plouffe. L'enfant reçut au baptême les noms de Marie, Jacqueline, Nicole. Porteuse: Mme Larivée, de Belocil.

:o:

Saint-Jean Baptiste

—A M. et Mme Roger Sansoucy (Clara Noiseux) est née une fille, baptisée (Marie-Louise-Diane. Parrain et marraine: M. et Mme Edmond Sansoucy, oncle et tante de l'enfant.

—Mme Joseph Vincent nous a quitté pour aller demeurer à Ste-Madeleine, chez son fils, Fernando.

—Le 21 courant, en l'église paroissiale, Mlle Gisèle Meunier, fille de feu Joseph Meunier et de Marianne Meunier, épousera M. Onil Halde, fils de M. et Mme Georges Halde, de St-Mathias. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par M. l'abbé Réal Halde, vicaire à Val d'Or, Abitibi, frère du marié.

—M. Léon Pinsonnault et ses enfants Madeleine et Pierre, de Drummondville, de passage parmi nous, dimanche dernier.

:o:

Ste-Hélène de Bagot

—M. et Mme Cyprien Poitras ainsi que M. Laurent Poitras se sont rendus à St-Hyacinthe chez M. et Mme Aimé Poitras.

—M. et Mme Laurent Belval, de Longueil, en visite chez M. et Mme Isidore Rajotte, maire de la paroisse, et M. Joseph Belval.

—M. et Mme Joseph Lalime ainsi que Jean-Guy, de Montréal, en visite chez M. Vincent Lalime.

—M. et Mme Edouard Chabot ainsi que Germain se sont rendus à la Présentation de St-Hyacinthe pour rendre visite à M. et Mme Gerald Phaneuf.

—M. Lucien Lapierre s'est rendu à Longueil lundi dernier, pour visiter sa propriété.

—M. Armand Lapierre s'est rendu à Montréal pour rendre visite à M. et Mme Omer Laurion.

—MM. et Mmes Stanislas, Gilles et Julien Fontaine, de Montréal, en visite chez MM. et Mmes Armand Girard et Rolland Fontaine.

—M. et Mme Gustave Poitras ainsi que ses enfants Donis et Lise et M. Camille Lessard, de Dixville, en visite chez M. et Mme Cyprien Poitras.

—M. Guy Goulet; de Montréal, chez sa mère, Mme veuve Goulet.

—Mlle Simone Lapierre, de St-Hyacinthe, chez ses parents, M. et Mme Philias Lapierre.

—M. et Mme Adélard Lapierre se sont rendus à Granby la semaine dernière, pour visiter leur garçon au collège du Sacré-Coeur.

—M. et Mme Philias Lapierre ainsi que ses enfants, Denis, Réal, Normand Lapierre et Mlles Simone Lapierre et Mlle Carmen Bouthillet, se sont rendus à Granby pour rendre visite à leur garçon Roger qui est au Mont-Sacré-Coeur.

—M. et Mme Georges-Etienne Fréchette (Lucie Daigle) sont de retour de leur voyage de noce et sont partis demeurer à St-Hyacinthe.

—M. et Mme Victor Langelier ainsi que leur garçonnet Jean-Guy, Mme Albert Bisaillon se sont rendus à Montréal chez MM. et Mmes Arthur Lacroix et Marcelin Déragon.

—M. et Mme Léo-Paul Bruneau, d'Upton, chez M. et Mme Joachim Poitras.

—M. et Mme Camille Petit et Mme Philias Lapierre ainsi que André et Monique Petit, tous se sont rendus à St-Hyacinthe samedi dernier.

—M. Emile Belval et Mlle Germaine Belval, de Drummondville, en visite chez M. Jos. Belval.

—M. et Mme Adélard Giard ainsi que Laurent Giard, de Ste-Rosalie, de passage à Ste-Hélène dimanche dernier.

—M. Henri-Paul Messier, de Montréal, en visite chez M. et Mme Wilfrid Messier.

St-Valerien

—Dimanche, lundi et mardi, nous avons eu nos Quarante-Heure. Les paroissiens ont assisté nombreux à tous les exercices. A cette occasion, les prêtres des paroisses environnantes sont venus prêter leurs concours pour les confessions, et les sermons furent prêchés par le Révérend Père Côté, s.s.s.

—Dimanche, 22 octobre, un groupe de cinquante pèlerins iront visiter le Sanctuaire de Beauvoir. Le voyage se fera en autobus, départ à 7 heures.

—M. le Dr Langelier et Mme Langelier sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis.

—M. le curé Ravenelle a commencé cette semaine sa visite de paroisse.

—En visite chez M. et Mme Lucien Cusson, M. et Mme André Guertin et leur fillette Nicole.

—M. et Mme Paul St-Jean sont actuellement partis pour un voyage d'une dizaine de jours aux Etats-Unis.

—La souscription en faveur du Grand Séminaire est maintenant terminée. Ce fut un vrai succès, l'objectif était de $2,160.00 et nous avons obtenu $3,511.50. M. le Curé remercia ses paroissiens et les félicita pour le grand esprit de foi qui reignait dans la paroisse.

1. Ce nourrissant verre de lait illustre une longue histoire . . . qui débuta lorsque la Nature introduisit l'aluminium dans la terre. En conséquence, le lait contient des traces de cet important minéral.

2. La Nature a donné à l'aluminium des caractéristiques qui en font le métal idéal pour contenir les aliments. Nombreux sont les ustensiles de laiterie qui sont fabriqués en aluminium.

3. De la ferme à la laiterie . . . de la campagne à la ville, le bon, riche et pur lait canadien est de plus en plus transporté dans des contenants d'aluminium.

4. Enfin, de minces et brillantes feuilles d'aluminium servent à capsuler proprement les bouteilles de lait. L'aluminium assure la propreté au plus délicat des aliments.

Aucune autre substance ne convient mieux aux aliments que l'aluminium. Un contenant en aluminium—ce métal aux cent usages—protège parfaitement la saveur, la qualité et la pureté des aliments et breuvages.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.

Conseil pratique!

Certains minéraux naturels laissent un dépôt sur les ustensiles. Ces dépôts peuvent être aisément enlevés à l'aide de nettoyeurs ordinaires ou de savon et de paille de fer.

L'aluminium est l'ami des aliments!

Cinquante Ans de Progrès
en Envergure ... en Solidité ... en Service

CROWN LIFE

1900 COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE 1950

SIÈGE SOCIAL: TORONTO, CANADA

Montréal - Laurentienne Division.
669 ouest rue Ste-Catherine, Montréal.
René Pelletier, C.L.U., gérant.

UN PÈRE DE FAMILLE SAUVE SIX PERSONNES DES FLAMMES

Frank McConnell, de Bancroft, Ont., évacue promptement de sa maison en flammes ses enfants et sa mère invalide.

1. Il n'y avait pas d'espace perdu dans la maison de deux chambres. L'une était occupée par la mère de Frank McConnell, âgée de 78 ans, une invalide pesant 225 livres, et l'autre par les McConnell et leur quatre enfants. Vers 4h.30 du matin, Francis, âgé de 6 ans, éveille son père en criant: "La maison est en feu!" Promptement, McConnell sort sa femme et deux des enfants.

2. A ce moment, les flammes semblaient se trouver partout, mais McConnell plonge à travers un mur de feu et en sort avec un enfant sous chaque bras. L'un des deux souffrait déjà de brûlures. Toutefois, la mère de McConnell était encore cernée par les flammes et il voulait bien, naturellement, la sauver. Pour pénétrer dans sa chambre, il brise la fenêtre, de l'extérieur.

3. Dans la furie croissante des flammes, il n'était pas facile d'arracher du péril, par la fenêtre, une invalide de 225 livres, mais la détermination de McConnell décupla sa force et il y réussit. Pour son sang-froid, quand d'autres auraient été pris de panique et auraient failli à leur tâche, Frank McConnell mérite de grandes louanges. Nous sommes heureux de lui rendre hommage en lui décernant le Prix d'Héroïsme Dow.

LE PRIX Dow

LE PRIX DOW est un témoignage d'admiration pour les actes de bravoure extraordinaires. Il est décerné sous la forme d'un certificat d'honneur qu'accompagne une obligation d'épargne du Canada de $100. Le Comité du Prix Dow, composé de rédacteurs de quotidiens importants, choisit les méritants suivant les recommandations d'une agence de nouvelles nationale.

LA BRASSERIE DOW • MONTRÉAL

ÉCOUTEZ L'ÉMISSION DU "PRIX D'HÉROÏSME DOW" TOUS LES MARDIS SOIR À 9 h. 00.

BA-250F

à C. K. V. L.

Annonces Classifiées

A VENDRE

A VENDRE — Terre de 60 arpents à vendre, située à St-Dominique au 9ième rang, aussi 2 beaux terrains de 50 x 100 situés à La Providence près de l'église et des écoles. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. S'adresser à 2385, rue Sylva-Clapin, St-Hyacinthe. jno

A VENDRE. — Deux bungalows modernes situés à Ste-Rosalie. L'un $3,500. comptant, balance à long terme si désiré. L'autre $2,600. comptant, balance à long terme si désiré. S'adresser à M. Henri Graveline, Blvd Laurier, Ste-Rosalie. Tél. 62-r-3. 22se-jno

A VENDRE — Magnifique propriété dans le Bourg-Joli, 8 appartements, salle de bain, 2 toilettes, buanderie, garage, etc... S'adresser à 1030 Papineau, Tél. 1567-R. jno-28j

A VENDRE. — Chrysler convertible 1940, en bon ordre, bons pneus et très propre; radio et chaufferette. Prix d'occasion. S'adresser à J.-P. Brault, Edifice "Le Clairon" 435 Mondor. Tél. Jour: 143 - Soir: 1558-W. jno-g

A VENDRE. — Un manteau de fourrure, lapin teint rat-musqué, grandeur 14 ans. S'adresser à 600 rue St-Dominique. Tél. 1691-J. jno-g

A VENDRE — Salle à manger avec ameublement neuf, en parfaite condition. Bon chiffre d'affaire. S'adresser à Salle à Manger Moderne, 262 Brock, Drummondville, Qué. oc-6-13-20-27no.3-10 17 24

A VENDRE. — Restaurant très bien situé à 2460 rue Dessaulles. Cause de vente: maladie. S'adresser de 9 hres a.m. à 6 hres p.m. sur les lieux. 13-20o

TERRAIN A VENDRE. — Un terrain de 76' x 180', situé sur la Route Sir Wilfrid Laurier, en face du Curb Service (Cabines Maska). S'adresser à 2485 Bourdages, St-Hyacinthe. Tél. 490-J. 13-20o

A VENDRE — Automobile "Chevrolet" Coach 1947. Bonnes conditions. S'adresser à 1811 Cascades. Tél.: 2400. oc-13-20

A VENDRE — Propriété avantageuse à vendre, au village de Ste-Hélène (Bagot). Pour plus d'informations, s'adresser à Me Eugène Handfield, notaire. Tél.: 1586-M. oc-13-20-27

A VENDRE. — Manteau d'hiver en Bon Mouton, très propre grandeur 14 ans: **Vrai Aubaine.** S'adresser à 635 Avenue de l'Hôtel- Dieu ou appeler 1897j. G.

A VENDRE. — Bouilloire à basse pression reconditionnée à neuf, marque "Léonard". Si intéressé, s'adresser à Gaylord Products of Canada Ltd, 2035 Ste-Anne. Tél. 195. 6-13-20-27oc

A VENDRE. — Propriété à vendre, au village de St-Jude. Bonne maison de 7 pièces, eau courante, chambre de toilette, électricité, cave cimentée, avec garage et terrain pour jardin. Service d'autobus. Prix raisonnable. S'adresser à Elphège Lagacé, Route No. 1, St-Hyacinthe. 13o-jno

A VENDRE. — Autos Mercury et Meteor; camion Mercury, neuf; Ford sedan 1946 $1,000.; Tracteur Cockshutt 70, comme neuf, sur pneus, $900.; bicycle Whizzer $50.; bicycle pour fille, $30. Conditions faciles et Plan Fédéral sur camions, tracteurs et instruments de ferme. Pour plus d'informations, s'adresser à L.-G. Hébert, Ste-Hélène de Bagot, Qué. 20o

A VENDRE. — Pour règlement de succession, propriété en très bon ordre. Possession immédiate. S'adresser à 475 rue Brodeur. Visible le samedi, à partir de 3 hres et le dimanche toute la journée. 20o

A VENDRE. — Bon commerce d'épicerie-restaurant à vendre; établi depuis 35 ans. Cause de vente: autre occupation. S'adresser le soir à 900 rue Saint-Antoine. 20o-jno

A VENDRE ou à ECHANGER. — Deux terrains de 2 acres chacun, à vendre ou échanger. Idéal pour anciens combattants. Autres terrains de superficies diverses, situés sur la voie Sir Wilfrid Laurier, à 2 milles de la ville. Prix: $100 comptant, solde payable $10 par mois. S'adresser à Léonard Pion, 1260, rue de la Bruère, St-Hyacinthe. Tél. 2251-J. 20-27o

A VENDRE. — Outillage complet de garage, comprenant coffre d'outils et outillage pour réparation générale. Cause de vente: mortalité. S'adresser à Mme Maurice Laperle, Paroisse Douville, St-Hyacinthe. Tél. 815-W. 20-27o-3-10n

A VENDRE. — Studio Davenport, en bonne condition, avec housses $20.00. Aussi une glacière en bois, blanche, propre $5.00. S'adresser par téléphone: 2460-W. 20o

A QUI LA CHANCE? — A St-Jude, belle terre de 96 arpents avec petit roulant à vendre. Occupation immédiate, pas d'agent. S'adresser après 7 heures p.m., le soir à R. Bourdua, prop., 385 ave. Duclos, St-Hyacinthe. 20o

A LOUER

A LOUER. — Bureau chauffé, 24x17. Local chauffé, 20x17. Possession immédiate. Au centre des affaires. S'adresser à 1795 des Cascades. Sept. 29 JNO

A LOUER. — Bureaux pour professionnels. Local idéal pour médecins, dentistes, avocats, etc. Chauffés. S'adresser à J.-G. Dolbec Ltée, 1260 Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. 17. 17m-jno

A LOUER. — Logement chauffé de 3 appartements, avec douche, réfrigérateur et eau chaude. S'adresser à Théo Gauthier, 1930 Des Cascades, Tél. 1330 ou 2111. 2d-jno

A LOUER. — Local de 40' x 45' plancher en ciment, pour garage ou entrepôt. S'adresser à 993 rue Marguerite-Bourgeois. Tél. 649. 13-20-27o-3no

A LOUER. — Logement de 4 appartements avec cuisinette et chambre de bain; situé au village La Providence. Téléphoner à 1353-J. 20o

A LOUER. — Logement de 6 pièces, et chambre de bain, chauffé, eau chaude fournie, rez-chaussée, situé à 2805 rue Notre-Dame. Tél. 322 ou 939 ou 1628-M. 20-27o

A LOUER. — Logemen. de 5 appartements, situé sur la rue Centrale, au village St-Joseph. S'adresser à 53 rue Centrale, Saint-Joseph. 20o

A LOUER. — Logement de six appartements et chambre de bain. S'adresser après 6 h. p.m. le soir, à 2398 Laframboise, St-Hyacinthe. 20o

A LOUER. — A 415 St-Augustin, La Providence, un loyer de cinq appartements avec chambre de bain, cuisinette et cave. S'adresser à 377 Ste-Anne, St-Hyacinthe. 20o

DIVERS

ATTENTION! ATTENTION! Pour réparation de frigidaires, brûleurs à l'huile, marques commerciales ou domestiques, consultez **LUCIEN HAMEL,** prop. de **Yamaska Refrigération,** 5 rue Ste-Anne, La Providence. Tél. 2378-J. 12m-jno

RIDEAUX VENITIENS fabriqués sur mesure. Livraison à 15 jours. Adressez-vous à R. Desmarais, 12 rue Saint-Charles, Tél. 1007w, La Providence. ino.

ATTENTION. — Nous achetons vieille fonte (scrap) à un prix élevé. S'adresser à la Cie Dussault et Lamoureux, 350, 18e avenue, St-Hyacinthe. Tél. 245. 13-20-27o-3no

BELLE OCCASION POUR FRANCHISE WATKINS. — Nous disposons d'une localité vacante pour un homme ambitieux, anxieux de devenir marchand indépendant prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Gros revenus dès le début. Pas de déboursé. Automobile ou camionnette nécessaire. Crédit généreux aux personnes responsables. Entraînement aux frais de la Compagnie. L'aspirant devra être âgé de 25 à 50 ans. Ne manquez pas cette occasion, écrivez immédiatement à la Cie. J.R. Watkins, Dept Q-S-2B 350 St-Roch, Montréal, Qué. oc-6-20

DEMANDEE. — Sténographe expérimentée, pouvant prendre sténographie anglaise. Applications de dactylographes expérimentées parlant et écrivant anglais, seront considérées. Position permanente. Donnez détails et expérience à Boîte Postale 120, St-Hyacinthe, Qué. 20-27o-3-10n

VENTE A L'ENCHERE. — Jeudi le 26 octobre courant, à 11 h. précises sur les lieux, au No. 625 rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe, sera vendu à l'enchère, un immeuble comprenant une maison à 2 étages, les dépendances et le terrain, le tout dépendant de la succession de Mme J.-E. Gosselin; conditions données sur les lieux; on pourra visiter l'immeuble une demi-heure avant la vente.

J.-A. MORIN,
encanteur licencié

DEMANDEE. — Une fille sérieuse pour ouvrage général de bureau dans un magasin moderne. Doit être bilingue si possible. S'adresser au Magasin Bélanger, 1220 ou 1270 des Cascades, Saint-Hyacinthe. Téls. 21 ou 896-R. 20o

Spécial pour

cette semaine...

Studio de photographie dans le centre de la ville avec logement.

Hôtel licencié dans village, pouvant s'acheter avec $10,000 de comptant, prendrait échange d'une propriété ici ou à Montréal.

Garage de campagne avec propriété de 5 appartements, voisin du garage.

Ronde liqueurs dans ville industrielle, camions, machinerie, logement.

Restaurants à très bon marché, faut vendre... Faites votre offre.

Moulin à scie en opération depuis un demi-siècle, le tout en parfait ordre... Echange de propriété.

Epicerie licenciée et boucherie, avec ou sans propriété, très central.

Maison de chambres dans le centre de la ville... Peu de comptant.

Bon nombre d'autres aubaines telles que: Magasin général... Salon de cirage... Bric à brac... Cordonnerie... Salle de pool avec logement... Propriété si désirée... Boulangeries... Fonderie... Salon mortuaire et propriété.. etc. Adressez-vous à:

400 rue Saint-Simon

de 8 h. A.M. à 10 h. P.M.

TEL. 1405-W

Saint-Hyacinthe

DEMANDEES IMMEDIATEMENT
Jeunes filles
sténographe-secrétaire

Les jeunes filles que nous souhaitons devront pouvoir écrire et parler couramment le français et l'anglais; nous donnerons la préférence à celles qui ont poursuivi leur cours d'études jusqu'au baccalauréat. Les personnes choisies devront avoir deux ou trois ans d'expérience dans le travail de bureau. Nos ateliers et bureaux se trouvent dans une ville située à 50 milles de Montréal, sur le fleuve St-Laurent. Veuillez faire mention du salaire que vous désirez et soumettre votre demande par écrit, ayant soin d'indiquer votre âge et fournir tous renseignements utiles concernant vos études et l'expérience acquise. Adressez votre réponse à Casier Postal 50, Saint-Hyacinthe, P.Q. 20o

À VOTRE SANTÉ

Bien baigné, le bébé se sent à l'aise
Et par le sommeil prouve son contentement.
Les bienfaits du bain, ne vous en déplaise
S'étendent aux adultes, mêmement.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

À VOTRE SANTÉ

Ti-Pit Sansmalice ne voyant que d'un oeil
Trouvait les lunettes inopportunes
Jusqu'au moment où visant un chevreuil
Massacra la vache d'un fermier sans fortune.

ENCAN. — Samedi le 21 octobre courant à 1 hre précise p.m., chez Mlle Eva Quintal, à St-Pie, dans le village, rue Garneau.

Détails. — Du ménage pour 6 pièces, dont beau poêle émaillé blanc, meubles pour cuisine, set de salle à dîner y compris cabinet à argenterie fini noyer, set pour salon, lampes, tables de fantaisie, cendriers, miroirs, cadres, 4 ameublements pour chambres à coucher, matelas, sommiers, oreillers, lits de plumes et beaucoup de lingerie pour lits, tapis, rideaux, vaisselle argenterie, outils et autres objets divers.

J.-A. MORIN,
encanteur licencié

$100,000.
à prêter sur résidence
5% ou moins suivant
garantie offerte
Notaire E. Handfield
Tél. 1586-M

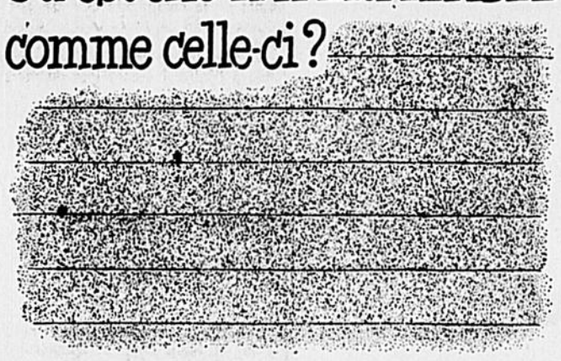
ENCAN. — Lundi le 23 octobre courant, à 1 hre précise p.m., chez M. Adrien Brière, à St-Hyacinthe, côté sud de la rivière, 1½ mille de la ville, vers St-Pie.

Détails. — Meubles pour cuisine, chambres à coucher, laveuse et tapis, etc. Tout le roulant de la ferme, 1 bonne jument, 8 belles vaches croisées, voitures doubles, simples et pour promenades, d'hiver et d'été, couvertes et robes pour cariole, bon harnais divers, charrues, herses à disques et à finir, semoir à 14 disques, faucheuse, rateau, lieuse, sarcleur, pelle à cheval, séparateur, balance 5 bidons à lait, accessoires et bouilloir pour canner, 40 tonnes de foin, luzerne mêlé avec trèfle et mil, 10 tonnes de paille, 25 chassis à couches chaudes, outils et autres accessoires divers.

J.-A. MORIN,
encanteur licencié

Votre couverture est-elle comme celle-ci?

Ou est-elle IMPERMÉABLE comme celle-ci?



Si vous voulez une couverture vraiment imperméable et durable, posez la Toiture en rouleau Storm King* Barrett. La bande de chevauchement de 19" vous assure double recouvrement sur la surface entière de la couverture. Les clous étant dissimulés sous cette bande, ils ne sont pas susceptibles de rouiller ou de s'arracher sous l'effet de la gelée. Les lisières de toiture reposent bien à plat sur la couverture. Le Ciment à toiture S.I.S.* Barrett fusionne littéralement les feuilles sur place. Parlez à votre marchand de la Toiture en rouleau "Storm King" fabriquée en trois couleurs attrayantes.

Votre vendeur Barrett vend de la Protection

Il a en magasin un assortiment complet de matériaux pour couvrir, isoler et imperméabiliser. Il a tout ce qu'il faut pour combattre les intempéries. Quels que soient vos problèmes — fuites, infiltration, rouille ou pourriture — voyez-le d'abord.

Barrett

THE BARRETT COMPANY, LIMITED
Montréal • Toronto • Winnipeg • Vancouver
*Marque de commerce

A. Blondin Ltée
VENDEUR AUTORISE
1300 - 1312 CASCADES TEL. 88 - 244
SAINT-HYACINTHE

L. P. Robert
VENDEUR AUTORISE
Bois — Matériaux de construction
LA PROVIDENCE TEL. 353
SAINT-HYACINTHE

J. A. Laferté
VENDEUR AUTORISE
Bois de construction
2520 rue DESSAULLES TEL. 950
SAINT-HYACINTHE

Magasin Bourgeoys Enrg.
VENDEUR AUTORISE
Matériaux de construction
1505, ST-ANTOINE TEL. 500
SAINT-HYACINTHE

20 années d'expérience au service du public dans
L'ASSURANCE GENERALE

C. MERCURE
COURTIER D'ASSURANCES AGRÉÉ
FEU - AUTOMOBILE — VOL
ACCIDENT - GARANTIE — ETC.

Résidence, 1051 555, 16ième Avenue
Bureau, 98 Saint-Hyacinthe, P.Q.

FINANCE & COLLECTION Enrg.
1613, rue GIROUARD TEL 1586-R
SAINT-HYACINTHE
Perception de créances échues
Rien à payer si rien n'est recouvré

LIONEL ETHIER
ENTREPRENEUR - ELECTRICIEN
TÉL. 159-J *Le Soir* 1183-M
550, RUE MONDOR S.-HYACINTHE
MOTEURS INSTALLATIONS
RÉPARATIONS D'ACCESSOIRES DE TOUS GENRES

Tél. 238-J Rés. 1677-J
L. P. Bergeron
M. P. L.
Vente et Service
en
Plomberie - Chauffage
Brûleurs à l'Huile
Couvertures
925 ST-LOUIS,
ST-HYACINTHE, P. Q.

ATTENTION ATTENTION
Voulez-vous payer moins cher pour votre huile à chauffage cet hiver?...
APPELEZ
MARTINEAU PETROLIUM
1160 BOURASSA Tél.: 1556-W ST-HYACINTHE
HUILE DISTILLEE, $0.19, le gallon — $0.18½, par 100 gallons
HUILE FUEL, $0.16½, le gallon
HUILE GARANTIE DE PREMIERE QUALITE
AUSSI
Chaque quantité de quarante gallons vous donne droit à un coupon pour le tirage de 200 gallons d'huile qui seront tirés au mois de décembre 1950, et aussi pour le tirage d'une lessiveuse électrique et de 2 réservoirs de 120 gallons qui aura lieu au mois d'avril 1951.

Tél. Rés. 1503-W
Roland Daudelin
MONUMENTS
1400, St-Antoine
Bureau: 1395, St-Antoine
St-Hyacinthe, P.Q.

MAURICE BUSSIERE, m.s.c., c.a.
COMPTABLE AGRÉÉ
1811, DES CASCADES
ST-HYACINTHE, P. Q.
TÉL. 2370

Aide-Mémoire

OCTOBRE 1950

Ne pas oublier que les Obligations d'Epargne du Canada — 5e émission — sont présentement en vente. Donner commande aujourd'hui même. Façon sûre et méthodique d'économiser.

-W10F

A VENDRE
"Poêle usagés"
Réparés à neuf et à prix d'aubaine
AUSSI
Réparations générales de toutes marques de poêles sur le marché.
Adressez-vous à:
W. LANDRY
MAGASIN BELANGER
En face du poste de police
1220, rue Des Cascades
Tél.: 21
Saint-Hyacinthe

Dr G. PHANEUF
ex-interne des hôpitaux
Notre-Dame et Ste-Justine de Montréal
1735 rue Girouard
Saint-Hyacinthe, Qué.
Tél.: 2207 Bureau
" 2427

J.-Z. GAUTHIER
ARCHITECTE
715, rue Choquette
Saint-Hyacinthe
Tél. 1734R

Réparation de LAVEUSES MOTEURS de toutes marques
MAGASIN
LALIBERTE
Seul vendeur autorisé des Laveuses **BEATTY**
à Saint-Hyacinthe
2080 Cascades Tél. 1784-J

TEL. rés. Upton 88
" St-Hyacinthe 2511-j
J. E. Chouinard
Entrepreneur-Electricien
Accessoires Electriques
758 Des Cascades St-Hyacenthe

A VENDRE
ST-BARNABÉ SUD
Propriété commerciale de feu
HILAIRE GIROUARD
Communiquer avec:
Mme H. GIROUARD
3814, Blvd Décarie,
App. 1,
Montréal, Qué.

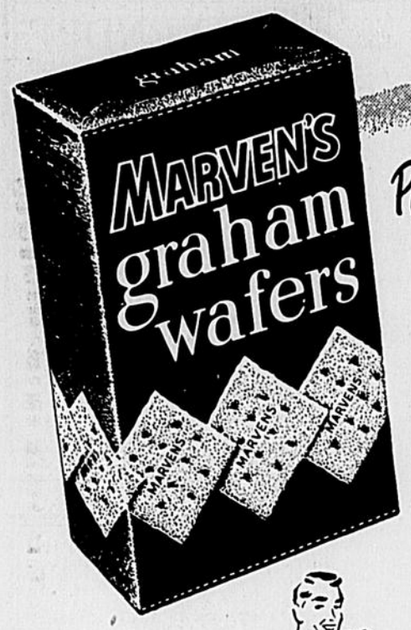
Empruntez de Household Finance sur votre seule signature, sans endosseurs ni garanties négociables. Notre spécialité: prêts rapides pour *toute* raison valable. 3 familles sur 4 préfèrent le service prompt et amical de Household Finance. Venez ou téléphonez dès aujourd'hui!

LA PLUS IMPORTANTE ET LA PLUS ANCIENNE MAISON DE PRÊTS DOMESTIQUES AU CANADA

Téléphone, écrivez, ou visitez:

HOUSEHOLD FINANCE

1811 rue Cascades
2ième étage Téléphone 2400
ST-HYACINTHE, QUÉ.
Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous
Prêts consentis aux citoyens des villes voisines
APPUYÉE SUR 72 ANNÉES D'EXPÉRIENCE



Pour goûters nourrissants et desserts délicieux...

gaufrés graham MARVEN

Qui dit Marven dit excellent!

Exigez toujours que vos biscuits préférés portent cette marque **Marven's**

NOUVELLES REGIONALES

Acton Vale

Mme Charles Lacroix, de Cowansville, en visite la semaine dernière chez M. et Mme Joseph Beauregard.

—Mme Rodrigue Gévry, d'Upton, de passage en notre ville au cours de la semaine dernière.

—Mlle Marie-Rose Forest, de St-Simon, en visite samedi dernier chez M. et Mme Etienne Fournier.

—Vendredi dernier, est décédé accidentellement M. Edouard Saulnier, à l'âge de 84 ans.

—A l'issue du mariage de Mlle Madeleine Desloges, fille de M. Joseph Desloges, d'Acton Vale, à M. Georges-Emile Savoie, d'Upton, un grand nombre d'invités prenaient part à la réception qui eut lieu à Upton, parmi lesquels on remarquait: MM. Joseph Desloges, père de la mariée; Gérard, Elphège et Montcalm Desloges, d'Acton Vale; MM. et Mmes Léon Desloges, René Desbois, Louis Desloges et Eugène Desloges, Mlles Solange et Claire Desloges, Marguerite Rousseau, Fernande et Aimée Guilbert, tous d'Acton Vale; M. et Mme Lionel Savoie, parents du marié, d'Upton; MM. et Mmes Télesphore Landry, Gustave Raiche, de Marieville, Paul Saint-Amant, de Ste-Christine; Réal Miclette, d'Upton; Jean-Louis Savoie, de Montréal; Oscar Miclette, Joseph Tremblay, Delphis Houle, Saint-Théodore; Georges-Henri Savoie et Candide Savoie, Sainte-Hélène; Hector Belval, Etats-Unis; Arsène Savoie, Roxton Falls; Ange-Emile Savoie, Upton; Adélard Giard, Maurice Giard, Jean-Marie Giard et Camille Giard, Sainte-Rosalie; Philippe Boyce, Acton Vale; Roland Aubin, Alcide Roy, Marcel Giard, Germain Belval et Gérard Belval, Saint-Hyacinthe; Roland Courtemanche, Elzéar Larocque, Alphonse Fréchette, Antonin Courtemanche, Ange-Onil Langelier, Armand Cloutier, Evangéliste Larocque, Adélard Cloutier, Anatole Boucher, Emet Cloutier, Antonio Belval, Josaphat Durocher, Henri Filiatreault, Joseph Desterres, Upton; Prudent Lajoie, Bernard Fontaine, Frank Lajoie, Acton Vale; Mlles Rose-Aimée Rachel, Normande, Aline, Lise et Lucille Savoie, Upton; Réjeanne Blanchard, Upton; Olivette Savoie, Denise et Marcelle Tremblay, Saint-Théodore; Gabrielle et Georgette Savoie, Berthe Laurence et Céline Savoie, Suzanne Belval, Gabrielle et Lucie Daigle, Sainte-Hélène; Lucienne Vertefeuille, Sainte-Rosalie; Pauline Doré, Sainte-Hélène; Yolande Desneiges, Réjeanne et Marguerite Desrochers; Solanges Morin; Fernande Lemire et Jeannine Cardin, Upton; Mme Célestin Morin, Upton; M. Léon Saint-Amant, Sainte-Christine; MM. Raynald, Marcel, Jean-Guy Savoie, Germain et Jean-Paul Guilbert, Upton; Raphael Desloges, Marieville; Roch Fontaine, Rosaire Houle, Denis et Gilles Miclette, Cléophas et Gérard Savoie, Saint-Théodore; Paulin et Denis Savoie, Marcel et Joseph Belval, Robert Paul, Jean-Luç Belval, Sainte-Hélène; Denis Morissette, Ste-Rosalie; Roger Larocque, Marcel Lajoie, Robert et Paul-Aimé Morin, d'Upton; M. et Mme Georges-Emile Savoie partirent en voyage à Québec.

—Mlle Marielle Massicotte se rendait à Upton à l'occasion du mariage de Mlle Thérèse Jodoin à M. Albert Petit, de Saint-Liboire.

—La compagnie The Acton Rubber Limited, d'Acton Vale, vient d'accorder une augmentation de six sous de l'heure à ses employés masculins et quatre sous et demi de l'heure à sa main-d'oeuvre féminine. C'est le résultat de plusieurs semaines de pourparlers entre la compagnie et les représentants des employés. L'employeur paiera de plus la moitié d'une prime d'assurance-maladie au bénéfice hebdomadaire et frais d'hospitalisation, à l'usage des employés. M. Paul-Emile Bibeault, président de l'Union, représentant les ouvriers, s'est dit très satisfait des conditions obtenues. Les négociations ont duré assez longtemps, mais les négociateurs voulurent procéder avec ordre et mesure, dans un esprit de collaboration et de courtoisie. Les pourparlers se déroulèrent amicalement de part et d'autre, et c'est sans doute ce qui explique les résultats satisfaisants pour les deux parties. La signature du contrat entre les représentants de la compagnie et ceux des ouvriers serait apposée dans quelques jours.

—Tous les après-midis, à 4 heures, a lieu à l'église les exercices du mois du Rosaire.

—M. et Mme Sylvio Goyette, M. et Mme Jean Coya, d'Acton Vale, ont rendu visite dernièrement à M. et Mme Ephrem Prud'homme.

:o:

St-Thomas d'Aquin

A l'hôpital St-Charles, le 8 octobre, à M. et Mme Léopold Desmarais, est né un fils, baptisé Joseph-Laurent-Claude. Parrain et marraine: M. et Mme Laurent Hébert, de St-Hyacinthe, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Eugène Desmarais, grand'mère de l'enfant.

—M. et Mme Robert Jeannotte sont les heureux parents d'un fils baptisé, ces jours derniers: Joseph-Claude. Parrain et marraine: M. et Mme Albert Jeannotte, de St-Marc, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Monique Jeannotte, de St-Marc, tante de l'enfant.

—M. le Curé continue cette semaine sa visite de paroisse; il visitera les familles du Point-du-Jour.

—Dimanche le 15 octobre, avait lieu la bénédiction de l'école neuve, sur la grande route de Ste-Madeleine.

—La quête pour le grand séminaire, organisée dans la paroisse, a remporté la jolie somme de $1,560. M. le Curé en remercia ses paroissiens.

—M. Jean Guertin, directeur diocésain de l'U.C.C., et M. Léopold Michon, secrétaire du Cercle de l'U.C.C., de St-Thomas d'Aquin, assisteront, les 18 et 19 octobre, au congrès général de l'U.C.C. à Québec.

:o:

St-Valerien

Ancien citoyen de St-Valérien marié aux Etats-Unis

Le mariage de Mlle Claire-Blanche Piette, Mendon Road, Adamsdale, Mass., à M. Silvio Leclerc, fils de M. et Mme Ernest Leclerc, de St-Valérien, fut béni à l'église du Sacré-Coeur de North Attlebord, Mass, samedi dernier, par l'abbé Edmond-L. Dickinson.

Mme Boisvert touchait l'orgue et des chants furent exécutés par Mme Destrempes.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au club Koschisko-Polish-American, à Pawtucket. Au nombre des invités, on remarquait plusieurs venus de St-Valérien, Granby, Coaticook et de divers endroits du Massachusetts.

Les nouveaux époux partirent ensuite en voyage et visiteront particulièrement le Nord de la Nouvelle-Angleterre et l'est du Canada. A leur retour, ils habiteront sur la rue Elm, à East Blackstone, Mass. La mariée fit ses études à l'école du Sacré-Coeur et à l'Académie St-Jean-Baptiste de Pawtucket et travaille pour la compagnie Svoanks Inc., à Attleboro.

Le marié, originaire de St-Valérien, travaille à City Dairy Farm, à East Blackstone.

:o:

Saint-Paul d'Abbotsford

M. et Mme Hervé Paquette passaient une partie de la semaine aux Etats-Unis.

—M. Degagné, de Montréal, passait récemment quelques jours chez M. et Mme Edmond Chouinard.

—M. Martin, de St-Joseph de St-Hyacinthe, à St-Paul d'Abbotsford récemment.

—M. Lionel Lacroix Géraut, de l'Alliance Nationale de Montréal, venait faire une visite à son agent, mercredi dernier.

—Samedi M. Yvon Ménard, sa femme et leurs enfants Claude, Ginette, Denis, chez M. et Mme Edmond Chouinard.

St-Dominique

Mme Hervé Petit, de Saint-Liboire, et Mme Lucien Martin, de Montréal, étaient en visite ces jours derniers chez M. Paul Croteau.

—M. et Mme Elphège Paradis et leurs enfants étaient de passage, dimanche après-midi, chez M. Hormidas Bernard.

—M. et Mme Ephrem Saint-Onge ainsi que Bernard, Lorenzo, Albert, Marie Berthe et Gisèle Dion, de cette paroisse, visitèrent leur soeur, Mme Conrad Fréchette, de Montréal.

—M. et Mme Roland Chicoine et leur famille de Verdun étaient de passage chez M. Louis Pierre Chicoine.

—M. et Mme René Dépault et leurs enfants d'Upton visitèrent M. et Mme Augustin Thust dimanche après-midi.

—La grande croisade du chapelet, sous le patronage de l'Episcopat de la Province de Québec, s'est terminé dimanche soir le 15 octobre. Les principaux organisateurs étaient: M. Arthur Beaudry, directeur paroissial; M. Zoel Gaucher, Comité des écoles; M. Delvinie Deslandes, Comité des malades; MM. Lucien Cordeau, Eugène Lapalme, Ernest Houle, Sylvio Vanasse, André Chicoine, directeurs. Section No 1: chef, Adrien Bernard; chefs d'équipes, Joseph Saint-Onge, L.-P. Chicoine, Mmes Dr Antonatien Saint-Pierre, Normand Dupont, Adelphe Dupont, Mlle Yvette Petit. Section No 2: chef, Denis Dion; chefs d'équipes, MM. Georges Dion, Elzéar Chicoine, Arthur Benoit, Ephrem Saint-Onge, Roger Hébert, Albert Ledoux. Section No 3: chef, M. Lucien Dubreuil; chefs d'équipes, MM. C. Emile Houle, Maurice Menard, Wildord Gaucher, Marcel Archambault, Camille Gaudreau, Conrad Lapalme. Il y avait 315 familles à visiter.

—Dimanche, le Rév. Père Jean-Dominique Beaudry, o.p., promoteur provincial du Tiers-Ordre dominicain, présida la cérémonie de la profession des 28 novices et admit deux nouveaux membres dans le Tiers Ordre.

Aussi il forma, avec la permission du Rév. Père Provincial, le conseil suivant:

Directeur Officiel: M. le Curé P. Olivier Gaudette.
Prieur: M. Lucien Dubreuil.
Maîtresse des novices: Mme Georges Dion.
Secrétaire: Mlle Françoise Cordeau.
Assistante: Mme Elzéar Deslandes.
Conseillers: MM. Origène Dubreuil, Arthur Beaudry, Montcalm Lemay, Henri Dubreuil, Charles Dion.
Sacristine: Mlle Yvette Petit.

—M. Henri Côté, de St-Joseph de St-Hyacinthe, visitaient ces jours derniers ses fils Adrien, de Ste-Brigide, et Paul, de St-Paul d'Abbotsford.

—Chez M. et Mme Edmond Choinard recevaient en fin de semaine M. et Mme Roland Tremblay, leur enfant Gilles, M. et Mme Pierre Gilbert et leur fils, M. Ernest Chouinard, sa soeur, Mme Marchand, et leur enfant Pierre.

—M. et Mme Jean-Jacques Rochon recevaient jeudi soir M. et Mme Raoul Brodeur, M. et Mme H.-Paul Côté.

Ste-Hélène de Bagot

—M. et Mme Ubald Laramée et leurs deux petits-fils, Normand et Régent, se sont rendus visiter des parents à Montréal.

—M. Guy Poissant, journaliste et auteur dramatique de notre paroisse, était récemment de passage à Saint-Hyacinthe, où il a rencontré le député au fédéral, M. Joseph Fontaine.

—M. Jean-Paul Richard et son amie, Mlle Germaine Goyette, de St-Eugène, se sont rendus à Drummondville, dimanche dernier, pour assister aux courses de chevaux.

—MM. et Mmes Théodore Parent et Joseph Cormier, de St-Antoine, visitaient ces jours derniers M. et Mme Louis Petit, de St-Hyacinthe-le-Confesseur.

—Une réunion de la Commission scolaire a eu lieu chez M. Roland Godin, samedi dernier.

—Mme Réal Godin était à Montréal la semaine dernière.

—M. Roland Bisaillon était à Saint-Hyacinthe par affaires, ces jours derniers.

—M. et Mme Omer Demeules sont revenus d'un séjour à St-Paul de Montcalm.

:o:

Lisez le Clairon

Opposons à l'agression armée l'union de nos forces aguerries

Notre aviation a un besoin urgent d'hommes qu'elle formera sans tarder comme **TECHNICIENS D'AVIONS** de toutes spécialités

servez le Canada dans le C.A.R.C.

Tout de suite . . . le C.A.R.C. a besoin de bons hommes qui joueront un role important comme techniciens en aéromoteurs, charpentes d'avions, radio-radar. L'experience n'est pas essentielle. Quelle que soit la branche de votre choix, des instructeurs experts vous donneront une formation complète et précieuse avec l'outillage le plus récent. Vous serez bien payé et, à la fin de votre engagement, vous toucherez une pension ou une généreuse allocation.

* * * *

Agissez sans tarder! Vous vous devez de vous renseigner sur cette occasion de servir dans la force aérienne toujours plus puissante du Canada.

Faites votre part pour aider le Canada à faire la sienne!

Corps d'Aviation Royal Canadien

AGISSEZ SANS TARDER — CONSULTEZ LE CONSEILLER DU CENTRE DE RECRUTEMENT DU C.A.R.C. LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

ou postez ce coupon

Centres de recrutement du C. A. R. C. 1470 rue Mansfield, MONTRÉAL, P. Q. 24 rue Saint-Stanislas, QUEBEC, P. Q. 49 rue Metcalfe, OTTAWA, Ontario

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et emplois actuellement vacants dans le C.A.R.C.

NOM (lettres moulées).....
ADRESSE.....
VILLE..... PROVINCE.....
INSTRUCTION (degré et province).....
ÂGE..... C.A.F. 12WF

VOTRE *Meilleur* ACHAT EN FAIT DE GÂTEAUX- LE GÂTEAU AUX FRUITS *Ann Page* SI RENOMME

FAIT PAR LES PATISSIERS A&P
INGRÉDIENTS DE HAUTE QUALITÉ
BOURRE DE FRUITS ET DE NOIX

A&P ESTABLISHED 1859 FOOD STORES

Exclusivement Fait et Vendu par—

VOICI UN VRAI REGAL!

GATEAU AUX FRUITS A & P

1 lb. 47c — 2 lb. 87c — rond 4 lbs. 1.69

ROND 3 lbs. POUR LIVRAISON OUTRE-MER 1.39

CONFITURE IONA (AVEC PECTINE)	AUX FRAISES	jarre 24 ozs	43c
THE NOIR MELANGE SPECIAL A&P		pqt ½ lb.	38c
SAUMON ROUGE PARAMOUNT SOCKEYE		bte ½	41c
MELANGES CHOCOLAT OU BLANC	A GATEAU MONARCH	pqt	35c
GLO COAT JOHNSON	bte chop. 59c	bte pte	98c
SWIFT'NING SHORTENING		lb.	37c
DEXO LEGUME PUR A&P	SHORTENING	bte 1 lb.	38c
AUSTRAL pêches		28 oz	32c
MELANGE HOT ROLL OGILVIE		pqt	29c
SOUPES CLARK TOMATES OU LEGUMES		2 btes	17c

FROMAGE KRAFT VELVEETA	pqt ½ lb.	29c
JELLY BEANS BONBONS HALLOWEEN DE A&P	lb.	39c
SUPER SUDS CONCENTRE	gros pqt	38c
PALMOLIVE SAVON DE TOILETTE	pain rég.	9c
OLD DUTCH NETTOYEUR	2 btes	25c
JUS DE PAMPLEMOUSSE DE FANTAISIE	2 btes 20 ozs	21c
MINCEMEAT OLD LONDON TOWNE CLARK	bte 24 ozs	30c
JUNKET POUDRES AUX FRAISES — NOUVEAU	2 pqts	23c
GRUAU QUAKER	gros pqt	34c
MAIS POUR SOUFFLER	pqt 8 ozs	10c
LUSHUS SHIRRIFF	3 pqts	26c

CAFE BOKAR Moulu sur demande lb 93¢

PAIN au LAIT ANN PAGE Tranché BLANC OU BRUN pain 24 ozs 13¢

FRUITS & LEGUMES A&P

RAISIN EMPEROR, No 1 DE CALIFORNIE	NOUVELLE RECOLTE GROSSES GRAPPES	2 lbs	29c
ORANGES VALENCIA, SUCREES ET JUTEUSES, No 1 DE CALIFORNIE	EXTRA GROSSES GROSSEUR 220	douz	49c
TOMATES No 1 DE CALIFORNIE, FERMES ET MURES	"WONDER PACK" PAQUET CELLO 14 OZS	pqt	25c
EPINARDS No 1, FEUILLES FRISEES	EMPAQUETAGE CELLO PAQUET DE 10 OZS	pqt	19c
CAROTTES No 1, CULTURE DU QUEBEC	ENVIRON 7 LBS	panier 6 ptes	23c
PATATES No 1 DU NOUVEAU-BRUNSWICK, CANADA	Blanches pour la table Empaquetées d'avance	10 lbs	21c

Viandes A&P de "Qualité Supérieure"

BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE

AGNEAU GIGOTS lb 77¢

VERITABLE, ENTIERS OU MOITIES, JARRET ENLEVE

Roti de Palette OS DE PALETTE ENLEVE	lb 59¢	Poules CATEGORIE "A"	4 à 5 lbs lb 47¢
Roti de Cotes COURTES, PARTIELLEMENT DESOSSE	lb 69¢	Bacon à Déjeuner TRANCHE SUR DEMANDE	lb 51¢
Boeuf Hache FRAIS, EXTRA MAIGRE	lb 59¢	Fletan DE CHOIX, TRANCHE SUR DEMANDE	lb 55¢
Roti de Veau EPAULE DESOSSEE DANS VISCERE	lb 51¢	Filets FUMES, DORES	lb 37¢

POUR VOYAGES TOUS · GENRES LOUEZ UN AUTOMOBILE DE MAURICE CHARRON - TEL. 405W